中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　營業部　廣告部：二八零七零八　二七九三零七　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零六六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二二弍一五八　二弍四三九
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七一八六號

朴正熙願隨時直接晤金日成
倘有助緩和韓國緊張局勢

【漢城廿六日法新社電】南韓總統朴正熙今日表示他隨時可以和北韓主席金日成會議，「如果這有助於緩和南北韓間緊張的話」。

「法新社」駐日韓辦事處經理拜沙今日在藍宮一項獨家訪問中，當朴正熙總統被及他是否願意與北韓領袖金日成會談時答稱：「願意。」但他補充稱「由於北韓繼續反對與我們和平共存，所以，類似這樣的會談是否會有收獲是值得懷疑的。」他稱，從北韓自從越戰結束後的好戰態度看來，另一場韓戰的機會是非常大的而在可見的將來統一韓國的展望是頗爲灰暗的。

這位總統稱，戰爭的危險是金日成一項可能的「錯誤估計」。「如果金日成錯估南韓和它的盟友的力量或國際局勢對他有利的話，另一場戰爭就會發生。」最近聯合國大會採納兩項矛盾的決議案，其中一項是對北韓有利的，但這可能促成一項悲劇性的錯誤。

這位南韓總統呼籲中共和蘇俄用他們對平壤的影響力說服北韓，與南韓和平共存，這是唯一「現實的政策」。但他懷疑北平和莫斯科是否會願意促成緩和韓國的緊張局勢。

他的談話刊登在本週出版最近一期韓國「外交」雜誌月刊的訪問中。

葡兵變已敉平 避過內戰危險
突擊隊調坦克支持政府 卡華荷被解兵權調他職

【里斯本廿六日法新社電】當此間的觀察家正推測那些精銳降傘部隊昨日突然佔領一些軍事基地和地區空軍總部的動機時，葡萄牙政府軍今日顯示已將叛變敉平。

觀察家指出陸軍總部所稱的傘兵「反革命行動」，並未獲得其他單位支持，左翼兵團祇是保護他們自己的兵營而已。

陸軍參謀長指責「那些堅持這個使國家陷於內戰的悲劇企圖的軍事單位、黨派或平民團體」。

極端左翼團體昨日的事件保持緘默。共黨發出一項聲明宣稱：「革命部隊間的血腥對抗只對反動和對建立一個新獨裁統治有利」。

社會黨警告它所稱的冒險主義，這些如極端左派份子之行動的人其實幫助了「反動和法西斯主義」。

革命執政委員會今日禁止報紙在里斯本軍事區銷售。而國家電台和電視台改從奧波多廣播，因爲里斯本的播音室已被叛變部隊所佔領。晚間這個首都的情況平靜，唯一有一些令人感到刺激的是在貝林總統府前的廣場上有數群人圍攏起來討論局勢。

【里斯本廿六日法新社電】由里斯本的阿馬多拉基地出動的突擊隊，今天向比林姆總統府附近的憲兵營，發動迫擊砲的襲擊。據目擊者說，有許多人受傷。

兩架飛機在憲兵營上低飛，據聞憲兵都已投降。

由尼雅士上尉率領的突擊隊，被左派人士稱爲「反動份子」。

在上午九點（格林威治時間）的時候，總統府被保安警察和國民警衞隊所包圍。未能即時探明爲何令發動此次襲擊。在格林威治時間上午四點發表的一項公報說，陸軍參謀長已宣佈說，憲兵隊的司令，已「採取明確的立場」支持政府。

憲兵團是由兩名接近極左派的軍官所統率的，他們是安德拉地少校與湯美小校。在星期一日和星期二日之間的晚上，憲兵與突擊隊之間的衝突幾乎可以避過的，當日突擊隊出動坦克車去保護比林姆宮，當時革命委員會正在裏面開會。

同時，據接近國內保安首長說：「左派保安司令卡華荷將軍，會被委任其他職位。」

根據目前的局部戒嚴令，卡華荷將軍無權指揮他的軍隊，因爲高美斯總統已直接接管里斯本區的一切軍隊。

【里斯本廿六日美聯社電】由於保皇派的坦克迫使叛軍毀位投降，在里斯本周圍建立固若金湯防綫，因此，葡國左翼分子所進行的政變企圖，星期三日似已崩潰。

軍方當局稱，估計以泰古斯河相隔，與里斯本遙遙相對的蒙迪祖空軍基地之叛軍傘兵，現正舉行有關「投降問題的談判」。被叛軍於星期二日佔領的其他三個空軍基地，已於今晚交還效忠政府的軍隊。

最後的激烈頑抗行動，是正午前不久結束的，當時，里斯本輕砲兵團的軍官們拘捕了他們的司令阿美達上尉，衞國武裝部隊中的知名激進分子，然後向親政府部隊投降。

一名政府官員稱：目前祇有在位於里斯本對面的雅馬達海軍基地的海軍陸戰隊，仍受政府軍「四面包圍」。

在里斯本區由親共的卡華荷將軍指揮的所有行動部隊總部官員稱：該司令部在高美斯總統的命令下，已告解散。但目前未獲官方對此事加以証實。

一名政府發言人於較早時稱：卡華荷已被革除其所有職務，但否認他已被拘捕。據說卡華荷是在總統府總部，與高美斯總統在一起。

在效忠政府部隊與左翼憲兵團於今晨較早時所發生的戰鬥中，據報有一名憲兵被擊斃。該左翼憲兵總部乃位於總統府附近。

北他的報導稱：在上述的戰鬥中，雙方最少有兩名士兵喪生，但高美斯發表的一項公報並未提及任何傷亡消息。

巴博妻子獲准許 返曼谷處理家產

【曼谷廿六日法新社電】失勢的巴博元帥的太太，星期日由台北秘密飛來曼谷。

她住在自己的家裏。據接近她的家族的人士說，她還大歸來，是「經政府批准的」。他們說：「她申請來此處理家產，和清繳欠政府的錢。」

未知她將在曼谷勾留多久，她的丈夫仍在台灣隱居。

葡軍駐防空軍營地：一架裝甲車在反叛的傘兵佔領里斯本周圍的空軍基地，要求撤去兩名空軍司令職位後，駐守在空軍營前。親政府的部隊十一月廿五日由突擊小隊作先鋒對抗叛亂。並重新控制所有主要的電台和四個被叛軍控制的空軍基地的兩個。

圖打破限制核武談判僵局
基辛格考慮赴俄會晤布里什紐夫
或由美俄領袖在加勒比海談判

【華盛頓廿六日美聯社電】在一項欲將核武器談判納入正軌的行動中，美國務卿基辛格現正考慮與蘇俄領袖布里什紐夫在莫斯科舉行一項會議。

另一項交替的辦法是若布里什紐夫的健康能允許布氏出席將於下月在古巴舉行的共黨大會，基辛格或福特總統可能在加勒比海會晤布里什紐夫。

在等候莫斯科答覆有關美國提出的試探性問題期中，美國官員刻正抑制顯露他們對蘇俄拒絕美國於九月份提出其最新的武器建議，及蘇俄迄今猶未提出另一種建議而引致的憤怒情緒。

基辛格星期二在底特律舉行的一次記者招待會上稱：「若蘇俄準備檢討其態度，我們始可知悉在我們建議方面作何種修改，如此方能產生一項爲雙方能接納的折衷辦法。」

基氏此種說法，較其於兩週前所表現的煩燥情緒稍爲和緩，當時，基氏曾譴責蘇俄並未對他在紐約舉行聯合國會議期中，交與蘇俄外長葛羅米柯的該項建議作出「合理的答覆」。

美國提出的建議是呼籲美、俄兩國允許前者擁有「逆火式」飛彈，及後者擁「後燃式」轟炸機等數目，超出由福特及布里什紐夫於去年十一月在海參威舉行的會議上所制定，在飛彈輸送系統的二千四百枚最高飛彈限額。

在華盛頓的其他官員私下承認，基辛格與布里什紐夫的會議，現正獲積極考慮。

總統發言人稱：雖然「此時」並無計劃福特與與布里什夫舉行會議，但福特不會拒絕與布氏舉行會議。此已反映出美國的一項溫和的語調。在一九七二年達成的核武器協定中，曾出現若干含糊的解釋，但並無跡像證明蘇俄破壞該協定。

西德權威學者建議 朴正熙與金日成應直接舉行對話

【漢城廿六日美聯社電】一名西德分裂國家權威表示，南韓朴正熙總統與北韓主席金日成的直接會談將可突破目前兩國間僵持的對話。

他建議兩位韓國領導人物在板門店停戰區會談，這位慕尼黑大學的基德曼博士表示，是項會議將可減輕南北雙方的互不信任。

訪問中基德曼同時表示：「漢城、華盛頓與日本三方永久性合組一個強力咨詢體系是迫切需要的。」

他說，該組織將向世界顯示，南韓並不是美日單方決策的對象。

基德曼繼續說：「然後才能保証朝鮮半島安全平衡均勢，而半島安全的重要性也才會爲世界所認知。」

他說，要盡所有方法來尋求韓國問題的解決，因爲此種方法即使並不要也無法單獨解決複雜的問題。

圖刺福特女犯被人抱着上庭：涉嫌企圖行刺美總統福特的女犯張朗眉，廿五日由警長押解上庭圖中所見，那名警長竟笑嘻嘻地抱起張朗眉。

鳥羣影響航空交通 倫敦險又發生空難
一波音客機迫降無人傷亡 是半月來第三宗類似意外

【倫敦廿六日法新社電】一架波音七零七客機，載有二百零七名旅客，於昨晚自倫敦希斯路機場起飛時，遇到一羣飛鳥，使得機擎受到嚴重損壞。

無人受傷，飛機一隻引擎失去作用，仍能迫降在蓋威克機場，該機場是倫敦另一主要機場。

不到一星期以前，一架載有中共「副部長」的荷克，當德利機亦因受到鳥羣撞及而掉到一輛汽車。

兩個星期以前，在紐約甘迺迪機場，一架DC—十客機，因爲鳥捲入引擎使得該機在機場跑道着火燒毀，機上所有一百三十九名工作人員及乘客均安全離開。

東京野鴨阻航道 官府組隊去獵殺
大隊人馬擾攘一番祇中三隻

【東京廿六日合衆國際社電】消除野鴨的行動今天展開，但是人們未能贏得這場戰鬥的勝利。四名運輸省航空局的官員裝備獵具，站在國際機場附近東京灣岸處，手持獵槍，準備射殺數千隻妨礙民航噴射班機的野鴨。

數十個電影和照片攝影家，聚集該處，紀錄野鴨的射殺。

結果只射殺了三隻野鴨，而其餘的似知道地面上有人想殺害牠們。

這些官員包好三隻野鴨「遺屍」之後，表示暫停，但他們誓言將會再來。

運輸省稍早表示，這批鳥羣必須射死或趕走。該省說：截至目前，今年已有廿九宗民航意外，是由該批鳥羣捲入飛機引擎所引起。

印度駐達卡專員遭槍手行刺受傷
四暴徒被守衛當場擊斃 達卡對外通訊突告停頓

【新德里廿六日合衆國際社電】官方人士於今日在此間稱：印度與孟加拉之間的所有電話及電報通訊，於今日早上十時中斷，但中斷的原因並沒有發表。

【新德里廿六日合衆國際社電】印度外交部說，印度駐孟加拉高級專員撒馬森，今天在達卡公署內，闖入的武裝暴徒槍擊，右臂受傷。外交部在聲明中說撒馬森，已立即送往當地醫院。

聲明中說，四名行刺者已被印度安全警衞和孟加拉警察射死。

印度官方電台報導，印度政府正派遣一架專機和載有必要醫護人員接他回印度。

外交部的聲明說：「印度政府得知今晨在孟加拉行刺印度高級專員的企圖，對此表示極端震驚。」

聲明中說：「當這位高級官員抵達辦公室時，受武裝匪幫的襲擊。」這位高級官員右臂受傷。

高華德聯同廿多名參議員
致函促請福特繼續支持我國

【華盛頓廿五日中央社電】以阿利桑那州參議員高華德爲首的二十九位美國參議員，已聯名致函福特總統，表示對中華民國的支持。

這些美國參議員告訴福特總統說，他們一致同意衆議院所提的議案，即當此從事降低與北平間緊張情勢之際，美國不應做出任何有損中華民國及其人民自由的事情。

這些參議員說，他們決定致函福特總統，而求對此問題採取任何正式的參院行動，是因爲他們不希望對總統施加任何壓力。

這封信署明的日期爲一九七五年十一月十九日，而於二十日送交白宮。

這封信中說：「總統閣下，我們下開聯署的參議員同意目前正在衆議院待表決的一項衆院議案，其中大致重申閣下所說：在從事降低與「中華人民共和國」緊張情勢之際，絕不做出任何有損我們的友邦與盟國——中華民國及其人民——自由的事情。」

馬尼刺百萬學生掃街：約一百萬名學生被動員參加大馬尼刺區一項順大清潔運動。圖爲其中部分學生正在掃街。

福特建議援助紐約 由聯邦予信貸保證
數額約爲廿五億美元

【華盛頓廿六日路透社電】政府官員今日稱：福特總統在今晚主持的記者招待會上將會提議由聯邦發出信貸保証給紐約市解決它的經濟危機。

白宮稱電視轉播記者會，將於下午七時開始，同時總統福特將以一篇有關紐約市問題的講詞爲「開場白」。

官員們稱：堅持反對紐約信貸的福特總統，現在已決定提議由聯邦保証來解決紐約市的困難。

傳說謂，福特將要求國會准許聯邦給紐約市二十五億元的信貸保証額。

發展工商業：必需往遊埠
大地豪華觀光團
路綫遍全球：高級人首選

歐洲 十七天 12月23日 1月27日 超級豪華 $8,800	美加 十五天 12月20日 $5,850
日本 五天 12月8.13.20.21.22 23.24.25.29日 $1,999	台灣 五天 九天 12月5.20.24日 $1,480
星馬泰 十天 12月19日 1月30日 $2,980	菲律賓 五天 12月23.24.日25日 $1,680
鹿兒島 七天 九天 冲繩 12月22.24日	北海道 七天 雪節 76年1月29日

大地旅運社　中環萬宜大厦二樓124室　H233257　H233260

本行西區分行定於一九七五年十一月二十八日（星期五）開業敬希各界惠顧賜教
永隆銀行有限公司謹啓
（不舉行儀式）
西區分行　地址：香港皇后大道西二六二—八號　電話：五—四六六二二一

永泰建業有限公司
派發末期股息啓事
永泰建業有限公司董事局宣佈，截至一九七五年九月卅日止之會計年度，本公司經審核除稅後，綜合純利爲港幣一千一百八十五萬元，連同上年度未分配溢利港幣七百卅萬零五千元，共有港幣一千九百十五萬五千元可供分配。
鑒於此項美滿成績，董事會現擬於即將在本年十二月卅日召開之股東週年大會中，建議派發末期股息每股一角三仙，連同上半年度已派中期股息每股一角三仙，合共全年共派股息每股二角六仙。本公司定於一九七五年十二月十日至十二月卅日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。
承董事局命　秘書
范尚德謹啓
一九七五年十一月廿六日
股票過戶處：標準證券登記有限公司
地　址：香港雲咸街一至三號南華大厦三樓

寮總理權力被剝奪 次子泅水逃亡抵泰

寮准許泰取回擱淺的巡邏艇 共軍又再隔河射擊泰軍哨站

【曼谷廿六日美聯社電】泰國一名府尹稱：寮國總理蘇佛瑪之次子彭恩於星期三日黎明前，泅水橫渡湄公河，在泰國尋求藏身之所。

現年卅二歲的彭恩的逃亡原因，是由於他厭惡寮共政權，據西方外交家稱：其父已被寮共剝奪其一切權力。

泰國邊境府郎開府府尹克里蘇功稱：彭恩已被在位於曼谷東北二百九十哩處烏隆之邊防警察扣留查問。他是橫渡湄公河游至曼谷東北三百廿五哩地帽鎮附近，該處是上週發生泰、寮部隊交戰地點。該處的邊境自是次戰火後即告封鎖。彭恩於逃亡後健康極佳，但是無說出他是否計劃尋求庇護。他說逃亡前曾請准其父。

【曼谷廿六日路透社電】一位高級官員今天說，寮共軍隊昨天隔湄公河向泰國的河岸射擊，但無人傷亡。

郎開府省長已否認於寮軍向泰國邊境哨站射擊後，兩軍昨天再行發生槍戰的消息。

他說，自從去週在郎開府的地帽縣交火後即未有嚴重的衝突事件發生。在該次交火中，有一名泰國海軍被擊斃，一艘泰國巡邏艇擱淺。

他對路透社記者說：「當寮共昨天再度開火時，子彈落入河中。」

他又說：「這祗屬邂逅之戰，我們沒有還火。」

他說，射擊事件發生於郎開府相對的寮披埔縣，該地並無政府哨站。

【永珍廿六日法新社電】「寮國電台」於今日宣佈：泰國將會獲准取回於上星期在泰寮邊境所發生的戰事中，在湄公河一個小島擱淺的一艘巡邏艇。

國際勞工組織修訂法例

准許婦女夜間工作 俾男女能眞正平等

警告婚姻生活可能受損害

【日內瓦廿六日合衆國際社電】國際勞工組織，刻正採取行動，來修訂它的一條最古老的禁止婦女從事夜間工作的條文。

國際勞工組織於一項研究第八十九條條文的效力的報告書中稱：「並無特殊的證據上、體力上或心理上的原因，可禁止婦女當夜班工作和享受通常隨之而來的較高薪給。」

它說，眞正的男女平等，應包括夜間工作在內。

但研究書又警告說：「工作的結果可能會使婚姻生活受破壞或使家庭不安，或不穩定。」

第八十九條條文，係在國際勞工組織於一九一九年成立後不久通過的，其目的在保護婦女身體和精神的健康。

國際勞工組織說：「但時代已經改變了，重工業越來越趨於自動化，更多的婦女走出來工作，如果阻止她們當夜班，可能變成歧視。」

綠帽壓頂日商大怒

與姦夫武士刀決鬥 刀法不敵數招即被割耳

【科倫廿六日法新社電】倫敦一間日本酒店的東主，獲悉他的太太與他的一個好朋友通姦，勃然大怒，向他的情敵挑戰決鬥，並堅持要用武士刀來決鬥。

這項決鬥昨日在此間舉行，但這位不幸的日本東主不單在愛情方面沒有運氣，同時在保護自己的名譽方面也未能如願。

他的對手——現年卅三歲的德國人羅茲——祇八分鐘就將他打敗。羅茲一刀把他的耳朵砍下。這名日本人今日在醫院留醫。

男子半裸跳阿哥哥 被控作猥褻性表演

【維吉利亞州．車沙比克廿六日合衆國際社電】波斯認為在他經營的夜總會演出「阿哥哥舞」的男演員，受到性別的歧視。

波斯星期二日稱：該等男演員亦一如女演員般穿着「標準的T弦帶」，但他們於星期一日被控作猥褻性表演而被捕。波斯是「施迷你」夜總會的東主，他亦被捕，及被控以主持猥褻性表演的罪名。

警方發言人稱：拘捕行動是因該地區的居民、牧師及教會等投訴後引致的。

波斯稱：在附近浸信會的職員曾對他們教區的居民稱：他們應遠離「施迷你」。但波斯謂：他的若干顧客是浸信會的信徒。

波斯並謂「他們主持他們的禮拜堂，我有我的經營場館，彼此河水不犯井水，我經營的是一處受人敬重的地點。我的男演員使用與女演員同樣的服裝，此乃法例所規定的。」

日鐵路工人罷工 脚踏車大派用場： 由於日本鐵路工人舉行全國性罷工，日本的火車月票乘客於十一月廿六日乘單車前往公共汽車總站轉搭汽車上班，因此，東京市郊的一處空地單車堆積如山。日本鐵路工人及其他政府部門的工人，發動一項為期十日的大規模罷工，以圖贏得罷工權利。

高棉前總理英丹 須七日內離泰國

可能向美國尋求收容 被認為使泰政府為難

【曼谷廿六日美聯社電】政府已下令前高棉總理英丹於七日內離開泰國，有跡象顯示他會轉向美國尋求收容。

消息來源謂：英丹被認為是「使泰國政府為難」，及導致最近開始了外交關係的泰國與高棉產生誤會之潛伏根源。英丹於一九七三年在美國支持之諾爾總統的政府裡任總理，並於今年四月高棉陷共後逃往泰國，有很多可靠但仍未經證實的報導，謂英丹曾領導反抗高棉赤軍的活動，並可能在最近一度潛返高棉。

該等消息來源稱：外長察猜曾於上星期與高棉副總理英薩利，討論過九千名在泰國的高棉難民之命運，報導稱英薩利對察猜謂該等難民會被「歡迎返回高棉」，該等消息來源引述察猜的談話，謂泰國不會強迫他們返國。

已被高棉赤軍列入處死的「賣國賊」黑名單之英丹，曾在其他國家尋求收容，但卻遇到困難，因為他堅持要帶同他的大約三百名追隨者——包括了一隊大約一百人的私人軍隊。

英丹於過去數月，接受訪問時曾謂：「我的第一選擇是在泰國求收容，這裏的生活與寮國相若，而亦有我能往祈禱的佛教廟宇，我的第二選擇是前往美國。我曾經透過此間的美國大使館提出要求……但我想攜同我的一大堆人往美國會有一些麻煩。」

美[illegible]之反[illegible]系統： 報導謂美國防部正計劃明投資五十七億美元，在北達科他之大福克附近的[illegible]反導彈系統，[illegible]就是雷達建築物，而前面則是生產系統的空氣抽入及排出口。

沙卡洛夫難離俄

授權夫人葉蓮娜 代領取諾貝爾獎

【莫斯科廿六日美聯社電】於蘇俄當局拒絕讓他出國後，沙卡洛夫星期三日授權他的夫人，出席奧斯陸接受一九七五年諾貝爾和平獎的典禮。

這位五十四歲的核子物理學家和人權領袖在此間發表的一封信函中，把這項授權通知挪威的諾貝爾委員會。

沙卡諾夫並邀請四名民權運動的同僚（其中有兩人被控進行反蘇活動）作為他的客人，參加十二月十日的典禮。其中兩人是特佛陀哈里波夫和長華列夫，他倆和沙卡洛夫都是國際赦免委會蘇俄分會的會員。被邀的另外兩人，一為奧爾洛夫，一為杜欽，他們都是民權運動和赦免代表。

沙卡洛夫在記者招待會中說：他並未放棄蘇俄當局會於最後一分鐘改變其決定的希望，他已授權他的太太葉蓮娜，準備前往奧斯陸。他的太太目前在義大利，她於今年八月在義國接受眼科手術，刻正在復元中。

大馬另一高官 疑貪汚被調查

【吉隆坡廿六日合衆國際社電】司法部長及總檢察長卡迪於星期三日對國會謂：馬來西亞國家調查局現時正調查另一名有勢力之政治領袖的貪汚證據。他並指出受調查者的姓名是總理拉查手下一名副部長阿發。

該項通告是隨着政府於星期一日控告具權力的雪蘭峨州長伊迪士貪汚及盜用黨基金總數五十萬元。

報復英派遣戰艦保護漁船 冰島禁止英國軍機

飛越其領空及機場 考慮召回駐倫敦大使與斷交

【雷克雅未克廿六日路透社電】冰島今天說，冰島將禁止英國皇家空軍飛機飛越其領空及機場。並禁止把海港供給英國漁船隊的補給船隻。

該措施由交通部長斯格遜所宣佈，是對英國派遣戰艦保護在爭論的漁場中活動的船隻所採的報復行行。

部長說，英國補給船將禁止進入冰島港口，同時禁止在灣內提供任何服務，但遇有意外時將例外。

禁止英國軍機飛越冰島領空的決定，表示反對皇家空軍獵人偵察機的飛行。

冰島與英國同屬北大西洋公約組織成員，冰島同時禁止英國軍機在冰島機場降落。

冰島總理哈克里遜說，政府正在仔細研究爭論中其他可能的對抗措施，該爭論是由冰島單方宣稱漁業範圍為兩百哩所引起。

他說，這些措施將包括召回冰島駐倫敦大使，斷絕與英國的外交關係。

法國在太平洋舉行地下核試

【巴黎廿六日美聯社電】國防部宣佈說，法國已於星期三日在南太平洋壽格多花環狀珊瑚島地下試驗場，引爆了一個核子裝置。

這次爆炸，相信乃是法國一連串新的試驗的第一次，法國以前是慣常在大氣層中試爆的。

國防部宣佈說，試驗結果令人滿意。

社論

實力纔是和解的後盾

美前國防部長施里辛格，三週前被福特總統罷黜。當時猜測紛紜，多數認為是施氏和基辛格主張衝突，最後被迫離開內閣。白宮雖然在事後否認此項說法，但根據施氏在上週末一次電視訪問中的談話，證實其事。他雖然在談話中沒有提及基辛格之名，但所指陳的一切，暗示他對美國鬆弛對俄的軍力準備，不表同意。這與施氏堅持以實力作為和解後盾的主張，完全符合；而基辛格則走相反的路線——不惜犧牲美國安全，全力尋取與莫斯科的和解。

施氏自稱對於白宮準備提出的下一財政年度國防預算（九百七十億美元），堅決反對，因為此數殊不足以維持目前的軍力水平，結果將使現時的二百一十萬兵力，削減二十萬人。他認為合理的數字應該為一千一百四十億美元，如此始能維持足夠的兵力，抗拒蘇俄的軍事挑戰。施氏的力爭軍費不可削減，主要出發點是應付蘇俄的軍力膨脹，如果美國在推行與蘇俄和解政策時，罔顧自身的安全而無原則的換取和解，則將來的演變就可能被莫斯科壓倒。

他強調的第二點是蘇俄在東歐和西歐的界線上，力量較前劇增，他懷疑美國和盟國的軍力，能否抗衡。由此，施氏提出因軍力的失衡而產生的外交危機，各國對美國的疑信態度愈增，他舉出地中海國家逐漸陷於不安定狀態，以及對美國的漸不友好，俱因此而產生。至於中東，施氏認為那裡仍是火藥庫，蘇俄仍在幕後搗亂。此外，在歐洲國家如義大利、法國和挪威等，蘇俄的影響力都有增加。施氏說：「這一切表示蘇俄仍未提供和平生存的意願」，因此，美國的對俄和解，如果不假思索而盲目推進，則非常危險。

從施氏上面的觀點而觀，證明他的去職是反對白宮現時的外交政策和軍事政策，而兩者俱是針對蘇俄的政策。福特採納基辛格的意見，不顧一切的尋求和解，同時又削弱自身的軍力，這在施里辛格看來，無異是危及美國安全的舉措，徒使蘇俄坐大。和解所帶來的不是和平生存，而是美國力量的後退，任由蘇俄支配世界。這種見解，與已故的美國國務卿杜尼斯的見解，互為表裡。

美國戰後對蘇俄的政策，一貫的是以實力為後盾，進行外交談判；在談判期間，仍繼續擴充軍力。同時，推行地域性的集體聯防，用條約的形式實現攻守同盟的聯合軍力，嚇阻蘇俄的黷武。這種政策曾使美國受盡尊崇，世界大小盟國俱以美國為領導者，寄以信心和希望，美國在國際間所享有的聲譽，可以說是前所未見。但是，自尼克遜政府開始提出和解政策後，美國的戰後外交政策，遂被肢解，所謂「以對話代替對抗」，代表放棄實力的追求妥協，這是歷史性的重大錯誤，也是美國最大的不幸。

最使世人迷惑之處，就是美國具有長時期的對俄經驗，從大戰時的合作到戰後的冷戰階段，由合而分，應該對莫斯科的一切陰謀，瞭如指掌。在史達林時代，蘇俄曾提出「革命不出口，和平共處」的口號，但任何國家（包括美國在內）都對此一笑置之，因為當時各國政府的執政者，深知上述口號是徹頭徹尾欺騙世人的。事隔多年，美國卻推行與蘇俄和解政策，這豈不是正中莫斯科之計？不論是「和平共處」也好，「和解」也好，蘇俄的原則是它必須佔上風的地位，受它的支配。美國如果不了解莫斯科這一奸計，在和解祇有最脆弱的基礎時就自動的自我削減實力，這無異是準備對俄示弱於先，投降於後。

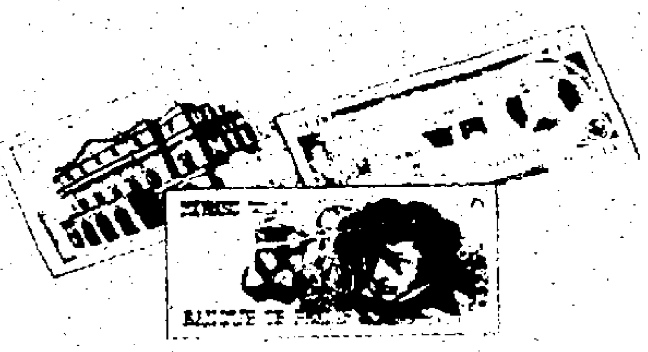
這一情形在對中共時亦復如此，任何對北平的讓步而希圖建立進一步的和解關係，美國若不從實力角度樹立基本立場，最後的結局也是不堪設想的。

亞洲現時的形勢，就是因美國推行和解政策而造成。美軍撤出越南，代表美國尋求亞洲和解的一着，幕後鼓勵菲律賓、泰國的承認北平，又是為亞洲和解而作出的「貢獻」；但是，撤軍已成為事實和菲、泰相繼承認中共後，亞洲有沒有更明確的和解現象呢？北平是否因美國的「慷慨」而對美國更表示友好呢？所有的答覆顯然都是否定的。不但如此，北平近來且加強抨擊美國，頗像狗咬呂洞賓，不識好歹呢！

六强設法結束經濟蕭條

雖然國際經濟政策的配合是有限度的，但顯示各國首腦決定親自來處理

法國明年形勢樂觀



法國　在反衰條努力方面，法國已比所有它的共同市場夥人領先。它的行動隨着年年的削減通貨膨脹的戰役。不過，這本年九月，生產顯然已縮減了百分之二以上。戴斯坦總統已調動了七十億元於經濟中，形式是投資津貼，公司稅減扣及工務計劃。結果，法國明年應該有歐洲較活潑的復興。

已有一些行動是頗明的。已業生產已略增，建築合同和汽車銷量也增加了。不過，失業仍然增加，據一個估計，達到爆炸性的一百萬，觸發了郵政局、地下鐵及電力廠的憤怒的工人罷工。戴斯坦的政策也促成了消費者物價膨脹，九月份達到每年率百分之九點四，比較一個月前增加了幾乎一點子。

義已遠離崩潰邊緣

義大利　義大利現已逐漸回復過來。它本年的生產或許減百分之三，工業生產比較一年前減少百分之十或以上，工廠祇利用百分之七十的能力。失業現在高達一百一十萬，明年可能高達一百七十萬。[illegible]要付出很[illegible]的通貨膨脹率（由去年的百分之二十四減至九月的百分之九點六）及償還外債的代價。由於物價穩定的推進，政府最近頒佈一個六十億美元的復興計劃，而經濟將可望於一九七六年中後期的上升。[illegible]經濟復興的速度有賴於下列兩件事：[illegible]效率低的官僚能否推行這個擴張計劃夠快，以及為四百五十萬工人而進行的工會合約談判將在致的加薪的程度。

石油加價打擊日本

日本　已回復繁榮之路，日本首相三木說，「以前我們從未體驗過那樣複雜的和困難的局勢」——不過，生產本年預期增加百分之二點二，一九七六年增加百分之五點七。那是日本第一次真正的戰後蕭條發生的事，那蕭條是去年世界石油價使日本的通貨膨脹每年增加率已到百分之二十五後，短期抑制信用所致成的。由於國內需求減低，日本的貨幣走取的商人們決速的擴張海外生意，幫助糾正他們的經濟，但當幾年些受損害的貿易較友如美國、英國和法國。祇在去年，日本的輸出比較一年前增加了百分之五十，增至五百八十億美元，本年，雖然世界貿易縮減，但期輸出仍進五百七十億美元。

由於[illegible]減低了[illegible]，政府已開始實行一項計劃以刺激國內的需求；它已發放六十億美元以增加公務及房屋的支付，並將中央銀行的利息由本年的九厘減至六厘半。

[illegible]緊扣的政策是不夠的，而他們亦有困難問題。富士銀行的一位專家估計，日本負債的公司中，有四家有一家的結業結果是赤字的，而在一個幾乎沒有失業的國家，若干大學的畢業生發現找尋職業有困難。[illegible]一五八六家公司的調查結果，發現[illegible]計劃明年不僱用新畢業生。

加拿大也是有困難

加拿大　久已採取一個非現實的態度，它的經濟以天然資源如石油、鐵和木材作基礎的，將[illegible]能免在。這本年九月，杜魯多總理發現了加拿大有很大的經濟困難，這個國家陷於商業衰退，失業率增至百分之七點二，通貨膨脹的每年率達百分之一二點七，而工資增加的每年率是百分之一八點八——倍於美國的。十月十三日，杜魯多向一個驚訝的國家宣佈執行選擇性的工資——物價管制。各工會立即抗議，並警告說，反對這些管制。有思想的批評家們同意說，這些管制或許能夠幫助減低通貨膨脹。但是，加拿大銀行的一個高級經濟學家問道：「其餘的困難問題卻又怎樣解？」杜魯多迄仍未有任何政策以增加生產或減少失業。

雖然有國內困難，美國不能忽視它的貿易友邦的困難的脆弱情況，在歐洲和加拿大的延續的蕭條（這兩地區是美國貨品的重要的市場），勢必影響美國的貿易以及一般的復興。此外，全球性的走下坡，直接切入那些眾多的自數以上的利潤來自海外生意的美國的公司的利潤。

基本上，國際經濟政策的配合是有限度的。沒有魔術的方程式可以決定一個國家怎樣可以刺激它的經濟而不引致毀滅性的通貨膨脹，或者怎樣維以抑制通貨膨脹而不引致商業蕭條。最低限度，以目前來說，每一個政府都要應付它自己的困難問題，因此，國家經濟政策勢必不同。

但是，合作的機會是不可以抹煞的。藍布列高峰會議的重要性是各政府領袖不再把那些問題交與顧問們而親自處理。這高峰會議可能引致更多的類似的會議。（全文完）

角逐共和黨總統候選人

郎奴列根搶先進攻福特

這位前電影紅星獲得保守分子的支持，唯一的缺點：是他已年逾六十……

郎奴列根伉儷

保守的共和黨明星郎奴列根，最近宣佈他將競選總統。他計劃說出美國已迷失方向，而人民感覺需要基本的改革。郎奴列根和妻子南施先到初選非常重要的四個城市——邁阿密、曼徹斯特，在洛杉及芝加哥——去作競選的訪問，然後重返加州，先頭部隊已在那裏安排盛大的歡迎。其後稍作休息，直至一月，始開始全面的競選運動，希望於春末打倒福特總統。

一九七六年將是美國的典型政治年。受害擾於通貨膨脹、失業、罪惡和政府的懶洋洋，美國人似乎愈來愈保守了。許多他們的不滿，集中於華盛頓的政客。福特因他的內閣的改組及他的競選組織的紛亂而轉弱了。受益者是郎奴列根。雖然他多年來在社會大衆眼中是一個好萊塢演員和加州州長，現在被視為角逐總統的新面孔，因為未被牽涉於華盛頓的困難問題。兩黨的專業分子，把他看作明年八月在肯薩斯市舉行的共和黨大會選提名總統候選人的冷門人物。

六十四歲的郎奴列根仍然是很富青春活力的，雖然他的年齡或許是競選運動中的一個小問題，有些親信懷疑他能否支持幾個月的競選運動。但那著名的郎奴列根笑容仍是孩子般的，他的聲音是響亮的，他的演說是誠實的，他仍能夠吸引注意。

他的主要的資產是死硬的保守分子的支持。福特在黨內所獲的支持被稱為溫而淺的，而列根的是窄而深的。他的戰略是動員他最有吸引力的兩州（新咸普夏及佛羅列達）的擁護者。他希望在其中一州的動人的表現，可創造足夠的力量，以幫助他在其他較早舉行初選的州獲得勝利。

在新咸普夏，列根的工作隊已贏得保守的州長湯遜和極右的報紙出版人羅伊浦的可預期的支持，因此他們邀請一個溫和分子，前任州長格里格做競選經理。政治分析家們相信，約百分之四十的選州的共和黨員，多數是保守分子，現在支持列根，甚至如此，福特的組織仍是優勝斯理的。

在佛羅列達，由國會議員佛萊主持的福特競選運動，在組織上較佳於列根的。不過，列根在初選中仍有很大的機會。他的工作人員，由州共和黨主席湯瑪斯領導，談論着可贏得百分之六十五的選票。

列根已在其他較早舉行初選的州，如伊利諾斯和北加羅林納等，設立競選組織，並在加州（定六月八日投票）作了大努力。不過，在大多數的其他州，組織工作尚未開始。多數專家認為，除了那些保守分子佔多數的州之外，福特在其他的州領先了，以全國來說，蓋洛普向三百三十九名共和黨員的一項調查，揭示福特領先列根，百分之五十八對百分之三十六。

但那測驗是在福特改組內閣之前的，形勢可能改變了。內閣改組後，國家廣播公司以電話向二百四十五名共和黨員調查，結果是列根佔百分之四十四，福特百分之四十三。一位支持福特的中西部的高級共和黨員說：「列根吸引着以前支持高華德的人士。」

列根已採取攻勢，福特仍未發展成功的對策……他已向右傾，包括否決學校午餐法案及要削減社會的計劃，但這引起溫和的共和黨員不滿。他已鼓吹財政完整的主題及較強的國防，並譴責大政府的罪病，但未能刺激大衆。他進許洛克菲勒退出一九七六年競選，但仍未能討好保守分子。一位他的政治顧問說：「在福特競選運動中的人似乎很有信心，但我感覺點紛亂。他們恐怕列根出而毀選將擊敗他們，他們認為福特要補救也許太遲了。」

福特的顧問們刻正依靠最近出任競選運動的政治主任的史竇沙，他曾負責列根的一九六六年的成功的競選運動，而他計劃將福特推銷為[illegible]，為了[illegible]於他的競選政綱，史竇沙已僱用民意測驗專家[illegible]研究一公司的「有吸引力的問題」。

專家肯定地相信

你的兒女會更漂亮

倘若雙親都生有小巧、挺直的鼻，他們的子女全部都會有同一類型的鼻子。然而，由於各種鼻部因子各自獨立活動，所以，家庭中也許出現一個鼻子小但鼻孔大的孩子，另一個孩子卻是鼻子大，而鼻孔小。

下顎方面，弱的因子通常會被強的因子所支配。故此，狹窄的下顎如果[illegible]人，而父親的是凸出，生下的嬰兒多數會像爸爸。

高度方面，一般來說，每一代比上一代要來得高。一些專家相信：再過二百年後，西方男子的平均高度最少將有六呎——許多人更會高至七呎或七呎以上。婦女很可能也會長得今日一般男子的高度。但高因子的活動情形，尚沒有確切認識。不過，按常例來說，矮小的因子是屬於優性。父母當中一人天生矮小，另一人雖然高大，子女也會矮小。

手脚及足踝方面：人們所以為粗大的手脚顯示人品粗魯，而纖長的手脚表示其人有「貴族」血統，這事並沒有事實根據。誠然，用勞力工作的人，手脚時常會比較非勞動者的粗糙。不過，手脚粗厚與細損傷一樣，是不能夠遺傳的。這類交往的後裔，同樣可以生有「貴族」特色的靈巧手足。

母親懷孕期間的思想，可以影響她腹中的孩子嗎？很多古老說法相信有這種可能。有些傳說，母親妊娠期間受驚，可能導致嬰兒留下「胎記」或變成畸型。但科學已證明這是無稽之談。

母親與胎兒之間根本沒有神經聯繫，她的思想並沒有方法傳達或影響到嬰兒。

所能發生的事就是：如果母親的精神狀態良好，她的健康狀況得到裨益，使有助於胎兒生長。如果她懷孕期內情緒低落，食慾可能減低，而嬰兒的營養便大受影響了。

很多將為人母的少婦，會想到他們的嬰兒是否有酒渦。因子也照顧到這方面。酒渦是優性的。所以，如果父母當中一人有迷人的梨渦，孩子甚有可能也有。（下）（葆芬）

英澳聯邦關係雖無損

基爾的總督寶座已動搖

有趣的是，這位將惠特蘭革職的澳洲人能夠出任總督，是由惠特蘭推薦的。

憤恨被基爾爵士革掉總理職位時，惠特蘭咆哮的說，最類似的先例是，喬治三世於一七八一年於美洲革命中，英國在約克鎮被擊敗後開除了當年的英國內政部長諾爾斯勳爵。事實上，惠特蘭是錯誤的。一八三四年，國王威廉四世於爭辯改革中親自開除了墨爾砵勳爵。但在澳洲人和其他英聯邦人士看來，基爾的行動——在本世紀內唯一的由皇室開除一位總理——像一個歷史的鬼魂的復活。

這革職行動，勢將試驗英國皇室與那些仍奉女王為君的聯邦國家間的關係，更驚人的是，它出自基爾。一個墨爾本汽鍋工人的兒子，及久已是工黨的擁護者，他僅于廿一個月以前由惠特蘭提出任這個職位。

基爾的職業，構成澳洲的社會機動性。一九一四年在悉尼的巴爾明區出生，他畢業於堡壘街高等學校，一間訓練了許多領袖的學院，它的畢生包括前任外交部長艾華特。他由他父親介紹給艾華特，並接受艾華特的勸告，把他用於足球的精力用於攻讀法律。他獲得獎金和獎學金，以爭考得大律師資格，然後於第二次世界大戰期間參軍。基爾一向贊同他家的社會主義政治，但他終於變成，據一個親信說：「腳踏實地的，完全沒有原則的，相當實際的。」

戰後在新南威爾斯做律師，基爾代表那些保守的工會團體，力爭黨之澳洲勞工運動的共產黨的影響。他的擅長技術使他獲得法律主義者的聲譽（某些批評家發現他把惠特蘭革職的行動有這特徵）。一九五六年，屢次拒絕了把工黨政治作為他的職業的前奏曲之後，基爾向工黨辭職，再度做律師。一九六六年，他奉委為聯邦工業法庭法官，六年後出任新南威爾斯大法官。在工業法庭的時期，基爾極力鎮壓勞工激烈分子：曾經有過一個時期，他面對着罷工的威脅，仍將維多利亞的電車工會領袖奧施亞入獄。一九七四年二月，惠特蘭提名基爾為總督，驕傲的說他是「我的總督」。

高個子，身材碩大，有使他獲得「白銀」綽號的長髮，基爾發揮假莊嚴的權力。他使用權力的決定嚇驚了多數的澳洲人，但不曾嚇驚他的親信。很少一向注意他的事業的人會相信，他將扮演總督的傳統角式：剪綵的高談政家，被看見的而非被聽見的。

雖然多數的批評者認為，這革職是符合憲法規定，環境和時間的計算卻引起爭辯。那結束惠特蘭總理職務的一封四段的信，顯然係預先起草了的。自由黨領袖傅理沙的出現，似乎顯示他於事前獲悉基爾的決定。

最使人憤慨的是伊利沙伯女皇的宮廷顧問們，他們於倫敦時間晨早三時從長途電話獲悉基爾的決定。他們事前未被徵詢意見。

一位總督執行權力是極罕見的。那職位通常是給貴族和將軍們的最後犒賞，但基爾的行動揭示，作為君主的代表，總督保持「召集和解散」國會的法定權力。在像澳洲的聯邦國家，那權力是更重的。正如基爾在把惠特蘭革職時所指出：「國會兩院的信心，必須獲得保證」。

惠特蘭的憤怒，在選舉前，勢將不會消散：如果他贏了，他勢將請求女皇撤銷基爾的委任令。但是，澳洲與英國間的關係，似乎不會有急激的改變。數以百萬計的澳洲人仍然忠於英國，或許感激基爾解決了這危機。許多對基爾的批評，不是他執行權少使用的權力；卻是他表現出政治的無知覺。許多觀察家感覺，一個較合法合理的途徑是，先行給惠特蘭最後通牒，要求他辭職。但是，雖然基爾的行動不會割斷澳洲與英國的關係，它無疑的縮短他任總督的日期，並影響那些追隨着他的人的權力。

基爾爵士

埔頭今晚又上演聯賽

流浪人脚減弱 東昇水準不定

實力接近應是均勢之爭

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對流浪，今晚八時在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午一時，又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起門沽。

東昇與流浪，不論狀態與實力都非常接近，兩隊今日碰頭，確是勢均力敵的五五波，劇戰難免，勝負將視雙方臨場演出而定。

雖然東昇是一支鈕型班，但演出卻缺乏勁旅本色，後防守衛欠穩，門將仇志強雖然身手不錯，也難保不失。前鋒祇有袁權益較有威脅，其餘作用並不大，黃逸財，劉法尙佳，但華而不實，踢法亦欠硬朗，所以，東昇攻守上都有不少缺點，故出戰中型班，也缺乏取勝把握。

不過，今仗的形勢對東昇卻稍爲有利，因爲對手流浪狀態欠佳，東昇如有水準演出，前鋒能把握埋門機會，則取得今仗兩分有望。

本來流浪氣力，速度、鬥志與及全隊的人腳平均都優于東昇，但是他們的球員多不能保持本身水準，最近在聯賽敗於光華，在銀牌賽祇能與元朗打成平手，都顯得狀態不佳。

最近，流浪有鋒衞主將森寶已離隊，又有李國華解約，少了兩員正選對流浪的攻守力就不無影響。也爲了這個緣故，使今天一場比賽拉成均勢，成爲五五之爭。由於雙方實力上各有優劣，非常接近，因此，勝負關鍵就要看臨場時誰能演出水準與及前鋒更能把握埋門機會，要不然今仗便有可能賽成和局終場。

甲組聯賽昨晚强弱之戰

港會力抗技不如人

愉園走樣仍能小勝

二比一愉園余國傑包辦兩球

【本報訊】港會球場上演昨晚的甲組足球聯賽，愉園雖然以頭號強隊，但僅以二比一小勝，頭場雙方預備組對抗，愉園預備組則以五比二獲勝。

愉園昨晚表現十分差，前後打成兩截，若非在雜以言勝。包辦兩球的余國傑的表現也非出色，經常誤傳。不過他們能夠把握戰機，故先後在上半場開賽後六分鐘及瀕完上半場時叩射得手，而以二比〇佔先半場。至于下半場愉園雖然佔盡優勢，但只作中場盤弄居多，面對港會之密集無計可施，終不能增加紀錄，且在臨完場時被港會突襲扳回一球。

開賽後，愉園發動攻勢，六分鐘，崔永生傳交余國傑在離門廿八碼……

・杜璐、柏基夫人混合雙打冠軍・中游網球賽，杜璐、柏基夫人昨在混合雙打決賽中，以二比零擊敗梁兼紹、梁伍玉姿奪得冠軍。圖爲杜璐（左）側身正手擊球鏡頭。（本報記者魏正攝）

甲組足球聯賽成績表

（至十一月廿六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	九	七	〇	二	廿四	十	十四
市政	八	四	三	一	廿三	十	十一
精工	七	四	二	一	十七	八	十
元朗	八	四	二	二	十一	七	十
愉園	八	三	三	二	十八	八	九
光華	八	四	一	三	十二	八	九
流浪	八	三	三	二	十八	十三	九
東昇	七	二	四	一	十	十	八
加山	八	一	三	四	九	十六	五
警察	八	二	一	五	七	廿	五
東方	七	一	二	四	七	十七	四
港會	八	〇	〇	八	六	廿五	〇

住宅被搜查

涉嫌行騙建奧運村

三千萬美元建築費

【蒙特里奧廿五日法新社電】魁北克及聯邦警察今日搜查建造奧運村的建築公司的寫字樓及四個與運籌委會委員的住宅，搜去若干文件。上述的寫字樓是屬於涉嫌列加地區的，而被搜查的住宅中包括籌委會副會長西蒙聖皮亞的住宅。

一位警方發言人發表談話說：在數個月前已展開一項調查，而這項調查，是涉及行騙一宗三千萬美元建造奧運村的經費。

籌委會會長羅素在一次匆忙安排的記者招待會上表示：他的組織是「清白」的，並願意協助調查。

奧運籌委會副會長

外勁射破網。四十三分鐘，鍾楚維在人叢中直綫交前，余國傑衝上成單刀之勢，與順撲出已遲一步，被射入網中成二比〇，愉園領先上半場。

下半場雙方再戰，十三分鐘，張子岱在港會禁區外勁射，與順雖然撲到，但依然彈入網內，但余國傑越位在先，被判「詐糊」。廿三分鐘，港會鮑少雄出替史提芬，卅分鐘，愉園也以陳發枝替李龍國。卅六分鐘，亞當尼會有機會單刀，竟告射斜。臨完場之際，四十四分時，港會最後一擊得手，摩亞傳交亞當尼一射破網，扳成一比二，比數接近，但完場時間亦到，再開波球證即鳴笛，愉園遂以二比一小勝港會。

昨晚入場觀衆僅七百八十五人，收入二千三百五十五元，雙方開賽時陣容如下：

（愉園）吳炳南、鄧潤如、黎新祥、崔永生、余國傑、張子岱、鍾楚維、李龍國、劉榮業、邱永成

（港會）興高、麥臣、屈邦、薛添、馬尼、狄龍、史提芬、羅拔、亞當尼、亞遜、士……、順

昨日中游網球賽

杜柏組勝雙梁組

獲混合雙打錦標

元老雙打今日決賽

【本報訊】中游網球錦標賽，昨日杜璐與柏基夫人以二比〇擊敗了梁兼紹與梁伍玉姿，奪得混合雙打冠軍。

杜柏組昨日演出不錯，他們致勝的條件是能够合拍。雖然柏基夫人是較弱的一環，但昨仗她的錯誤並不多。另方面，杜璐在左右奔跑之下，亦不時能扭轉劣勢。此外，他們向較弱的梁伍玉姿進攻，戰略上也成功。

至於雙梁組，雖然實力較爲平均，但昨天未能演出水準。他們雖然專向球技較弱的柏基夫人進攻，但柏基夫人相當穩健，況且杜璐在網前殺球，亦頻頻得手，結果，杜、柏組乃以六比三，六比零輕易獲勝，並得混合雙打冠軍。

另外一場元老雙打準決賽，張洲與潘世芳，以二比〇（六比四，六比三）打敗了蔡英東與蔡國衛而得決賽權，定今日下午三時，在銅鑼灣中游會內與張洲、潘世芳對梁觀雄、梁子驅，爭奪元老雙打錦標。

歐洲聯誼盃足球賽

利物浦勝史拿斯基

【波蘭華沙斯拉夫廿六日路透社電】英國利物浦隊今日在此間的歐洲聯誼盃第三週的比賽中，以二比一擊敗波蘭的史拿斯基隊，共有四萬觀衆參觀這場比賽。

加山昨已拔隊

赴龍珠島集訓

週末在聯賽遇市政

【本報訊】加山本週末將與市政在聯賽碰頭，作本屆球季第二次遭遇戰，而加山方面對於這仗的勝負是十分重視，故此特別提前在昨午拉隊入龍珠島集訓，直至週末才返回市區出戰市政。

加山目前在聯賽的成績並不理想，排列在榜末倒數第四位。而加山的戰績欠佳乃是實力不够，至今仍未排出一個理想的陣容。但昨日獲得伊地的來港，加盟後，排陣的難題已迎刃而解。女班主陳瑤琴昨日表示：本週末出戰市政時，加山將以最强的陣容應戰，誓要報卻銀牌一敗之辱。

伊地昨晨已參加晨操，從他的表現來看，伊地是在狀態中。但伊地表示：此次重返香港，他保證有好表現，以求使其在港站穩脚。

亞洲籃球賽

印勝菲律賓

韓擊敗泰國

【曼谷廿五日路透社電】印度今日在此間舉行的第八屆亞洲籃球錦標賽中，以一百一十三比六十九擊敗了上屆冠軍菲律賓。半場紀錄六十一比廿五。

另一場比賽，韓國以一百一十二比六十七擊敗了主辦者泰國。

足總昨審球員

陳展安胡國雄

兩人獲判無罪

【本報訊】足總紀律小組昨日召開會議傳訊犯規球員，九巴袁國德被罰停賽三場，中組球員被記分者，什錦昌記兩分，而陳展安與胡國雄則判無罪。

聖貞德學校

高主教書院

校運會結束

聖貞德學校、高主教書院，前日在南華會運動場舉行第六屆聯合運動大會，並加插教師、家長、校友接力邀請賽，比賽及友校接力邀請賽，比賽完畢舉行閉幕禮，首由大會嘉賓古雲祥致閉幕詞，隨由古雲祥夫人頒獎。各項總成績錄後：全場總冠軍：聖路加社。中組個人冠軍：李昭……

乙組個人冠軍：陳志明（聖若瑟社）

丙組個人冠軍：趙志誠（聖若瑟社）

丁組個人冠軍：梁國榮（聖路加社）

家長教師校友接力賽冠軍：高主教教友隊。四百公尺男子接力邀請冠軍：聖若瑟中英文中學。

足總開源節流

定下四項方針

【本報訊】足球總會在執委會上，曾成立一個開源節流小組，目的是如何增加收入及減少開支，此亦關乎屬會之利益。昨午開源節流小組召開首次會議，由足總主席胡法光主持，經過首次會議後，有四項方針再交給各甲組會參考，然後會討論過才作實。

該四項方針如下：（一）足球總會如何增加收入及減少開支。（二）如何減少所有比賽開支。……

（三）……包括比賽數目，分服方法，協助甲組會增加收入。

（四）……加強甲組會合作問題，足總可提供有關意見，甲組會，包括管理，開給支等問題。

以上四個方針，祇係一個計劃，足球總會主席胡法光表示：以上方針，目的並非干涉各屬會內政，而希望大家能有較好收入而推動足運。

東昇流浪陣容

（東昇）李源昌、曾廷輝、張耀國、廖榮幾、仇志強、李庚、袁權益、麥大富、刁潤文、戴偉國、黃逸財、盧洪海

（流浪）麥啓利、宗啓明、黎榮富、許柏強、王展雄、黎耀林、馬迎祥、麥德遜、郭家明、……利

華人球員會

今會員聯歡

香港華人足球員聯誼會，今（廿七）日下午七時，在百德新街球城酒樓舉行第廿屆（註冊有限公司第九屆）會員聯歡大會，會長袁尾舜主持，秩序：㈠會長致詞；㈡嘉賓致詞；㈢致送紀念品予永遠名譽會長、元老、永遠會員嘉賓；㈣頒發會員子女獎品；㈤頒發會員子女優異成績獎學金；㈥頒發空手道班紀念品。

執委鄧家雄指出

足總建會所計劃

限於經費須修改

足球總會在九龍何文田興建會所問題，傳有執委反對，理由爲何文田興建之大球場工程延遲，且交通不便，主張將現存基金一百萬元買樓而放棄興建會所。足總執委也是德臣建築有限公司董事長鄧家雄對此曾發表意見。據鄧氏指出，足球總會的興建會所計劃應該予以修改。他指出：建築地脚之價錢，係估全層建築費三分之一，即是上蓋估三分之二，假如全層建築費爲三百萬元的話，地脚便估一百萬元權。倘若要建一座三十層高字樓，建築費需三千萬元的話，那麼地脚便佔一千萬元，在這情形之下，足總的計劃是十分不化算的。因此，他建議足總應該先建會議廳，辦公室等必須應用地方，也即是不祇建兩層便够用，這不但足總現有財政可以應付建會所之需，也不用向銀行貸款。

加拿大議員麥迪

反對請英女王

主持奧運揭幕

【渥太華廿五日法新社電】加拿大現在有人提出撤銷邀請英國女皇主持明年七月在蒙特里爾舉行的奧運揭幕禮。

社會黨議員麥迪，向國會代表稱：魁北克人並不承認英女皇是他們的元首，假若英女皇主持明年七月奧運會的揭幕禮將會引起群衆的抗議。麥迪稱：加拿大政府以邀請英女皇主持揭幕禮而不請他們分擔奧運三億美元赤字，是一種非外交的行動。

龍恒福油 華星星蔴地 總統・華盛頓・英京 東方・域多利・國華・國賓 麗都 麗華 民樂 北河 英華

今天全綫五場獻映 在水一方 林青霞 秦漢 歸亞蕾 主演

今天獻映 猛龍拳 The Streetfighter 千葉眞一 ……

今天獻映 在水一方 ／ 小山東到香港 ／ 牡丹花下嘆風流

港九影院聯合廣告

京都・凱聲・樂聲 ／ 敦倫・珠明・明珠 ／ 文華 ／ 好萊塢・荷李活・金川

今天五場 冰天雪地齊齊玩

最後今天 奪標 史蒂華遜

最後今天 暗殺 勇神探 Magnum Force 亂世佳人

萬勿錯過 最後今天 捉姦趣事 李翰祥 華錦萍 岳華

南昌・皇后・麗聲・寶石・都會 ／ 京華・快樂・金冠 ／ 紐約・大華・華聲

今天五場盛大獻映 智取鑽石庫 DIAMONDS 李察羅拔蕭

最後五場 亡命大煞星 THE GETAWAY 飛車英雄

今天聯映 中國神打

今天五場獻映 中國神打

今天放映 在水一方

百樂・海運・新華・新都 ／ 家華・新聲

第二週 仙樂飄飄處處聞 The Sound of Music

最後兩天映 鐵金剛勇破太空城 ……

中國神打 ／ 在水一方 ／ 草原兒女

第二週 五場 蕩女嘉露 仙杜拉 CAROLE

只映五場 雄才偉略

股市交投奇靜 行情一片牛皮

永泰金山至祥宣佈派息

每日股市

【本報訊】外國行情榮辱互見，（按：週二倫敦港股收市價如下：滙豐一六・〇八，怡和二一・四五五，和記一・六三，會德豐三・二一，置地六・〇。）本港股市交投仍靜，成交總值一千四百四十九萬元，行情一片牛皮。香港恒生指數上午報三一四・三六升一・三七，下午報三一三・三〇較上午跌一・〇六，全日升〇・三一；遠東指數報一五四二・七四，升一七五；金銀綜合指數二六・二九，跌〇・〇七；金指數報二七・一〇跌〇・〇六；銀指數報二五・七八，升〇・〇六。

永泰建業末期息一角三分截止過戶十二月十日至十二月卅日；又金山地產派年息五分截止過戶十二月七日至十二月廿日又至祥置業中期息五分截止過戶十二月十日至十二月廿四日。

昨市走勢，上落輕微，一般收市價與前市比較起落不大。計置地收六・一五元，新鴻基收三・二七五元，新証收一・四二元，合和收一・五一元，怡和收二二・七元，和記收一・六九元，滙豐收一六・五元，港燈收三・四七五元，九燈收一五・七元，煤氣收一五・八元，電話收一四・六元，九巴收四・六五元，九倉收二一・七元，均益倉收六・〇五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一九一〇・五〇無起跌，公用類八九三・一一升七・〇五，地產建築類一九二四・九六跌〇・一三，工商企業類一四九五・五三升〇・七八，倉塢類二一五八・三一跌〇・六一，酒店類八九〇・七七升六・五九，紡織類八二七・二四升三・六四，投資類二二八一・九〇無起跌，橡膠類六七四・三七無起跌。

在成交總值一千四百四十九萬元中，計香港交易所佔三百六十八萬、遠東交易所佔六百八十七萬元、金銀交易所佔三百七十五萬元、九龍交易所佔十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六・五〇	一六・六〇	一六・五〇
海外信託銀行	二・二二五	二・二二五	二・二二五
友聯銀行	三・九〇	三・九〇	三・九〇
（公用類）			
香港電燈	三・四二五	三・四二五	三・四五
九龍電燈	一五・七〇	一五・七〇	一五・六〇
中華煤氣	一五・八〇	一五・八〇	一五・七〇
電話公司	一四・六〇	一四・六〇	一四・五〇
九龍巴士	四・六五	四・六二五	四・六五
油麻地小輪	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
香港隧道	六・五〇	六・五〇	六・五〇
香港隧道	六・五〇	六・五〇	六・五〇
（倉塢類）			
九龍倉	二一・七〇	二一・八〇	二一・七〇
均益倉	六・〇五	六・〇五	六・〇〇
黃埔船塢	六・七五	六・七五	六・七五
（航業類）			
亞洲航業	三・八五	三・八五	三・八五
會德豐船務（A）	二・九五	二・九五	二・九五
聯航運業	三・九五	三・九五	三・九五
華光航業	二・九二五	二・九五	二・九二五
東方貨櫃	二・一七五	二・一七五	二・一二五
（建築類）			
新昌	一四・二〇	一四・三〇	一四・二〇
大新（公和）	二・一二五	二・二〇	二・一二五
恩保	三・〇〇	四・〇〇	三・〇〇
清洲英坭	一四・七〇	一四・七〇	一四・七〇
（投資類）			
聯合企業	四・三〇	四・三〇	四・三〇
怡和証券	一六・九〇	一六・九〇	一六・八五
新鴻基証券	一・四二	一・四二	一・四二
（地產類）			
置地公司	六・一五	六・一五	六・一〇
置地債券	五〇〇・〇〇	五〇〇・〇〇	五〇〇・〇〇
志正國際	〇・四五	〇・四五	〇・四五
紀德置業	〇・四六	〇・四六	〇・四六
新安置業	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
永達利企業	〇・二五	〇・二五	〇・二五
永泰建業	二・一五	二・一二五	二・一三
推聯企業	〇・七四	〇・七四	〇・七四
美漢企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
長江實業	四・〇二五	四・一〇	四・〇五
置君地產	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
金山地產	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
大昌地產	〇・七一	〇・七一	〇・七一
兆安地產	〇・七二	〇・七二	〇・七二
蒸年地產	三・〇〇	三・〇〇	二・九五
聯邦地產（A）	一・六三	一・六六	一・六三
和記地產	四・六〇	四・六〇	四・六〇
萬邦地產	二・八〇	二・八〇	二・八〇
孚隆地產	〇・五八	〇・五八	〇・五八
四海地產	〇・八六	〇・八六	〇・八六
大生地產	〇・九一	〇・九二	〇・九一
大寶地產	〇・二五	〇・二五	〇・二四
華光地產	〇・五一	〇・五二	〇・五一
合和地產	一・五一	一・五四	一・五〇
（工商類）			
新鴻基地產	三・二二五	三・三〇	三・二七五
恒隆地產	二・四五	二・四五	二・四五
建煌新記	〇・四四	〇・四四	〇・四二五
信託公司（A）	一・九六	一・九六	一・九六
協成行	〇・五六	〇・五六	〇・五六
廖創興	〇・六九	〇・六九	〇・六九
輝百美	〇・四二	〇・四二	〇・四二
利興發展	〇・六六	〇・六六	〇・六五
泰盛發展	〇・八二	〇・八二	〇・八二
遠東發展	〇・七二	〇・七二	〇・七二
聯益發展	〇・三五	〇・三五	〇・三五
新世界發展	一・一五	一・一五	一・一四
聯興盛發展	〇・九九	〇・九九	〇・九九
太古昌發展	一・二〇	一・二〇	一・二〇
香江物業投資	〇・一九	〇・一九	〇・一九
怡和公司	二二・七〇	二三・〇〇	二二・七〇
怡和債券	二・六五	三・〇〇	二・六五
和記企業	一・六九	一・六九	一・六八
太古洋行（A）	六・二〇	六・一五	六・一〇
太古洋行（B）	一・一五	一・二五	一・一四
太古實業（A）	一三・八〇	一三・九〇	一三・八〇
太古實業（B）	二・六二五	二・六二五	二・六五
會德豐（A）	三・三〇	三・三二五	三・三〇
聯合汽水	七・五〇	七・五〇	七・五〇
正德企業	〇・三八	〇・三八	〇・三八
永安人壽	一・一九	一・一九	一・一八
聯合橡膠	一・二三	一・二三	一・二三
屈臣氏	一・九四	一・九四	一・九四
生力啤	九・一〇	九・一〇	九・一〇
森那美	六・二〇	六・二〇	六・二〇
新英華	一・二〇	一・二〇	一・二〇
和寶	一・四〇	一・四〇	一・四〇
立興	五・五〇	五・五〇	四・四五
寶光	三・七〇	三・七〇	三・七〇
仁孚	〇・八四	〇・八五	〇・八四
（百貨類）			
永安公司	二・三〇	二・三〇	二・二五
連卡佛（A）	一五・〇〇	一五・三〇	一五・〇〇
（紡織類）			
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麗新製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（酒店類）			
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

倫敦金價跌八角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四一・二五美元，尾盤報一四〇・四零美元，與前市尾盤比較跌八角。

倫敦股市買家縮手 近收市時跌五點正

[illegible]市況走勢平淡閃縮，[illegible]報指數下跌五點，[illegible]

美股開市又報漲 指數升三點五四

紐約股市[illegible]開市受紐約市可能[illegible]激而告有起色，開市後一小時[illegible]均指數上升三點五四，上升股與下跌股[illegible]

美電美鈔軟順 金價跌六元二 尾盤價成八四五・八

【本報訊】週二外國行情，金價方面：倫敦報一四一・四〇美元（升八角），瑞士入價報一四一・〇美元，出價報一四二・〇美元（升一美元）巴黎報一四四・〇七美元（升一元一角六仙）。加拿大期貨報一四一・二（跌七角），美國紐約報一四〇・三〇美元（跌一美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・〇三七一美元（縮兩厘），美國皆老士報二・〇三五八美元（縮兩錢四厘）。

本港金市，前市尾盤爲八五二・〇，昨日開市報八四八・八，最低報八四三・二，收市價八四五・一，息價訂加息兩元五角半，上牌現貨交收共兩百両，公價定八四五・〇。

下午開市八四四・七，最高八四六・二，最低八四三・二，收市八四五・八，整日波幅二・六元，收市價與前市尾盤比較跌幅爲六・二元。

美鈔報跌，大鈔報五・〇二三，背鈔報五・〇一三；美電最高報五・〇二八，最低報五・〇二六。

日元報順，大紙報一六五・三，細紙報一六四・三；台幣報一二四・五；西德馬克報一九一・五〇；法國法郎報一八八・〇；荷蘭報一八七・〇。

食米來途價格續降 本港粮市醞釀待變

暗中退價又見個別恢復

【本報訊】食米來途[illegible]幾天的大陸米泰國米[illegible]來遲一步了。

昨日開盤活出食米[illegible]生字絲苗每担一百廿[illegible]珠珍米絲苗每担一百一十[illegible]絲苗每担一百廿五元[illegible]米行人士指稱：食[illegible]港市民生活負担，明[illegible]低時候，使入口米商[illegible]

發行債券陸續吸收資金 刺激銀行拆息上昇

活期拆息扳至三厘二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續上升，活期拆息以三厘二五成交，財務公司較多借入。據銀行界人士指稱：由於政府發行債券，有股票上市的大企業亦採取收集資金措施，使本港資金逐漸抽緊，現時銀行同業拆息只呈緩性爬升，主要原因是英商銀行平抑息價，否則活期拆息已在五厘以上了。

美滙價格無甚變動，銀行同業成交每美元兌五・〇二六港元至五・〇二七港元，賣單每美元兌五・〇六〇港元，買單每美元兌四・九八五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘六八七五，兩個月期六厘半，三個月期六厘九三七五，六個月期七厘四三七五。亞洲美元利率，一個月五厘七五，兩個月期六厘四三七五，三個月期七厘，六個月期七厘半。

經濟有好轉跡象 美股報昇九點多

【紐約廿五日美聯社電】星期二紐約股市受利好因素刺激，主要是紐約市財政困難可望解決，股價上揚，交投活躍。

買家購意欲濃，其中一個因素是紐約州立法局已準備二億美元作爲新稅，藉此獲得聯邦儲備局對紐約市的援助。此外，分析家又指出，市道好轉，就是美國經濟有跡象好轉，但期望通貨膨脹不會隨之而來。

杜鐘斯卅種工業平均指數升九點七六，收市八五五點四。

紐約証券交易所的一千八百四十五種股票中，上升股佔九百二十八種，下跌股佔四百九十種，成交總額一千七百[illegible]九五。

紐約証券交易所成交最活躍股票，首萬年收音機，二五，德士古，二三・六二五，戚士丁屋，一二・五〇，嘉路連電力，一九・二五，[illegible]五，高富，一八・二五，菲利浦，五五・七五，美國電力，二一・二五，萬山多，七四・五五，美國電報電話，五〇・五〇。

製衣廠及針織廠 訂購原料顯著增

【本報訊】近來本港製衣廠向台灣訂購布料固然顯著增加，針織廠亦因爲接入尼龍衣着品新訂單恢復增加而向台灣訂購尼龍絲以供應加工之用，訂價亦刺激上升。

據針織業人士指稱：過去兩個月，本港針織廠尚未有大量新訂單接入時候，訂購尼龍絲甚少，近來接入尼龍衣着品訂單轉呈增加，向台灣訂購亦恢復活躍，價方面，亦刺激略爲上升，現在本港針織廠購入尼龍絲每磅價格比上月間提高二、三毫港幣，七十丹尼本白絲每磅五元四毫至五元五毫，染色絲每磅七元至七元一毫，漂白絲每磅七元二毫至七元三毫。一百丹尼本白絲每磅五元三毫至五元四毫，染色絲每磅六元九毫至七元，漂白絲每磅七元二毫至七元三毫。

又據布匹商透露：本港製衣廠透過布匹商向台灣訂購布匹繼續增加，其中以滌芯絨胚布及毛布胚訂購最多，訂價也告提高，C・I・F・價，滌芯絨胚每碼六毫七仙美元，四二×四四毛布胚每碼二毫六仙美金。七二×六九及六八×六八扣布訂價過高，布匹商未有訂入。現時報價，C・&・F・每碼二毫三仙美金至二毫四仙美金。

日本粉面灰底咭 銷港訂價又回昇

台韓產品來盤亦扳硬

【本報訊】近來工業用紙訂價多告回升，同時，本地用家對一般工業紙補充較前轉活，在此情況下，工業用的粉面灰底咭期貨多落單訂銷，使整個工業紙銷售從低潮回揚。

日本商行消息：日本粉面灰底咭訂價反覆回升，最近四〇〇克花式每噸已由二百九十五美元提高至三百二十美元C・I・F・香港，本港紙商綜合落單訂銷三至四百噸，這些期貨全部是在十二月份付船。

據指出：日本粉面灰底咭輸出組合最近已將會價調整提升，以四〇〇克爲例，其會價由每噸三百廿五美元提高至三百四十五美元C・I・F・香港，但日本商行還以會價接單，並非是不遵守其會價決定，乃係由個別日本出口商或代理商自願將應得利潤降低，此舉是藉此而爭取生意。

與此同時，台灣、南韓粉面灰底咭訂價亦相繼提高，目前台灣鮮磅貨據報要每噸三百廿美元，南韓貨（四〇〇克）則由二百八十美元升回二百九十美元C・I・F・香港。

受到產地訂價普升影響，最近本港粉面灰底咭報價已多回升至每磅七角以上，一些流行牌子現報爲七角二、三分，市銷曾過活躍。

港製傢俬外銷減縮 舶來貨進口却增加

市場漫步

今年港製傢俬外銷，由於世界經濟不景氣的影響，數值上已出現頗大減縮，而相形之下，舶來傢俬輸入本港，今年來不但不見減少，反而有輕微的增長。

據統計數字顯示：今年一至九月港製傢俬外銷數值爲一億零六百五十二萬元，比去年同期的一億二千三百六十五萬元減少了一千七百一十三萬元，或百分之十四。而今年一至九月舶來傢俬入口總值爲八千五百零九萬元，比去年同期的八千四百八十七萬元仍增二十二萬元，或不足百分之一。

又據一位傢俬製造商說：今年由於各種製造材料來價回跌，以及爲提高競爭力的緣故，港製傢俬出口價格平均下降百分之十至百分之十五。所以實際上今年傢俬出口，在數量上比去年要減少三成左右。港製傢俬在本銷市場上，今年的銷路則仍然平穩，而舶來傢俬今年的銷路也比去年同期減縮約三成。今年各類傢俬中，上價貨銷售仍能保持水平，而中價貨反而更受打擊。

據業內人士認爲，目前已經是傢俬銷售的旺季，從生意落行情形看，似乎還頗爲不俗，由此亦可反映出近期市場已有復甦的跡象。（辛夷）

工商界

市場競銷激烈 糖精市價趨低

【本報訊】本港糖精市況，近來較弱，一方面由於輸口市場扯銷進入淡季，另一方面是因本地涼果蜜餞廠補吸轉增，雖然日前糖精批價已較數高時明顯低跌，但基本上是缺乏買貨市場，在乏銷之下，最近持盤再低。

有關商家說：近來東南亞各來華扯購糖精均疏，而原來港吸購的地區如泰國、印尼、菲律賓近少落單，這可能是目前進入季節淡季，故整個韓日生意均比上季低落，而另一方面是本港製造商補充亦疏，供應情況不致於出現供過於求，但走勢積弱則難避免。

目前，來自日本方面的糖精，無論粗粒或特粗粒貨，每磅均拆九元五角，在此之前，每磅拆十元〇五角，南韓糖精亦受影響，每磅爲九元五角，但都不及日本貨爭銷，至於台灣糖精，最近較少充塲，本港售價偏低，來銷無多大興趣。

歐洲產國供求失調 德挪書紙價格互異

【本報訊】西德書紙報價雖漸穩定，但挪威港商書紙新盤紙價調低，顯示歐洲產紙國供求尚未調和，部分產紙廠爲着將存貨迅速疏導，還須低些價對外找尋買家，但在目前市銷情況來看，本港紙商對歐洲書紙新低盤已不如早期熱興趣，故市場反應依然淡薄。

洋行方面消息：西德書紙平版貨七〇克花式自成過每噸四百一十美元後，最近已甚少見新盤出現，但北歐挪威捲筒書近蓋濶報低，每噸七〇克捲筒書紙，每噸由三百八十七美元跌至三百七十五美元C・E・F香港，而這些貨是現時已生產的存貨相信正在等候找出路。

洋紙商認爲：上述新盤無疑是相當低價，但捲筒貨來港開切損耗較多，故訂購捲筒書紙開切，一般是比較小心。同時，前訂西德書紙現正分別供港，故暫時對挪威貨訂價觀望，不過，歐洲紙廠再出現更低價，這方面是與書紙生產成本並不無關係。

另一方面，日本書紙自調低至每噸四百五十美元接單後，紙行補貨仍非殷切，但部分日商則未願照上價接單，因爲日本廠方不願接受，但對本港紙商來說，此並不重視。

英美德法瑞 滙價均掛低

【本報訊】本港外滙[illegible]

[illegible]前少兌〇・一五港元。瑞士法郎滙價出價由一九二・七〇港元改爲一九二・一五港元，即每百法郎較前少兌〇・五五港元，買入價由一八六・四五港元改爲一八五・八五港元，即每百法郎較前少兌〇・六〇港元。

本港金鈔外幣行情表

十一月二十六日（星期三）

（九九K金）	
開市	848.8
收市	845.8
最高	848.7
最低	843.2
（美鈔）	
大鈔	5.023
背鈔	5.013
（美電）	
最高	5.028
最低	5.026
（通天單）	
最高	5.023
最低	5.021
（日元）	
大紙（萬計）	165.3
細紙（萬計）	164.3

（雜幣）	
正鎊	10.15
紐紙	7.00
澳洲元	6.315
加單	4.95
加元（大）	4.94
加元（小）	4.93
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞碑（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.86
西德馬克（百計）	191.50
法國新法郎（百計）	112.00
瑞士新法郎（百計）	188.00
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	124.50
荷蘭（百計）	187.00
印元（百計）	32.00

百合湘蓮新貨少 鮑魚生蠔市勢俏

【本報訊】[illegible]

[illegible]有限，金錢蘑成五七八零元，花菇，厚菇及並菇，有二百廿多盒成交，其價無大變化[illegible]內地貨源仍疏，尚少交易，川耳、西耳雖說成本價高，惟其市弱，局部活低，倫製、桂花耳寂靜無聞，新金茶、上廠貨貨已沽清，中下貨則欠行，正牌西北貨拆三六五元，副牌金錢拆三四〇元，統餅髮菜，近期有到，市時成價可能扳高。

少許生蠔，新到貨，質色均優，成價亦高，韓京，一級成五〇六二元，二級成三四四〇及三二九〇元，三級成二六四〇元[illegible]四〇至三二五〇，南韓熱蠔，市轉呆定，大蠔拆二千一百元，中蠔拆一五五〇元，日本鮑魚換芍未已，卅八碼粗泊成二六〇〇元。

農場客胃納雖好 飼料供應漸多 行情徐徐下降

【本報訊】本港飼料銷售雖仍穩定，因爲新界農場客胃納佔佳，但近來各途飼料供應漸多，售價在爭相銷售之下，多較前低跌，不過，供應量並非過份充裕，故行情的降低，紙作緩性發展。

進口飼料商說：目前季節對飼料銷售比上手好轉，這方面與天氣轉涼，同時，農塲牲口胃納增旺，同時，農塲現在正加緊飼養牲口，準備今後一段時期應節，故在需求方面來看，情況非常好，但係進口貨供應較多，使部份飼料售價走低，相信現時走勢不會有很大波動。

最近麥麩供應多，迫使價格調低，但粟米部受泰國報盤回升支持，市價從低位扳好。目前由泰國供應的白麥麩，每担由四十六元跌回四十四元五角，紅麩，四十二元，印尼混合麩本週到貨，每担四十二元，最低四十一元五角，大陸紅麩期貨，每担卅二元，現貨，卅二元。本港麥麩供應商說，白麩，拆四十六元五角，紅麩四十二元。

泰粟米市拆每担由卅七元五角升回卅八元五角，最高卅九元，據報，泰粟米F・O・B・是否每噸升回一百一十六美元，價格回升主要是受部份地區與水損害所影響。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

27屆校際朗誦節特輯

憑去年失敗經驗不斷改進
九龍華仁何沛謙獲英詩獨誦冠軍

本報特稿

九龍華仁書院的何沛謙同學，以去年失敗所得的經驗，不斷努力學習和改進，今年捲土重來，終以八十八分奪得中三男生非公開組英詩獨誦冠軍。

雖然何同學表示這次得獎十分意外，因爲他在上星期初才將比賽的選詩背熟，準備功夫並不太充份。但他表示，這項比賽所選的艾雲作「城堡」短詩，在情感上的前後對比十分强烈，可以給朗誦者充份發揮，而且它內容深入反影出人性。故這首詩與他的個性十分配合。

他又表示：去年亦有參加英詩獨誦，並沒有得到名次，不過無可否認，他在去年的比賽中學習到很多事情，並從評判的評語中得到自己的缺點，故今年在準備時，盡量去改造自己。因此這次獲得冠軍，與去年的失敗，實有密切的關係。同時他又感謝老師及這次和他一起參加練習及比賽的同學，由於他們的教導及鼓勵，他才有昨日的成就。

評判歌頓認爲這首詩的氣氛應分爲四部，開始時應該平靜及安詳，跟着是表現出城堡的軍備給他安全感。然後經過停頓一下，再轉入被叛亂的感受，最後以痛苦的感情結尾。而冠軍何沛謙同學在氣氛的掌握已經差不多做到上述情節，而且有完美的聲綫，祇不過他在結束時太戲劇化，實爲美中不足。（本報記者廖銳）

獲得中三男子英語集誦冠軍之裘錦秋書院同學隊型。（冼錦田攝）

小學生說故事
梁一鵬眼神靈活
語調自然獲冠軍

【本報訊】昨日下午一連在德國文化協會兩場賽事中，一爲小學三年級女子散文獨誦，一爲小中三非公開組男子英詩獨誦冠、季軍九龍華仁何沛謙和梁伸江賽後互相檢討。（廖銳）

學四、五、六年級男女生說故事。並由陳耀南一任評判。

小學四、五、六年級男女生說故事，梁一鵬（民權中學）運用手勢及眼神把故事講述得生動自然。（本報記者陶愛娜攝）

昨日比賽成績

荃灣官立中學

九歲以下女子英詩獨誦
冠軍：林清儀，七十七分，仁立小學
亞軍：傅詠思，七十六分，仁立小學
　周可兒，七十六分，仁立小學

小學女子英詩獨誦
冠軍：蕭翠兒，七十九分，仁立小學
亞軍：劉慧芳，七十八分，仁立小學
季軍：李漪玲，七十六分，葵盛信義小學

十一歲男子英詩獨誦
冠軍：陳永權，八十四分，仁立小學
亞軍：梁威明，七十九分，仁立小學

九歲以下男子英詩獨誦
冠軍：伍浩基，七十七分，仁立小學
亞軍：李國華，七十六分，仁立小學

中四女子英語散文獨誦
冠軍：吳玉蘭，七十八分
亞軍：許港妙，七十五分
季軍：謝美霞，七十三分

小學六年級女子英詩獨誦
冠軍：林淑儀，七十九分，何福堂小學
亞軍：鄺慧玲，七十八分，慈幼小學

小學一至三年級男子英詩集誦
冠軍：主愛小學，七十八分

中一男子英詩獨誦
冠軍：譚旭和，八十四分，吳少梃工業中學
亞軍：李啓明，七十六分，聖伯斯高工業中學
季軍：朱學強，七十三分，吳少梃工業中學

小學三年級女子英詩獨誦
冠軍：何凱琪，九十分，荃灣潮州公學
亞軍：甄佩兒，八十八分，仁立小學
季軍：蔡淑儀，八十四分，信義小學

小學五年級女子英詩獨誦
冠軍：葉素蘭，八十七分，主愛小學
亞軍：孔淑嫻，八十六分，仁立小學
季軍：葉眞麗，八十五分，信義小學

小學四至六年級英詩集誦
冠軍：仁立小學，七十八分

中學二年級女子英詩集誦
冠軍：佛教善德英文中學，七十二分

中二男子英詩集誦
冠軍：佛教善德英文中學，八十分

中三男子英詩集誦
冠軍：裘錦秋英文中學，七十四分

九歲女子英詩獨誦
冠軍：林蘭英，七十五分

中三女子英詩獨誦
冠軍：莊佩華，八十七分
亞軍：陳慧芬，七十六分

小學一、二年級女子英詩獨誦
冠軍：羅芷冰，七十六分
亞軍：付慧琪，七十五分
季軍：邱新兒，七十四分

小學四至六男子英詩集誦
冠軍：芳園小學，七十六分
亞軍：主愛小學，七十五分

十歲以下英語經文朗誦
冠軍：遲國華，七十九分
亞軍：趙瑞雲，七十八分
季軍：陳文興，七十七分

小學三年級男子英詩獨誦
冠軍：梁偉光，七十九分，湖州公學
亞軍：趙義頌，七十八分，主愛小學
季軍：談志超，七十六分，主恩小學

十歲以下男女英語獨誦
冠軍：李玉華，七十五分，仁立小學

中學三年級男子英詩獨誦
冠軍：高昌榮，七十七分，裘錦秋書院

中學二年級男子英語獨誦
冠軍：葉德勝，七十六分，聖方濟中學

小學五年級男子英詩獨誦
冠軍：陳福強，七十九分，信善小學
亞軍：洗君波，七十六分，信義小學
季軍：麥偉龍，七十五分，湖州公學

中學三年級女子英詩集誦
冠軍：佛教善德中學，八十七分
亞軍：裘錦秋書院，八十二分

鄉議局元朗區中學

小學一年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：崔綺玲，八十七分，良田村公立學校

小學二年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：何小敏，八十七分，良田村公立學校
亞軍：陳鳳嬋，八十六分，錦田聖約瑟小學
季軍：曾愛霞，八十六分，鄉師小學

季軍：姚寶貞，八十五分，元朗信義小學

中學六年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：陳志銘，八十九分，新界鄉議局元朗區中學

小學三年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：曾家明，八十八分，青山佛教學校
亞軍：梁麗珠，八十七分，良田村公立學校
季軍：黃依妹，八十七分，何福堂小學
　周蓮好，八十六分，何福堂小學
　鍾偉群，八十六分，鐘聲下午校
　魏頌恩，八十六分，錦田聖約瑟小學

小學三年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：陳平德，八十四分，何福堂小學
亞軍：黃訓立，八十三分，何福堂小學
季軍：林國榮，八十分，錦田聖約瑟小學
　陳尚禮，八十分，良田村公立學校

小學四年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：張文新，八十六分，良田村公立學校
亞軍：孫世平，八十五分
季軍：區永能，八十五分，信義小學
　梁子梅，八十四分，何福堂小學
　盧偉強，八十四分，拔臣學校
　楊計龍，八十四分，鄉師小學

小學五年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：黃志華，八十六分，信義小學
亞軍：何興祥，八十五分，何福堂小學
季軍：郭浩文，八十三分，天主教小學

中學三年級女子粵語散文獨誦
冠軍：陳玉雲，八十五分，妙法寺劉金龍女子

中學二年級女子粵語散文獨誦
冠軍：何佩娟，八十六分。聚西門呂明才工業

小學六年級女子粵語散文獨誦
冠軍：宋滿薇，八十四分，天主教小學

小學三年級女子粵語散文獨誦
冠軍：李美蘭，八十七分，鄉師小學
亞軍：伍佩儀，八十六分，寶覺分校
　潘玨玲，八十六分，真光小學
季軍：黃麗儀，八十五分，寶覺分校
　胡慧敏，八十五分，鄉師小學

小學二年級女子粵語散文獨誦
冠軍：關家美，八十六分。鄉師小學

中學一年級男子粵語散文獨誦
冠軍：何寶輝，八十九分，聚西門呂明才工業

[illegible]

德國文化協會

中三男子非公開組英語獨誦
冠軍：何沛謙，八十六分，九龍華仁書院
亞軍：麥永揚，八十七分，香港華仁書院
季軍：梁伸江，八十五分，九龍華仁書院

中五、六男子非公開組英詩獨誦
冠軍：劉宇敏，八十七分，英皇佐治五世學校
亞軍：江雷榮，八十五分，聖約瑟書院
季軍：張志榮，八十三分，聖約瑟書院

小學三年級女子粵語散文獨誦
冠軍：呂小玲，八十六分
亞軍：周慧儀，八十三分，瑪利諾小學
季軍：顏文芳，八十二分，瑪利諾小學

小學四、五、六年級男女粵語說故事
[illegible]

九龍聖安德烈教堂

[illegible]

九龍華仁書院

[illegible]

香港祐寧堂

[illegible]

今日比賽節目

德國文化協會

中二女子粵語散文獨誦：上午九時
中五男子粵語散文獨誦：上午十一時
小一女子粵語詩詞獨誦：下午二時
小三女子粵語詩詞獨誦：下午三時三十分

九龍華仁書院

中三女子粵語散文獨誦：上午九時
中六女子粵語散文獨誦：上午十一時
中五女子粵語詩詞獨誦：下午二時

九龍聖安德烈教堂

中四男子非公開組中級英語獨誦：上午九時
中六男子公開高級英語獨誦：上午十時45分
小六女子粵語散文獨誦：下午二時
小三女子粵語詩詞獨誦：下午三時

元朗鄉議局元朗區中學

中六女子粵語詩詞獨誦：上午九時三十分
中五女子粵語詩詞獨誦：上午九時三十分
中四女子粵語詩詞獨誦：上午九時三十分
中三女子粵語詩詞獨誦：上午十時十分
中二女子粵語詩詞獨誦：上午十一時十五分
小五女子粵語詩詞獨誦：下午二時
小四女子粵語詩詞獨誦：下午二時四十五分
中一女子詩詞獨誦：下午三時十五分
小六女子粵語詩詞獨誦：下午四時
小五女子粵語散文獨誦：下午四時準備

小學五年級女子英詩獨誦三位優勝者。左起：冠軍葉素蘭（主愛小學）、亞軍孔淑嫻（仁立小學）、季軍葉眞麗（信義小學）。（本報記者冼錦田攝）

小學一至三年級男子國語詩詞集誦冠軍蘇浙小學隊。（陳慧中攝）

味性較前者來得大，因各同學所說的多不同，他們有各自的方法去吸引聽衆，評判以說笑的口吻說，在這裏可能會發現明日之星。在選人之前，必須注意音質是否富吸引力，其次便是選材方面，要適合小孩

陳耀南指出，

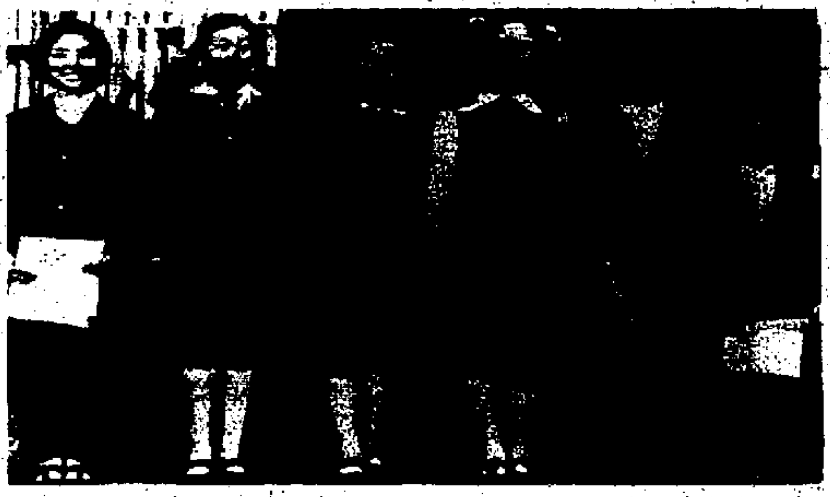
（左至右）中五、六男子非公開組英詩獨誦冠軍英皇佐治五世學校劉宇敏，亞軍聖約瑟江雷榮，季軍聖約瑟張志榮，和九龍華仁的施念國。（本報記者廖銳攝）

小學三年級女子散文獨誦組優勝者。左起：冠軍呂小玲（仁濟小學），亞軍：周慧儀（瑪利諾小學），季軍：顏文芳（瑪利諾小學）。（本報記者陶愛娜攝）

小學四至六年級男子國語詩詞集誦冠軍蘇浙小學隊。（陳慧中攝）

，因爲說故事是要把小說改編，把文字還原成一精巧的言語，繪形繪聲、富戲劇性，因此，首先要讓他們了解全個故事、加入感情，用口語化再講述，若故事所含的哲理太深奧，不但小孩不易明白，而且會感到乏味的，再者適當的地方要運用手勢，但必須與時間配合，否則會弄巧反拙的。各同學還須具有自然的眼神，關顧到每一個人，才能把聽衆吸引，使每句都打在人的心坎中。

冠軍的梁一鵬同學，



小學四至六年級女子國語詩詞獨誦優勝者。由左至右：冠軍辛婉音（協和小學）、亞軍蔡海倫（蘇浙小學）、陳慧芳（蘇浙小學）、季軍劉雲芝（蘇浙小學）、江顯潔（協和小學）、李寶霞（兆強小學）。（陳慧中攝）

蘇浙小學這隊活潑可愛的小妹妹，以良好的隊型奪得小學一至三年級女子國語詩詞集誦的冠軍。（陳慧中攝）

九龍華仁何沛謙奪得中三男子非公開組英詩獨誦冠軍

語調自然生動，眼神表情，富於吸引，手勢亦配合表情，恰到好處。至於亞軍的宏恩光同學，聲調吸引，手勢亦佳，神情愉悅，唯中音最可相大，大底限於年歲，他日將有更佳成就。

小三女生散文獨誦
感情眞摯情態自然
呂小玲獲激賞奪魁

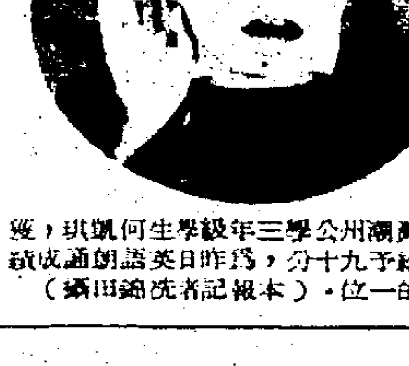
本報特稿

一個短短頭髮，穿著整齊校服的小女孩，在四十多位同學及家長面前，表現得從容不迫，神態自然，頗有大將風度，更有泰山崩於前而其色不變之勢，她就是小學三年級女子散文獨誦冠軍呂小玲。

「啊！紫藤花……」仁濟小學的呂小玲同學在花間散步的情境，以眞摯的感情，輕鬆的神態誦來，令人回到起那花間香回棄，頃刻是正在此際，會場內，突然「隆」然一響，把我們從一位小朋友不小心將水壺跌在地上而發出的聲音，但是，更令我們驚奇的鎮靜的繼續誦下去，並未因會場所發生的事而有絲毫影響，祇有兩大出賽經驗的她，能有如呂小玲同學仍然十分此表現。

評判拿特夫人，認爲荃灣潮州公學何凱琪以面部表情和朗誦音色見勝。（本報記者冼錦田攝）

頗有大將風度的呂小玲（仁濟小學），以清晰的音質與聲調而勝出。（本報記者陶愛娜攝）



荃灣潮州公學三年級學生何凱琪，獲評判給予九十分，爲昨日英語朗誦成績最高的一位。（本報記者冼錦田攝）

獲得中五、六男子非公開組高級英詩獨誦冠軍之英皇佐治五世書院劉宇敏。

申請歸化英籍啓事

鍾賢衡（CHUNG YIN HANG）又名鍾亮燕（CHUNG HART-LAN PAUL）又名鍾保羅（PAUL CHUNG）又名鍾克蘭（CHUNG HART LAN）現住香港九龍[illegible]，現向香港總督申請歸化英籍者，可用書面呈交香港當局，…（從略）…

東華三院招商供應各項物品

本院現擬招商投承下開物品：（一）…（二）…[illegible]

一九七五年十一月廿五日
東華三院主席　江永安

香港商業專科學校
十二月份新班通告

全科：商科證書班　專業會計文憑班
選科：簿記會計　成本會計　管理會計　別文速記　商業信札　進出口文件及計價　銀行押滙　打字　視聽打字　英語會話　中文簿記會計

詳細章程及時間表備索

中區校址：德輔道中[illegible]　5—231207
日夜校校址：中環[illegible]　5—439599
北角英皇道一二九號三樓　5—781914
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3—854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3—671353

最新發現
收縮痔瘡
不用手術

[illegible] PREPARATION H [illegible]「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥塞兩種，各大藥房均售。

「安你神」藥片
止痛成份
備受醫生推薦

凡頭痛、醫生均樂用「安你神」（ANACIN）之止痛成份……「安你神」藥片……能迅速止痛。

遠東貨運協會決定
原定明年一月加費 延至明年三月實行

【本報訊】遠東貨運協會決定將原來建議明年一月一日實行的全面增加運費，推遲至明年三月十五日再實施，且增加幅度也自原來提議的百分之十四改爲百分之十三點五。

遠東貨協並同意由亞洲付貨人委員會聯合會委任一獨立會計師研討論成本增加發表中應用數據的一般原則。此種討論可於十二月開始進行。

遠東貨協希望亞洲付貨人委聯會將貨協同意其對指定船公司之提議的決定看作是會議過程中之一項新的建設性步驟，且能更好理解所運用的原則。

遠東貨協已於九月及十月分別與歐洲及亞洲各付貨人委員會舉行過會談，並已仔細考慮過對方所提出的各種觀點及相反建議，因而同意將增加運費的時間由一九七六年一月十六日進一步推延至三月十五日。

協會提交付貨人委員會的成本增加指數公平合理地反映了通貨膨脹造成的成本增加，而且此種趨勢繼續至一九七五年底，遠東貨協仍然將增加幅度自百分之十四降低至百分之十三點五，而且自從上次於一九七五年一月一日開始全面增加運費以來，遠東貨協爲彌補通貨膨脹成本增加已蒙受巨大虧損。

遠東貨協根據運費聯營法例，將維持當前的運費標準直至一九七六年三月十四日，除非其間（自一九七六年一月一日起計）通脹成本增加實際或估計達到百分之十或以上，如發生這種情形，貨協屬下各船公司保留根據成本增加情況重新檢討全部運費標準的權利。

三名飛仔獸行令人髮指
輪姦少女再圖勒索
警方據報拘捕三人

【本報訊】一名十七歲工廠女工遭三名飛仔脅持往公寓輪姦，後飛仔再向事主家人勒索，但女母及時報警，三疑犯全部落網。

警方發言人昨日証實此宗發生於前日的令人髮指之飛仔施暴案件，同時透露三名被拘青年仍被羈留於警署接受偵訊。

受害少女姓甄，十七歲，與父母及五兄弟姊妹住橫頭磡邨第七座，父爲洋服工人，而她在家中排行第四。

據悉：事主以前在一間拉鍊廠做工，一個月前轉往新蒲崗一塑膠廠，繼而在一個工友舞會中結識一名姓何，綽號「雛仔」之青年，但家人以少女尚年幼，且認爲該青年不務正業，故反對兩人來往；但何某仍常纏着事主。

於前日早上七時，事主離家返工，落至樓下時，突爲該姓何青年與兩名飛仔挾持登上一輛私家車，前往旺角洗衣街一間公寓，三人輪流對事主施暴，她無法反抗，遂爲飛仔所欲。

三名飛仔在得償獸慾之後，將事主禁錮至深夜十一時半，勒令她向家人取欵三千元，並邀家出走。

事主佯作應承，撥電告知其母謂：「阿媽，我搬出去住」，但至此即爲飛仔截綫。其母以事有蹊蹺，乃與長子落樓等候，至昨日淩晨零時，三名飛仔挾同事主返家，其母採取拖延辦法，先命事主之兄與飛仔前往附近一餐廳講價還價；另一方面，則暗中跑去附近之富美村路口處向一名交通警員投訴，該警員據報趕到餐廳，當場拘獲一名涉嫌與案有關青年；餘兩人則拔足逃去。及後警方根據口供，分在不同地點將另兩名疑犯逮捕歸案。三人目前仍被警方扣留查訊。

至於受害甄姓少女，事後由警方送往醫院檢驗及留醫。

氣溫逐步回升 濕度則更低降

【本報訊】天氣逐漸回暖，昨日天色仍然晴朗，北風經微，雖然早夜之間仍頗寒冷，午間則和暖，氣溫升逾攝氏二十度，但空氣相對濕度則更低，午間曾降至百分之二十，爲多來之最低濕度。由於異常乾燥，天文台發出之紅色火災危險警告訊號仍然有效，希市民立即採取一切可能措施，防止火災發生。

「在水一方」 今天起公映

聯合公司的新片「在水一方」今天正式公映，雙麗院綫聯映，計有：麗都，麗華，國都，民樂，寶石，北河，英華，觀塘，恒星，太安，南昌，龍華，光華。

「在水一方」是由瓊瑤名著改編的動人文藝愛情故事，由瓊瑤自己執筆編劇，名導演張美君執導，演員有林青霞，秦漢，恬妞，谷名倫，樂明德等。

楓林小館主人丁母憂

本港楓林小館主人彭成餫、成慧等昆季之太夫人，日前患染心臟病，送往九龍聖德勒撒醫院，由名醫診治，終因年老體弱，藥石無靈，不幸於本月二十二日上午十時溘然長逝，享年九十五歲，遺體奉移九龍殯儀館。

彭氏家族蕃衍，子孫衆多，分由美加台北各地回港奔喪。本現定月二十九日在該館曁堂治喪，上午十一時大殮，十二時出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。彭太夫人四代同堂，福壽全歸，生榮死哀，彭氏昆季經營楓林小館，業務發達，分在東南亞美國加州等地開設分館，交遊廣闊，相識遍天下，預料屆時桊車白馬，執紼者必衆。

麥廸遜筆 永安代刻名

瑞士麥廸遜筆，爲了配合佳節送禮，增加禮品的意義，特別假中環永安公司文具部再度舉辦代顧客刻名服務。

即日起凡購買麥廸遜筆一支，可免費獲得即席刻名，無論自用或送禮，更覺富有意義，該彫刻機專程由瑞士空運抵港，只需數分鐘，即可獲得滿意的效果。

麥廸遜專家謝先生常駐該公司示範，並忠誠爲顧客服務，日期至下月八日止。

圖示謝先生正在爲顧客在麥廸遜筆上刻名。

被控偷車僞造証件及騙欵
香港電視藝員關聰
否認控罪請准保釋
每日須向警方報到扣留証件

【本報訊】香港無綫電視藝員關聰，（廿三歲）被警方控訴七項罪名，包括盜取一部私家汽車，僞造與行使僞証件及騙欵七千八百元一案。昨續在銅鑼灣裁判署再提堂時，主控請求法庭聽取答辯，被告關聰否認各項控罪，對各項罪名，均答稱：「絕對冇呢件事」。法官黃梓光，訂定本案在明年二月十六日上午由第三庭審判。

被告人由一位律師代表，申請保釋出外候審，主控方面不反對，結果法官准被告人以現金五千元及人事担保五千元保釋，需要每日向就近警署報到一次，並將本人之旅遊証件與身份証，交由警方保管。

關聰被控之七項罪名，其中五項是夥同在逃人等所犯者：㈠本月四日，在九龍盜取何國俊之AF一三八號私家車；㈡本月十四日，在北角碼頭停車場，僞造証件，當作是BE七〇二四號私家車之行車証；㈢同日行使上述僞証件；㈣本月十五日，僞造証件，當作是上述私家車之註冊簿；㈤同日行使上述僞証件；㈥指被告一人於本月十四日，在北角碼頭停車場，僞稱爲上述私家車之主人，而向郭家雄不忠實的收取八百元，作爲售賣該車之按金；㈦控訴被告於本月十五日，在駱克道慶相逢酒樓，僞稱他是同上汽車之主人，而向郭家雄不忠實的收取七千元，作爲售賣該車之局部付欵。

威靈頓英中畢業禮
何鴻鑾署長致詞
勉青年人參加社會活動

【本報訊】威靈頓英文書院，昨日舉行第廿二屆畢業頒獎禮，由民政署長何鴻鑾致詞，何夫人頒發獎品，到中外嘉賓教育司署官員，學生家長等數百人。

民政署長何鴻鑾致詞指出，現代教育強調年青人需要課外文娛康樂活動，學校教育雖然只是人生旅途中的一個階段，但卻被公認爲人生過程中最重要的一環，故此學校教育應該以培養青年成爲社會上有用的公民爲目的。

今日全世界，當然包括香港在內，年齡在二十五歲以下的人超過半數，因此社會的盛衰與年青人有莫大的關係，所以他們不應該被忽視，應該有權參與社會上各項活動。

校長楊棣偉報告校務指出，該校創辦廿八載，學生學業成績，一向保持良好水準，[illegible]傳統，[illegible]求更[illegible]育，[illegible]動組織，計有：英文學會、地理學會、歷史學會、自然科學會等，對各科學業成績之促進，頗有作用。

威靈頓英文中學畢業禮，何鴻鑾夫人頒獎，中爲校長楊棣偉。

楊棣偉盼家長 協助管教學生

楊氏特別指出據[illegible]報載，今年一至六月警方拘捕之黑社會分子共一千一百廿九人，而其中屬學生身份者，達六百七十七人，[illegible]以上，而一九七四年[illegible]警方拘捕之[illegible]一千[illegible]名[illegible]學生[illegible]十名[illegible]

[illegible]之現象，大城市中，聲色犬馬雜陳，青年人目迷五色，見獵心喜，而又涉世未深，間有越軌行爲，未足爲異，欲撥亂反治，則社會輿論須配合而行，但此舉不易達成，退而求其次，則在對青年作直接之指導，在此方面，學校固有其責任，而家長之責亦不可怠。

他希望家長與學校充份合作，目的不獨在配合學校之管教施政，亦在使學子能了解其家長[illegible]

聖誕新年遊客多 大地團滿譽港九

連日參加大地旅運社主辦之各地遊覽團，尤以曼谷明珠團在聖誕前出發編排六國均告滿額，當時在[illegible]之顧客有轉參加日本及菲律賓之[illegible]據[illegible]指出該社確實食好，住好，導遊好。佳譽佈遐邇。有由親友介紹有由聞聲而至。該社均能應付顧客之樂願，該社本年度主辦之美加團更能[illegible]到七團成行。此稱優異。[illegible]見該社之職員通力合作。因能發揮業務；[illegible]設廿三年之艱辛[illegible]朝之盛名[illegible]始接受[illegible]各地旅行團[illegible]各界人士有意參加者[illegible]

社團簡報

中醫師公會

香港中醫師公會及會立中醫藥研究院，聯合主辦學術講座，請該院骨科教授施明和，定本月三十日下午二時至四時，假大會堂高座舉行，講題：「推拿治療脊髓神經疾病」。

施教授爲當代骨科權威，尤於抱道濟世，專以弘揚國粹與培育後進爲己務。

港九中醫師公會

港九中醫師公會歷年均舉辦夏季贈醫贈藥，分設內科、外科、針灸等科，就診人數爲歷年辦理成績最高紀錄。該會醫務於各義診醫師在夏季酷暑當中，爲貧病者服務，熱心可嘉，爲酬謝其辛勞起見，除定有獎勵辦法外，並於昨晚假莊士敦道龍門酒家舉行歡宴，並一併爲本年國慶祝國慶團團員洗塵聯歡。

旺角大厦總會

旺角區大厦總會九龍童軍第一六二旅全體童軍，日昨假塘尾道官立學校舉行成立週年紀念慶典暨童軍技術展覽會，請旺角童軍總監鄒杞芬、旺角大厦總會主席曹紹松主禮，滋場參加典禮嘉賓、名流、官紳及坊衆暨各童軍單位三千餘人，首由主禮人曹紹松、鄒杞芬、馮家仁、陳漢宗、洪偉文、劉志民，主持開幕剪綵，升旗禮後，由主席馮家仁陪同鄒杞芬總監、曹紹松主席、羅才主席檢閱童軍各單位。並舉行童軍技能表演。

「寶麗」眼鏡 西德名廠出品

設計精緻；造型優美
質料上乘；欵式新穎

各大眼鏡公司均售

總代理 如富有限公司 電話：5-236869 5-222837

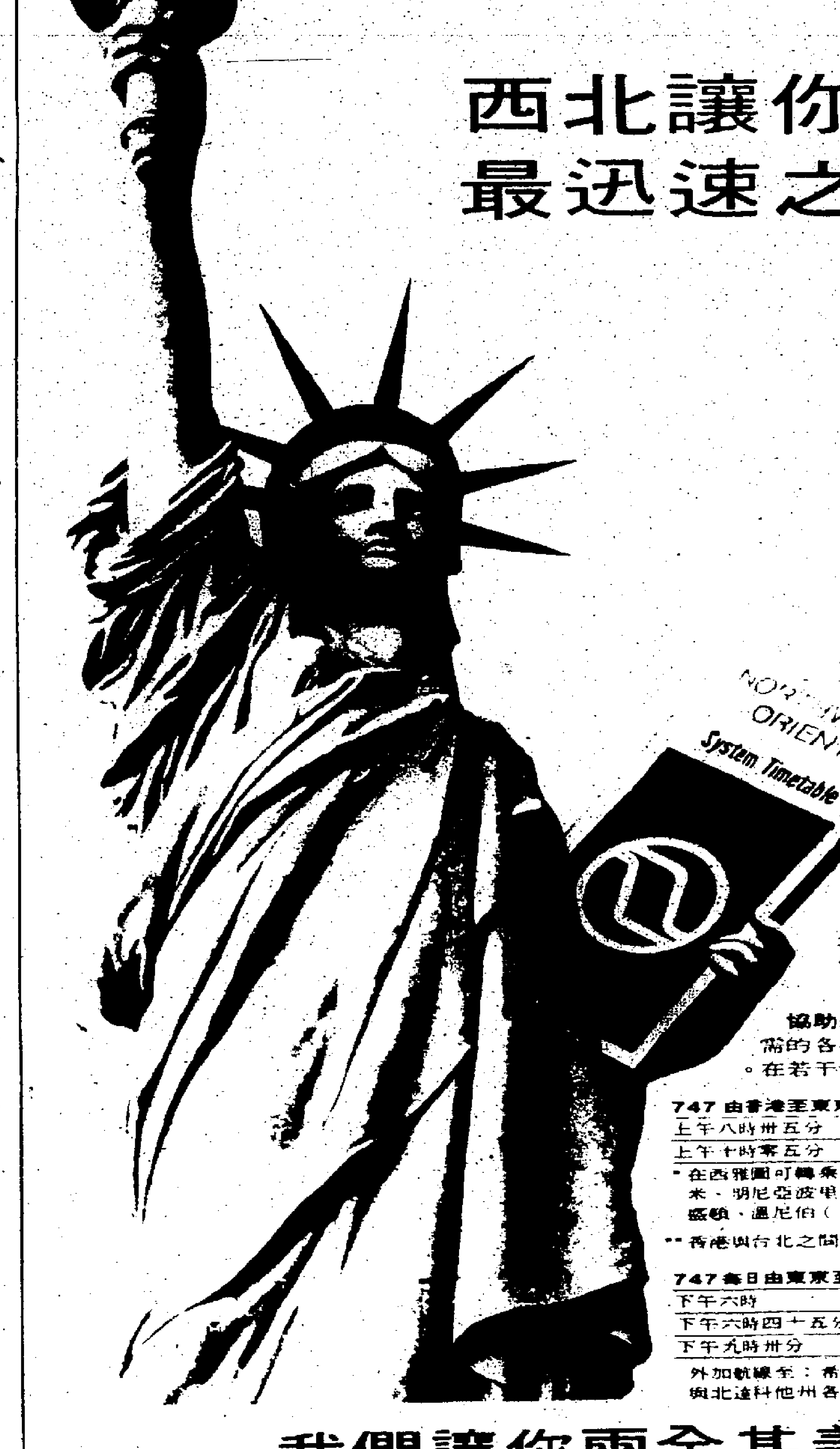
總經銷 萬成貿易公司 電話：3-807610

澳門旅遊服務處 MTS

每日代訂售港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，訂房者須携同住客之身份証或護照，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期壹到下列各服務處訂購。

碼頭預售處	：香港港澳碼頭	電話：5－457021
中區預售處	：皇后大道中萬年大厦地下	電話：5－239760
尖沙咀預售處	：星光行地下商場	電話：3－672838
旺角預售處	：通菜街230號	電話：3－807193

西北讓你乘搭
最迅速之747直飛紐約



最迅速兼最早之747：西北747特快班機直飛紐約，乃最迅速之747班機，亦是最早第一班離開香港，以及利先抵達紐約之班機。你可在西雅圖從容不迫的接受海關檢查，替你節省時間。

西雅圖轉機站：如果你目的地不是紐約，你可在西雅圖轉乘西北各線班機直飛美國其他城市，方便迅速。西北可載你前往芝加哥、華盛頓、明尼亞波里斯／聖保羅，沿途均不停站；更可飛往亞特蘭大與但帕。西北飛行美加兩地41個城市，當你一路上均乘搭同一航空公司班機時，你會感到暢所欲爲哩！

最好的皇族式服務：一路上，西北讓你享受上好的酒肴、電影與身歷聲音樂*、柔軟寬敞的座位……

* 在國際航線上，租用耳筒收費美金二元五角

協助遊客、學生與商人辦理赴美簽証：西北助你填具赴美簽証所需的各項表格，爲你遞申請書一聯同你的護照一予美國領事館批核。在若干情況下，你無須親往領事館辦手續。

747 由香港至東京及美國

上午八時卅五分	星期三、四、五、日	東京、西雅圖*、紐約
上午十時零五分	星期一、六	台北**、東京、檀香山、三藩市、洛杉磯

* 在西雅圖可轉乘班機至：亞特蘭大、波士頓、克利夫蘭、底特律、法羅德杜爾、邁亞米、明尼亞波里斯／聖保羅、費城、匹茲堡、波特蘭、斯波坎、但帕／聖彼得堡、華盛頓、溫尼伯（加拿大）。

** 香港與台北之間並無班次服務

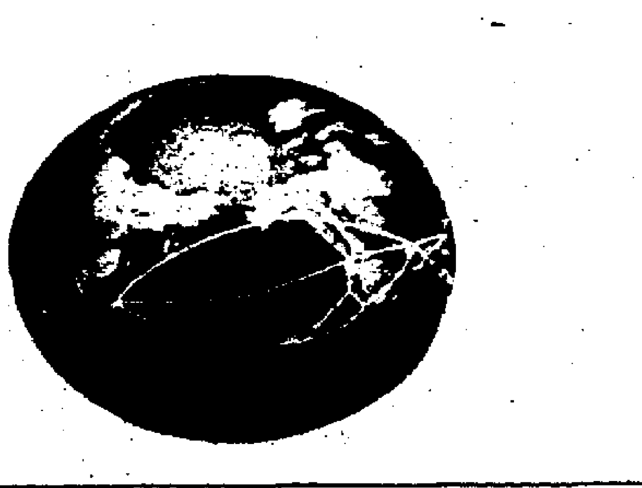
747 每日由東京至美國

下午六時	安哥拉、芝加哥、紐約
下午六時四十五分	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯／聖保羅
下午九時卅分	檀香山、三藩市、洛杉磯

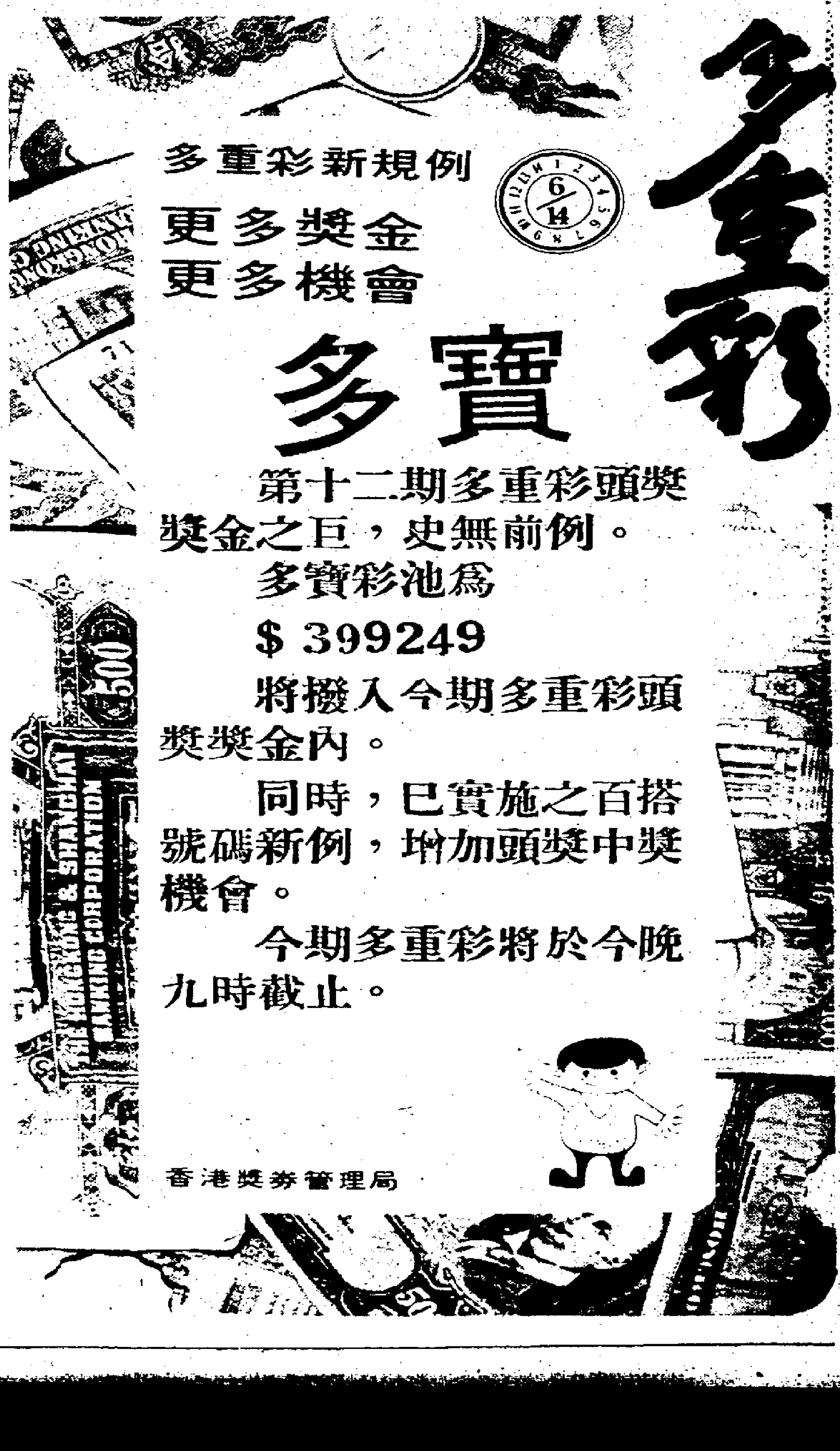
外加航線至：希路、麥絕遜、密爾窩基、紐亞克、羅徹斯達（明尼蘇達州）、管大拿與北達科他州各市以及加拿大厄文頓。

我們讓你兩全其美

訂票及有關詳情，請與各大旅行社或西北航空公司接洽。
香港遮打街2號聖佐治行 電話：5-243061 九龍半島酒店 電話：3-675001



西北航空公司
銜接遠東與美國、加拿大41個城市



多重彩

多重彩新規例
更多獎金
更多機會

多寶

第十二期多重彩頭獎獎金之巨，史無前例。
多寶彩池爲
$ 399249
將撥入今期多重彩頭獎獎金內。
同時，已實施之百搭號碼新例，增加頭獎中獎機會。
今期多重彩將於今晚九時截止。

香港獎券管理局

駐港英軍駄運隊宣告解散
服務十載24匹軍騾 昨在屠房人道毀滅
各方雖努力營救但被軍方拒絕

本報特稿

廿四匹在軍部辛勤工作十餘年的軍騾，已於昨晨在港島西環城多利屠房遭「人道毀滅」，而駐港英軍騾運隊亦正式宣告解散。

本星期一，軍方宣佈結束英軍四一四駄運隊時，決定將屬下的廿八匹軍騾「人道毀滅」，由於香港皇家賽馬會願意領養其中四匹，給與傷殘兒童騎玩，所以遭「人道」處決的軍騾為廿四匹。

在過去數日來，部份本港市民及有關團體曾致電軍部，希望能領養軍騾，但被拒絕，而香港防止虐畜會亦作過努力，營救該批軍騾，不幸未能成功。

荔園遊樂場經理鄭家瑞昨下午接受本報記者訪問時，指出廿四匹軍騾遭「人道毀滅」，實為可惜。他又說：荔園曾與軍部聯絡，希望領養一兩隻軍騾，在荔園內飼養，但該項建議遭軍部拒絕。

港島西環城多利屠房副經理羅先生對記者說：該批軍騾已於昨晨被解決。而在正常情形下，被人道「射殺」而死的軍騾將會被火化。

軍部發言人對本報記者說：軍方是根據規則將軍騾「人道毀滅」的。

該發言人解釋說：軍方不希望該廿四匹騾子落在民間壞人手上，因為遭「毀滅」的軍騾在軍部工作已達十餘年，而駄運隊結束後，軍騾的工作亦需終止，軍部實在不願意該批軍騾在離開軍營後，繼續為外人辛勤工作。

他又說：遭「人道毀滅」的軍騾，平均年齡為十八歲，距離退休年齡已相去不遠。

他補充說：在過去慣例中，退休的軍騾一定要「人道毀滅」的。

在接受訪問時，他指出說：當駐港皇家英軍四一四駄運隊解散後，全球各地的英軍已再沒有駄運隊的設立。「軍騾」一詞，在英國軍隊中已成歷史陳跡。

據悉：駐港英軍取銷駄運隊，是為配合駐港英軍救減軍費的計劃而設的。

另一方面，駄運隊的結束，可以說是社會進展下的犧牲者，軍方公報稱：軍部以快速的運輸工具——如直升機或軍車等來代替軍騾，因為在速度、效率或運載量方面，現代運輸工具遠較軍騾為優。

軍方又說：軍部每月在每一隻軍騾身上付出五百元。

在本港，軍騾的設立，始於一九四九年，軍騾負責運輸供應品前往荒蕪之地。

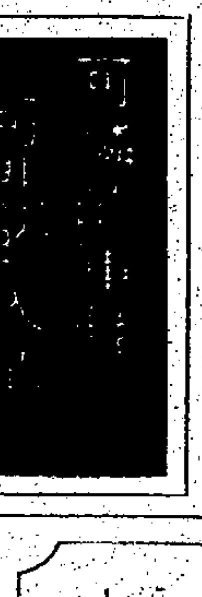
其實，在英軍歷史中，軍騾非但負責運載軍需品的任務，軍隊為建築橋樑，興建房舍時，軍騾更能發揮所長，軍騾能夠在毫無困難下，背着重逾一百八十磅的物品，環山而行。

大部分軍騾是由巴基斯坦、印度及塞浦路斯等地運入的，軍方一發言人指出，現在從上述之地輸入騾子，實在是困難重重，本值五百元一隻的騾子，運入本港時每隻需付出八千元。・記者盧德明・

在軍部工作歷十餘年的廿四匹軍騾，終於昨晨遭「人道毀滅」，結束其辛勤的一生。

駐港英軍司令彭英武，日前在羅湖巡視駄運隊時，緊握一隻軍騾的毛髮，作臨別的問候。

讀者意見



可憐的軍騾！可悲的人道！

讀連日貴報新聞，有二十三隻軍騾，因裁減駄運隊，短期內將予人道毀滅。

我的天呀！這又是人道！凡是殺戮的事，都例必延於人道，這人道兩字輒被濫用、反用。聽來實在令人心寒。

軍人服役期滿，遣回原籍，可以受到優待或褒獎，而那一批軍騾，為人們辛苦多年，不獲優待，軍騾何罪？反而遭受毀滅的命運，這種措施，充份表現人性之殘忍，領導社會趨向殘酷不仁，消滅軍騾之舉應予制止，不得施行。

天主仁愛，佛祖仁慈，所有聖徒們應該先鼎力營救，同時香港社會，也大不乏善心之士，大家萬衆一心，拿出我們的良心，共同去救救那些可憐的軍騾吧！

可憐的軍騾，我希望爾們能夠逃出惡運，阿們！

讀者：何克森
七五年十一月廿五日

統計處調查顯示
九月份就業率續增

【本報訊】統計處最近舉行之兩項就業調查顯示：九月份製造業及商業之就業人數均保持上升趨勢。

根據製造業最近之一次就業調查，本年九月十五日時，本港製造業的就業人數共六十二萬七千六百三十一人。此數字較諸本年六月份的六十二萬三千九百九十一人，增加三千六百四十人，即增加百分之零點六。

就業人數增加之主要工業是：製衣業增四千零一十五人，棉織業增一千五百七十二人，手袋業增七百三十七人，小型印刷業增七百二十二人，業票染增七百一十人。

就業人數減少的工業是：塑膠玩具業減二千四百八十四人，綫織業減一千一百三十二人，雜類塑膠製品業減一千零四十二人，毛織業減八百一十人，手套業減七百六十七人。

以就業人數而言，最大之五種工業分類則仍然是衣著業，二十一萬一千四百二十八人；紡織業十萬四千三百一十九人；塑膠製品業，六萬一千六百四十五人；電機、電工器材及電器用品製造業，六萬零四百四十四人及金屬製品業，五萬四千四百零七人。

另一項有關進出口業、批發及零售業，酒樓及酒店之就業調查顯示，在九月，此等行業之就業人數為三十四萬四千九百六十二人，此數字較諸六月之三十四萬零七百三十七人，增加四千二百二十五人，即增百分之一點二。

四匪刦酒家 掠去七千元

【本報訊】旺角洗衣街一間酒家，昨日凌晨收市時遭四匪闖入，將老闆及伙記綑綁，掠走夾萬內七千元現款，逃去無踪。

案發於昨日凌晨零時許，洗衣街八十三號地下好好酒家當時剛好收市，老板坐在櫃面埋數，突有四名長髮青年衝入酒家內，亮出利刀指嚇老闆及數名伙記，加以綑綁後强迫老闆交出夾萬鎖匙，然後開啓夾萬，刧去現款七千元。四匪意猶未足，又將事主之手表除去，後奪門逃走。事主後掙脫綑綁報案，警方現正展開通緝刦匪工作。

被控誤殺白牌司機 交警獲判無罪省釋
法官認為被告開槍並無不當

【本報訊】黃大仙竹園村第一段，本年一月二日上午八時十五分發生一宗交通警員開槍追捕白牌車司機，結果該司機頭部中槍送院不治斃命，事後該警員被控誤殺罪，此案解由高院副按察司李福善審訊，會同四女三男陪審員聆訊。

由於此案前日下午當控方證人証供終結時，代表被告辯護御用大律師列顯倫向庭申請謂被告無需答辯，法官曾着陪審員避席。

至昨晨陪審員返庭，法官即作出裁定，認為在法律上被告無需答辯，於是引導陪審團裁定被告罪名不成立，無罪釋放。

法官向陪審員解釋此案對於法律上問題，多於案情事實，法庭根據控方證供，其所控被告以誤殺罪名，必需證明兩點：㈠被告殺人並非出於自衛，㈡死者殊非一危險人物，但被告身為警察，有權盡力制服懷疑犯罪之人，死者雖為白牌車司機，但當時不聽從交通警員在滲咸道所設立之檢查站命令而停駛，且以高速疾駛，衝過紅燈，被告受上峯命令電單車追捕，兩度曾將其截停警告。

第一次在滲咸道橫街，死者懇求被告給予機會，當被拒絕時，即開車飛遁，而被告再行追趕，第二次在慈雲山道，死者妄顧危險，在右邊路行駛，又給被告截獲，死者左閃右避，將被告之車推翻，仆地受傷，苟當時被告因傷致命，則被控誤殺者當為死者而非被告，因此法庭認為死者㈠是危險犯罪人物，㈡當時被告距離死者僅十呎遠，而死者欲從地上拾物向其襲擊，事後一警司及一總督察到肇事現場，發現有一長約數呎之鐵筆，所以被告開槍，欲射向其手部阻止其取物襲擊，並無不當。

被告許國雄，廿二歲，交通警員，駐九龍交通部，被控於本年一月二日，在九龍竹園村，誤殺一名廿三歲白牌司機黃兆標，被告由列顯倫御用大律師代表，否認控罪。檢察官賈達王控。

交通警員許國雄，被控開槍誤殺白牌車司機黃川標，昨日在高院被判無罪釋放後，死者之父黃禧，昨晚在接受本報記者訪問時表示他對法庭判案結果表示不滿，至於是否進行上訴，則須俟與死者之兄商量後，方作出決定。

據死者的朋友和家人表示：他們決定今日向律政司提交一份備忘錄，要求重審這件案。

同時，本港一些人士對這件案的判決，也有所反應，在昨晚，本港各區發現一些「大字報」，對指出判案結果，有所批評，並要求重新考慮。

這些「大字報」，以「告全港市民書」的方式貼出來，而署名則是「不平市民」。

愛情困擾欲作同命鴛鴦 與少女同服藥獲救
有婦之夫判緩監刑

【本報訊】一雙男女，發生不正常愛情關係，無法解決，本月廿一日晚上八時許，雙雙在油蔴地彌敦道平安大廈一家公寓，同服廿餘粒安眠藥，意圖輕生，幸被人及時發覺，報警將兩男女送院洗胃，不致闖進死城。由於女方尚未成年，有關男子因被檢控，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，聆聽案情後，奧地法官判其入獄三月緩刑十八個月。

被告男子許義珍，廿九歲，工廠工人，被控罪名七月十九日，在九龍地區與一姓劉十五歲又八個月之未成年少女發生性行為，違犯保障婦孺條例。

據案情透露，被告許義珍，廿九歲，新界荃灣某玩具廠管工，與懷孕三四個月之妻及一歲半女兒，同住荃灣聯仁街廿二號三樓。

去年四月十日，劉女進入該廠當女工，因而與被告認識，兩人從此過從甚密，而劉女亦知被告已婚，至七月十九日下午，兩人下班後，被告帶劉女出九龍，在旺角花園街二二二號二樓寶闌公寓開房，渡宿一宵，兩人當晚首次發生性行為，其後亦先後四次發生關係，分別在荃灣、深水埗及油蔴地等地區，至本月廿一日，劉女與家人發生意見，離家出走，其母立即報警，劉女離家後，往找被告，兩人於當晚到油蔴地彌敦道平安大廈花都公寓開房，同服安眠藥自殺，幸獲公寓侍役發覺報警，將兩人送院洗胃，不致喪命，兩人出院後，在警方人員查問下，揭發此案，乃將被告落案提控。

海角皇宮無牌營業判罰
法官聲明如再犯 被告將判處入獄

【本報訊】香港仔海角皇宮海鮮舫，無牌營業案，昨日下午二時半，在西區裁判署提訊時，該海鮮舫授權一男子出庭代表認罪，奧千納法官判其罰款二千元，另無牌營業二十七日，每日罰款五十元，計共罰款一千三百五十元。

法官同時警告該海鮮舫代表，如下次再被票控，將判處入獄，不准罰款代刑。同時市政事務署人員，可能於今日前往該海鮮舫，看其是否再營業，倘發現有再營業，則將出傳票起訴。

據案情透露，市政事務署已在本年六月三十日，終止發牌給該海鮮舫，原因是一九七一年八月市政事務署為防止香港仔海上染污起見，決定用化學原料代替所有水上酒家作冲廁之用，但該海角皇宮海鮮舫，則具呈市政署，讓彼等用一躉船，泊在海鮮舫旁，用直渠由海鮮舫則所通往躉船，而後將糞溺運往南丫島海峽傾下海中，惟是該海鮮舫，四年來未有照此法實行。至本年三月，市政事務署乃發出最後通告，着該海鮮舫如不改用化學原料冲廁，便可能停止發牌，至本年六月三十日，市政事務署即不再發牌與該海鮮舫，該海鮮舫雖經上訴，亦被駁回。至本年十月二十九日，一名市政事務署人員到該海鮮舫調查，發覺該舫仍有營業，遂出票檢控。

黃旭初病逝 三十日出殯

【本報訊】中華民國前廣西省政府主席，總統府國策顧問黃旭初，本月十八日下午九時病逝九龍浸會醫院，享壽積閏八十七歲，遺體奉九龍殯儀館治喪，定本月三十日（星期日）上午十時大殮，十一時公祭，十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯，奉柩歌連臣角火葬。

黃老先生為廣西容縣人，遺下二子二女長子永良，次子武良，及二女華桂在港，長女華同已定居加拿大。

黃旭初老先生以幼年庭訓奇嚴，故為人謙謹有度，淵默有容。或謂軍人生活，多不拘小節。而先生習軍事於陸軍速成而至陸軍大學，轉而出領師干，却極少一般軍人習氣。因而處危疑震撼之際，死生瞬息之頃，仍能指揮若定，泰然不撓。人謂望之如小學教師，實則其膽識過人處，絕非常人可及。出膺廣西省主席幾二十年。此二十年中內憂外禍，紛至沓來。幾猶操持小舟於狂濤駭浪中，卒能掌舵中流，不至傾覆。非有大智大勇之才略，無以應斯變局。來港後，撰述往事百數十萬言，從時論世，居然一優越之作家。方之讀書有得之士，有過之無不及。故總統蔣公愛其才識，任以國策顧問之職，蓋勵之使有助於中興也。

黃旭初先生遺照

本港成為成功海港 主因稅率低及自由
護督羅弼時在海洋貿協會社稱
董浩雲表示油輪將供過於求

署理港督羅弼時，昨晨出席「海洋貿易會議」致開幕詞。上角為航業鉅子董浩雲致詞。（本報記者鄧建先攝）

【本報訊】署理港督羅弼時爵士昨日在香港會議中心為海洋貿易協會議主持開幕禮時表示，香港成為一個成功的海港及製造業中心，並非祇僅其有良好的設施及出產品質優良製品所致，而是因為香港亦具備有利的環境。

他說：這種有利的環境，足以令任何一位發展商，貿易商，工業及商界人士得以充份發展。

羅弼時爵士强調，本港具有如自由港及低稅率種種有利的條件，使到香港在貿易上獲得裨益。

在談及總督有一個獨立的「香港船舶登記冊」的問題時，羅弼時爵士表示，他明白到很多人認為有船舶登記冊對香港發展成為船務中心是適當的，且對本港有極大裨益，雖然本港並無此項設施，但在香港註冊的船公司旗下所擁有或經營的船隊，總噸位是介乎二千五百萬噸至三千萬噸間，由於擁有龐大船隊，因此香港在世界航運極具影響力。

他表示，除擁有及控制船隊外，本港亦在招募船員方面，佔重要的地位，目前從在本港登記的海員約有八萬名，其中有超過三萬名海員現時正在散佈世界各地的船隻上工作。

在談及過去一年間港海的繁忙海運時，羅弼時爵士表示於一九七四年，超過七千艘外洋輪及三萬三千艘其它的船隻曾來港停泊。

若以使用本港船務設備的船舶噸數，所處理之貨物，及接載乘客數目而言，相信香港是世界上第七大的港口。

本港船業鉅子董浩雲，昨晨亦在會議致詞，談及有關船隻的需求與國際經濟情況，他指出：從一九七〇年起一連串的經濟危機，能源問題，使世界經濟疑延，因而交易減少，直接影響航業界，大批船隻丟空，形成困境。他對航業界短期內狀況不樂觀，特別是油輪方面，目前已有四千萬噸以上的油輪噸位閒着停泊，加上繼續增建的數目，至一九七七年將多出二億噸。

他說：長久以來，造船國及造船商不顧一切的造船，遲早航業界船隻的噸位會成為供過於求。

同時，船隻丟空，亦正是大批資金不能靈活運用，造成的損失，亦難輪使經濟情況不能轉好。

香港華光集團主席兼香港船東協會主席趙世彭則認為本港在船隻丟……是很多船隻早已外租。

日本最大船務公司之一——日本郵船公司會長有吉義彌昨日下午會議時呼籲同業必須互相合作，提高共存精神。

他并警告航運界月前海上貨物運輸之自由應該不受任何勢力阻撓。

他又說：有些國供船公司不顧成本，大事削減運費以作競爭，此危害各國航運業甚大。例如蘇俄。

「海洋貿易會議」將在今晚結束，預料將達成若干協議，今日的議程包括航運業的世界觀和香港觀。另一位航業界鉅子包玉剛亦將在會議中發表有關船公司在世界的地位。

為找尋解決辦法使世界航運業克服目前的不景氣，廿九個國家共五百五十位代表昨晨在香港會議中心開幕為期五天會議。

這在本港召開的「海洋貿易會議」，（前譯航運業務會議）……

彭氏宗親總會啓事

本會理事長彭展南之 先慈彭母黃太夫人於民國六十四年十一月廿二日上午十時壽終九龍聖德勒撒醫院享壽九十有五歲 黃太夫人慈淑德懿範可風生前關懷宗親熱心公益素為宗親族人所共仰不意……殊深哀悼茲定於十一月二十九日（星期六）上午十一時在九龍殯……舉行公祭凡我會員宗親務請依時前往弔祭執紼以表哀思為盼謹此……

中華民國四十六年十一月廿七日

日航特選 JAL SELECT
日本聖誕春節旅行團
日本七天超級豪華遊
出發日期：十二月六日、廿一日、廿四日、一月廿九日、卅日
全日本鹿兒島九州本州九天遊
出發日期：十二月十八日、廿五日、一月卅一日
海洋博覽會鹿兒島九州本州遊
出發日期：十二月十九日、一月五日、十六日
春節北海道日光六天豪華遊
出發日期：一月三十日（農曆年卅日）
春節日本富士山六天豪華遊
出發日期：一月三十日（農曆年卅日）
全程乘日本航空公司最新噴射客機，遍遊全日本各大都市名勝古蹟，全程粵語嚮導，中菜招待，並欣賞著名夜總會精采表演，即日定位，額滿即止。
報名處：半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀星光行808室 電話：3-674083-4（二線）・3-688295-6（二線）
分行：香港德輔道中51號其昌大廈七樓 電話：5-249201-5（五線）・5-256211-5（五線）

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫葯除外。

高貴新住宅租售
大夫第
何文田山道21號設備豪華，位于梅嶺山上地勢平坦無塵，鄰近政府官邸林木蒼鬱，俯瞰四週景色港海郊區山巒，入夜燈色別具情調理想住屋，有心置業務請從速搶此
5-237531 5-441465洽

台北市酒樓出讓
廣東酒樓出讓，裝璜新穎，位於高級商業區，內部管理完善，股東因發展其他事業，未能全力經營，徵同業合作，或全盤出讓，有意函工商日報中區信箱一〇四洽。

香港工科學校 新班招生
灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓 K305075
深水埗大埔道92—101號 K953774
西環皇后大道西501—511號2樓 H485447
電機工程・冷氣工程・無綫電・航海電報・工商管理・數學專科・時裝設計・室內設計・廣告設計・建築工程・機械工程
部記全科・會計實務・洋行速記・信扎日文・打字
英語會話・F1—F5・初中—F8・成人字母・英語拼音

ALLFIX 雙面萬能貼
瑞典產品，粘性強，用途廣。
家庭庄，經濟庄：
各大百貨公司，書局及超級市場有售
工業庄：
適用於工藝品，相架，蟻花，五金及一切塑膠製品工廠。
總經銷 合韶公司 電 H455211 H446600

德惠行
南京街八至廿號衛接彌敦道
特價廉租：寫字樓舖位
位約二百五十呎—二十九呎半各行生意
經濟實用潔亮大方旺舖
K三〇七〇二五 H二三七五三一

香港法文學院 商業管理學校
自置多層校舍・各層樓冷氣
十二月份新班招生
商業全科・日文・英語會話
醫學英文・法文・英文專科
打字全科・簿記會計・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文

永興樓
元朗教育路 豐寧路
六層洋樓 免管理費
座北向南 三便單邊
房房廳窗 顏色潔具
四萬餘起 分期付款
地下舖位 特價廉售
華亨金行或地盤接洽
K950942 K939534

雄性腺素綜合製劑
黑龍丸 HALONYUAN
本品除了含有生殖性腺機能的維他命外，尚有其主要成份，脂肪酸LINOLEICACID爲人體所必需要素。通稱維他命F。大米安男，係採取强壯獸類雌雄性腺睪丸素，對人體兩性機能所需要，產生綜合之治效。
能使您：——
精力充沛・活力奔騰
春光煥發・返老還童
妻子對您愛愛！
情人對您思念！

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

紅磡新火車總站 週日正式啟用 火車增開三班

旺角尖沙咀均有巴士開往新站

【本報訊】九廣鐵路局的發展史將揭開新的一頁，紅磡新火車總站將於本星期日（三十日）正式啟用，由該站開往羅湖的第一班火車，將於上午八時二十六分開出。

最後駛離尖沙咀舊火車總站的一班火車，將於星期六（廿九日）下午二時五十五分開出。

由星期六下午二時五十五分至翌晨八時二十六分的一段時間內，九龍巴士公司將派出巴士行駛旺角與尖沙咀火車總站之間，全程收費三角，中途不設站，搭客須留意，在每班經編定時間的火車開出前二十分鐘，將有巴士由尖沙咀總站開出。

在該段時間內，當局將進行截斷通往尖沙咀之一段路軌，並將另一條新路軌接駁至紅磡。接駁路軌是一項重大之土木工程，需要仔細及準確的技巧，以保證火車服務可依時恢復。同時，自星期日（十一月三十日）起，鐵路當局將採用新行車時間表，每日將有客車二十班，比目前多出三班。

鐵路局局長高嘉禮表示希望增加班次後，可以減少在乘客最多時的擠迫情況。此外，調整行車時間表，可以每日加開一班貨車，即全日共有九班貨車。

紅磡新火車總站耗資一億五千萬元建成，設計與尖沙咀總站完全不同。新站共分兩層，上面是大堂，下面是月台，乘客可以利用自動電梯、升降機及樓梯上落。

新總站有月台三座，舊站則有兩座，每座之月台可供有十四個車卡的火車停泊。

新總站又設有閉路電視及播音系統，並有火車到站及離站之電動指示版，全部由一位中央控制員操作。該位控制員可看到全車站或車站部份地方及對全站或部份地方廣播。

車站控制員辦事處及各月台均設有多個閉路電視機，使車站工作人員可觀察月台之情形，以加強火車離站時的安全。此外，總站之轉轍器、訊號箱及火車頭之操作人員將可利用超高頻率收音機通訊。

高嘉禮表示新站的地點是以配合本港交通未來之發展。該站位於連接港島與九龍的海底隧道之北端，同時在地下鐵路公司計劃興建之一個車站之上，其毗鄰是前往北角、渡仔及中區之小輪碼頭，在碼頭旁邊則是巴士總站，新火車總站本身的平台亦有一個巴士總站。

高嘉禮指出，新火車站之廣場是一「迴旋處」，尖沙咀的巴士可轉往此處前往東、北九龍。此外，新站又與兩條天橋連接，其一為通往紅磡之機利士道天橋，另一條為橫過隧道入口，通往尖沙咀之柯士甸道天橋，後者將於明年初落成。另一方面，自康莊道前往海底隧道之車輛可以自此改用通過新總站平台之通道。

總站設有多層停車場，共有有蓋車位八百四十個，毗鄰之露天停車場亦有車位二百一十五個。

新火車站大堂有酒樓餐室、小食店及鐵路餐廳，供應各類食品，由快餐小食以至中式或西式飯菜一應俱全。此外，亦設有小型銀行、書店各一間，並有一旅行社辦事處為來往中國旅客服務。站內設有一諮詢處解答乘客的問題。

總站大廈之一端為建議中的室內運動場場址，可供多種體育活動之用，並可同時容納觀眾一萬六千人。

增加一家商業電台 明年四月前難決定

【本報訊】外傳港府考慮發出另一個商業電台牌照一事，港府發言人昨晚答覆本報記者稱：有關增發商業電台牌照的事，港府尚在考慮之中，但相信在明年四月以前，將不會對此事有所決定。

港府考慮另發一個商業牌照的消息，是電視電影[illegible]員華德，在評論香港最近獲國際電訊聯會增配兩條中波電台頻率時所透露的。

本港目前已有五個波段，最近又從國際電訊聯會在瑞士舉行的會議中，取得兩個新波段。本港郵政局在短期內，將會接到有關兩新波段的詳細資料，郵政局的電訊部門，將試放收這兩個新波段，並向政府報告所收得的效果和有關情形。

廉署調查三名警官

【本報訊】廉政專員公署人員，昨晨將三名高級警務人員帶署調查，懷疑與交通警員串謀貪污事件有關，該三名警務人員，至昨晚仍被查詢中。

該三名警務人員，其中一名為東九龍區一間警署偵緝主任，一名則為新界區一位高級督察，其餘一人則為九龍交通部一名警長。據報以前均先後任職於交通部，他們是於昨晨五時至七時一段時間內，在九龍寓所內被廉署人員帶署調查的。

港貨享美特惠待遇 原應十年現僅八年

廠商會會長對受惠表示歡迎

【本報訊】本港出口可享受美國一般特惠稅消息發表後，各方對於該項待遇之起迄日期，甚表關懷。據悉：美國國會授權的一般特惠關稅待遇制度，於一九七四年一月四日完成立法手續，有效期十年，現美政府決定自明年一月一日開始實施，但十年有效期應至一九八四年一月四日屆滿。

自一九七六年一月一日起，在當天及該日以後進口貨品合於該一待遇。因此，各受惠國合格出口貨品在該日以前運出而在一月一日或該日以後進口者，合於此一待遇。

又訊：中華廠商聯合會昨日對美國宣布將香港列入「一般特惠計劃」內，認為是一項喜訊，表示歡迎。該會會長洪祥佩指出，我們對美國能了解本港實際處境，承認為發展中地區的地位，感到十分高興。顯示港府當局與工商及私人機構過去所作努力，已獲致成效。雖然該計劃詳細情形尚未公布，但香港經被列入受惠地區，對本港前途是相當重要，特別是本港經濟在逐漸復甦中，而美國經濟情況也於一九七六年可望好轉，該項決定可謂非常適應時機。

洪氏繼稱，香港現已被視為與其他受惠地區享有同等地位，對本港而言甚為重要。此外，因歐洲共市特惠制度，使本港在歐洲市場所受的貿易損失，相信不會在美國市場再度出現。而且本港在有關當局及私人機構不斷努力支持下，配合政府業已修改的土地政策，對香港工業發展多元化，將有很大幫助。但洪氏提出警告，謂本港內部的通貨膨脹壓力，可能使我們在國際市場中處於不利地位。

最後，洪氏希望其他實施特惠制度的國家，亦承認香港為發展中地區地位。

大帽山居民韓伯飼養的兩隻小山貓，現在已經一歲多了，非常兇猛。

電車上目擊扒手做案 新聞從業員報警 協助擒獲一疑人

【本報訊】警方昨午在一名熱心的新聞從業員協助下，於上環一輛電車上尋獲一名疑是扒手的男子，疑匪跳車逃跑，但終於被擒。

該名新聞從業員與友人於昨午二時在德輔道中登上一輛由筲箕灣開往上環之電車，當時車廂擠滿乘客，他站在上層，突發覺站在其身邊的一名可疑男子伸手摸他的褲袋，於是對此扒手提高警惕，使他無所施其「技」。

數分鐘後，事主目擊該扒手轉向另一乘客下手，並將扒得的黑色銀包交給其同黨，事主將事告知友人，該兩名扒手作賊心虛，在利源東街附近電車站下車，登上另一輛電車逃走。事主亦跟隨下車，向街上一名警員報告，然後載的士追趕該電車，很快便追上，兩人登車搜尋扒手，當疑匪被認出時，竟攀上車窗跳車逃跑，事主與警員經一番追捕，終將疑匪逮捕，帶返海傍警署問話。

這是三日內第二宗市民協助警方破獲活躍電車上之扒手集團事件。

此外，警方又籲請該名被扒去銀包但未有發覺之乘客與海傍警署刑事偵緝組聯絡，電話五－四五二零零五內線十四號。

呈祥道油站被五匪搜劫

【本報訊】九龍呈祥道一間油站昨晚被五名持刀劫匪行劫，匪徒掠去現款約一千元後乘私家車逃去無蹤。

事發於昨晚九時左右，當時該油站三名職員，已在油站辦事處內圍檯吃飯，此時突有五名青年男子乘着一輛深色私家車抵達，從車上跳下四名男子，各手持一把長約十六、七吋的牛肉刀，衝入辦事處內，指嚇正在吃飯的三名職員迅速交出錢箱內的一千元現款後，乘該輛深色私家車逃去無蹤。劫匪逃去後，油站職員隨即致電報警，有關此案詳情，警方尚在調查中。

荃灣再發現兩狗屍 被害狗隻四十七頭

【本報訊】荃灣芙蓉山西樓角東林念佛堂附近木屋區，昨晨九時又發現兩頭狗隻屍體，使被毒殺之狗隻增至四十七頭。

前日傍晚，上址木屋已有四十五頭狗被人集體毒死，居民擒獲兩名涉嫌毒狗男子，交警方查辦，懷疑他們企圖把狗屍賣給出售狗肉的食檔。

據村內有經驗人士前晚在村內搜查，發覺有幾塊豬腳甲，而豬腳甲係經過燒炙後發出香味吸引犬隻吞食，據謂此種毒狗方法，係古舊方法，一般「墨七」酒用，懷疑歹徒亦係用此種手法，但如果遇上一些胃部消化力特強之狗隻，可能要兩三日才見效，因為中此類毒的狗隻，不致會影響到肉用目的。

大帽山出現兩頭大山貓

【本報訊】漁農處人員正全力在青山道十三咪半搜捕大野山貓之際，大帽山昨日發現兩隻大山貓的蹤跡。

發現該兩隻大山貓的，是大帽山林務組一名姓劉的工作人員，他們的工作主要是防止大帽山發生山火及植林。

劉某稱：昨日上午八時，由他負責在眼望台當更，至上午十一時許，他發現一種與平常有異的現像，因為平日牛羣多數是散開來吃草，但是，昨日在附近的牛羣突然聚集在一起，一行動亦得顯有點縮段。

他的第一個念頭以為發生山火，立即取望遠鏡向四週觀察，赫然，發現在距他位置約二百尺山頭，有兩隻山貓，該兩隻山貓毛黃色，帶有黑點，身高約兩尺，長約四尺，重約四五十斤。

當他擬通知工作人員進行搜捕時，該兩隻山貓迅即消失在叢林中。

大帽山頭日前發現山貓的青山道十三咪半僅兩哩多，一般相信在兩處出現山貓，可能是同一批。

又訊：自青山道十三咪半發現大山貓後，住在大帽山的韓伯，仍在靜靜的飼養他心愛的兩頭小山貓。

韓伯對記者指出，在去年六月間，他經過大帽山一處叢林時，聽見一些奇異的叫聲，其後，他發現四隻黃色的小動物在草堆中爬行，看似十分飢餓，他覺得四隻小動物無人照顧，十分可憐。即擬抱回家飼養，不料在樹上跳下一隻與小豹差不多大的野獸向他撲去，他以身旁的樹枝一揮，將牠嚇跑，而他即將四隻小動物抱回家以牛奶餵養。初時，四隻小動物與家中的小狗混得很熟，但其後，其中兩隻死亡。剩下兩隻小貓的一模一樣。

韓伯表示，現在祇剩下一雄一雌，雄的重約六斤，雌的約三斤，兩隻均一歲多了。

兩隻小山貓非常兇猛、生動，因此活動的範圍要大些，鐵籠的鐵絲網須三層。

兩隻山貓的爪都很長，且很堅銳，雖是似豹，但並非豹類，該兩隻山貓非常畏水，一遇水沾身，則四處亂撲。

禮頓道大廈內日籍母女遇刦 管理員鬧捉賊 木箱內擒獲疑匪

【本報訊】一名日籍孕婦，帶同小女兒從外返回灣仔禮頓道某大廈寓所時，在電梯內被一名青年男子行劫，事主被劫後大聲呼救，大廈管理處聞聲，馬上關上鐵閘，並通知警方，於是上演一幕「關門捉賊」活劇，一名涉嫌男子當場就捕。

遇劫的日籍孕婦約三十餘歲住禮頓道九十一號某大廈，昨日下午四時許，和約兩歲大的小女兒從外返家，事主步入電梯時，有一名手持政府公文袋的青年男子尾隨而入，並按六字，當電梯上升至七樓，電梯門打開之際，該青年突然搶去日籍孕婦的手袋，然後把日籍孕婦母女推出電梯。

日籍孕婦遇劫後，馬上大聲呼救，該大廈管理處聞聲，立刻把大門鐵閘關閉，並通知警方，一齊捉賊。

大廈管理員和警方人員分頭逼搜該大廈，其中一名大廈管理員在二十二樓走廊轉角處一個木箱內，發現一名可疑男子躲在裏面，當場把他擒獲。

被捕疑匪年約廿餘歲，長頭髮，穿黑色西裝上衣，米色西褲，上衣內並穿一件綠色毛衣和白恤衫。

據悉：被捕疑匪曾打破四樓一個側門的玻璃，想跳下逃走，但怕跳下受傷而轉身逃上廿二樓躲藏起來。

被捕疑匪正接受警方查詢中。

鞋匠被電單車撞傷不治 遺孀要求司機賠償敗訴

【本報訊】一名中年鞋匠，於深夜收工橫過九龍長沙灣道時，被一男子駕電單車撞倒，重傷頭部，送院不治。死者之妻及子，獲法律援助處援助，控告該車司機，指其駕車太快，腳掣失靈，要求賠償。

此案昨在高院由關祭司宣判，聆訊結果，按察司認為根據證供，死者當時由停泊路旁之巨型貨車後衝出馬路，致電單車司機一時閃避不及，並當時行車時速，祇每小時廿五六哩，凡在失事後腳掣未告失靈，故判與訟人電單車司機勝訴，無須賠償。

此案原訴人死者之妻容芳華，卅八歲，及其子歐才賢，十四歲，住黃大仙區，延資廷大律師代表，與訟人電單車主兼駕駛人羅志榮，住石峽尾區，由HW郭大律師代辯，否認控罪。

案情透露：死者歐才，卅九歲，為一鞋匠，有一妻五子女及二七十五高齡慈母，每月入息約八百元。於七一年四月廿六日深夜十一時，死者收工後，偕同伴陳法由長沙灣道近昌華街口橫過馬路，適與訟人駕電單車第AU六六九一號駛至，將之撞倒，重傷頭部，與訟人於同年九月十三日曾被警方檢控以駕駛不小心而致人於死，與訟人認罪被罰，原訴人指控與訟人當時車速太快，與訟人有適當的細看路面馬路旁之行人，腳掣失靈。

空餘年宵攤位 一批招人競投

【本報訊】市政局一位發言人昨日稱，市政局將採取先得辦法，出租未有人競投的空餘年宵攤位。

該發言人稱，照往年一樣，乾貨攤位每個一百元，有意租用空餘年宵攤位每個五十元，起前往港島及九龍區小販辦事處手續，可於下月一日

澳門成立治安總部

【本報訊】澳門政府將於明年一月一日起成立治安總部，[illegible]

治安總部之組織，包括：㈠治安司令部，㈡安全小組，㈢治安部隊，㈣輔助機構：輔助機構有：治安警察廳、港務廳、市政廳、消防員等，成員有一千八百人。

革命老人 黃朗正舉殯

【本報訊】革命老人黃朗正[illegible]

黃氏於本月二十日病逝廣華醫院，[illegible]

昨夜賽馬各場成績

第一場（第六班）路程一四零零公尺。出馬十四，時間一分卅五秒四。第一騎馬頭位，

㈠豪俠 羅國洲 位置彩 十四元五角

㈡怪俠 番納 位置彩 十八元三角

㈢安樂 吉東尼 位置彩 十七元六角

獨贏派彩：四十九元八角。

第二場（第八班）路程一五七五公尺。出馬十四，時間一分四十八秒又八。第一騎馬頭位，

㈠意有所圖 黃約翰 位置彩 六元五角

㈡谷中文豪 雷文 位置彩 七元四角

㈢聚為美人 高洛德 位置彩 六元二角

獨贏派彩：廿七元一角。

當晚孖寶二號搭四號派彩一百三十四元。

連贏位二號搭四號派彩一百零五元。

第三場（第六班）路程[illegible]。出馬八匹，時間一分八秒四。第[illegible]

㈠仙草 李明 位置彩 七元三角

㈡從心所願 番[illegible] 位置彩 十元九角

㈢大機會 摩強 位置彩 六元一角

[illegible]

第六場（第六班）路程[illegible]。出馬十四，時間一分四十七秒又九。第一騎馬頭位，

㈠萬利年 雷文 位置彩 七元六角

㈡巧恐 摩加利 位置彩 十三元九角

㈢[illegible] 位置彩 七元六角

獨贏派彩十九元七角。

連贏位一號搭四號派彩四百十四元。

[illegible]

獨贏派彩：廿四元三角。

連贏位一號搭六號派彩一百四十六元。

[illegible]

馬會賽後公佈 場內外派彩額

【本報訊】馬會公佈昨晚第一場的場外連贏位豪俠（二號）搭怪俠（一號）派彩二百六十四元。

場內孖寶第一場豪俠（二號），第二場意有所圖（四號）派彩三百三十四元。

場外孖寶第一日第二場意有所圖（四號）搭第四場榮辰（一號），派彩八十一元；意有所圖（四號）搭愛連佳（二號），安慰獎派彩三十六元。

第二日第三場仙草（二號）搭第五場亞洲皇后（五號），派彩三百廿六元；仙草（二號）搭欣心（六號）安慰獎派彩二十三元。

第三日第四場榮辰（一號）搭第六場皆利年（一號）派彩七十三元；榮辰（一號）搭萬利（四號）安慰獎派彩五十二元。

場外孖Q 第一場豪俠（二號）、怪俠（一號），搭第六場皆利年（一號）、萬利（四號），派彩六千九百七十四元。

場內孖Q 第四場榮辰（一號）、愛連佳（二號），搭第六場皆利年（一號）、萬[illegible]

英皇御准香港賽馬會

六環彩彩金

英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七五年十一月廿六日舉行之六環彩賽事之結果及彩金。

勝出之組合為：

第一場 二號及七號馬

第二場 二號及四號馬

第三場 二號及六號馬

第四場 一號、二號及八號馬

第五場 三號、五號、六號及十號馬

第六場 一號及四號馬

彩池為港幣一一、三二五、四二零元。

彩金（以十元一注計算）為三、六七六元。勝出單位數目為二四六八個。

凡彩金每票不超過五萬元，請於十一月廿七日星期四由中午十二時起往投注處領取。

凡彩金每票超過五萬元，請於十一月廿七日星期四由中午十二時起往馬場會員棚地下領取。

加航獨有 原機直航加拿大

每星期有三班747航機飛往温哥華，並有加航接駁班機轉飛加拿大東部及美國加州，方便快捷。

加拿大

歡迎閣下乘搭加航最新747B[illegible]型珍寶客機前往加拿大。

加航的服務人員，精通多種語言，以加拿大人友善好客的溫情款待閣下，使閣下有賓至如歸之感。

加航747航機舒適寬敞，旅程優悠安逸；閣下並可在機上欣賞電影和身歷聲音樂，祇需付出象徵式費用。

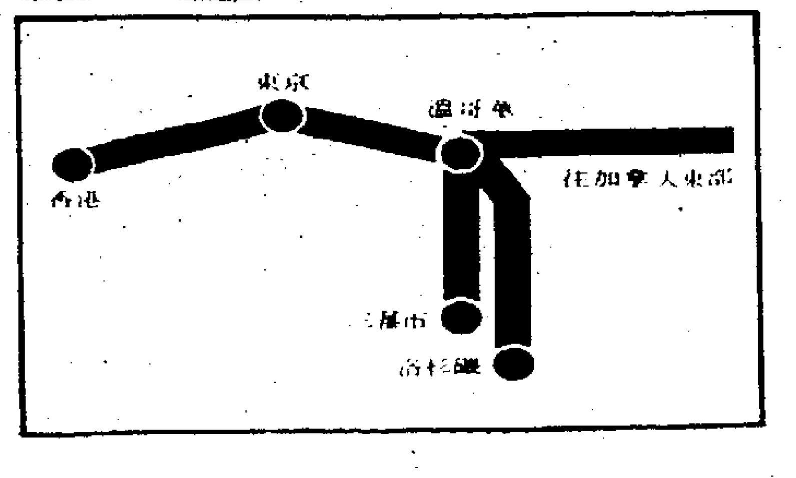
在温哥華稍作勾留，吸一口新鮮空氣。

閣下在繼續啟程往加拿大東部或美國之前，何不在風光如畫的溫哥華逗留數天？溫哥華的天然美景和清新空氣，能令閣下身心舒暢，倍感全新！

每天均有班機轉飛加拿大其他城市及美國加州，方便之至。

一抵達溫哥華後，閣下即可接駁加航每天一班的747航機直飛多倫多。倘若閣下有意在溫哥華逗留數天始再登程，加航每天另有七班航機前往多倫多。此外，並有班機可載閣下到加拿大其他大城市，包括：加拉利、愛門頓、溫尼辟、滿天拿和滿地可。

如閣下要轉飛美國加州，加航每天另有三班航機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯。



詳情請洽各大旅遊社，或香港於仁大廈加航辦事處，電話5-227001。

直往温哥華，歡樂登前程。CPAir 加航

劉張反目難爲衆契仔

傅大明星（最近入選某報主辦的十大明星）雖然是邵氏的基本演員，但，劉家良升任導演之前，他已被派去張家班拍戲。劉家良數次籌備開戲，從「神打」到「少年英雄」，及籌備中的「洪熙官與洪文定」，他都想用傅聲，無奈張徹揮着拍個不停。「神打」尚在拍攝的時候，劉家良一度當着記者面，大罵傅大明星爲反骨仔，其實，如傅聲說的，他個人冇意見，聽候公司調派便是，今回與甄妮回港，使沒敢拜見師父。

劉家良與張徹交惡，倒是難爲了幾個乾兒子。

劉家良與張徹拍擋，已十年之久。天下事，本是合久必分，分久必合，本來就平常。問題是，他們的分手不是和和氣氣，而是跡近反目成仇。

張徹最近回港一趟，有人問劉家良：

「有冇見過張徹？」

劉家良說：「冇！」

「見到面會唔會打招呼？」記者又問。

「唔會！」劉家良道：「扭頭就行。」

我在家良的背後輕輕罵了一句：「咁冇風度。」還怕他老大聽見，一拳打將過來，轉身就溜。

爲甚麼說難爲了乾兒子們呢？因爲十年拍擋下來，張家班的契仔，個個都是劉氏的徒弟。他們夾在契爺和師父的夾縫中，左右爲難，尤其是傅聲，當年在張徹的安排下，經經三跪九叩拜師大禮，怎麼說都是入室弟子，在武林人士中，師父大過老豆，何況契爺？

狄龍和陳觀泰對劉家良倒是捧足場，百忙中還是抽空替家良的處女作「神打」飾演了一個重要角色，一來是表示支持師父做導演，二來是也是避免說爭，偏了契爺、背了師父。

劉家良說他永遠不會與張徹合作。他現在全心全力在組織他的劉家班，他們劉家班有的是武林高手，劉家榮、劉家輝都是洪拳高手，狄龍、陳觀泰二人又「聲音兩邊走」，一半屬於張家，一半屬於劉家，倒有一個汪禹，劉家班倒是不弱於張家班的。「神打」廿二日上午夜場「捉姦」完了就上「神打」。想知道劉家班的來勢如何，弱不弱於張家班？請看「神打」。

黃金劇團今講戲

黃金劇團定于下月六日起在清山道新舞台公演粵劇「征袍還金粉」，經理何少保爲使演出十全十美起見，今（廿七）日下午三時，假座尖沙咀紅梅閣酒樓舉行講戲，屆時編劇家潘一帆，台柱紅伶文千歲、李香琴、梁醒波、張寶之、任冰兒、龔麒麟、艷海棠等將予參加。圖爲張寶之倩影。

王愛明最近與「港視」再簽新約，備受器重。在所演的「小婦人」片集中，感動了不少的電視迷爲她所飾劇中人的備受天妒紅顏早折而泫然淚下，可見她的確是有着濃厚的藝術氣質。（錫光）

父親遺贈法國精美戰馬
王羽押運家傳之寶返國

△台北消息：王羽已於前晚返抵台灣，隨身携帶貴重行李，被台北海關扣留繳稅，日昨，王羽赴海關簽保，領回他的貴重行李。

王羽所携返台北的貴重物品，是家傳之寶，一對法國戰馬，每隻重二十五公斤，高約兩呎半，深黑色，旁邊站有一位古代戰士，雕功相當精細，栩栩如生。

王羽在台北透露，該對法國戰馬，是他爸爸四十年前在法國高價收藏，到目前已有一百四十年的歷史，是一件不可多得的珍品。

王羽說它爲傳家之寶，因此特別隨身攜帶，準備放在陽明山的別墅內。

△張徹執導的戰爭歷史巨片「筧橋英烈傳」，已決定由金漢演劉粹剛，梁修身演閻海文，馮海演沈崇誨，高志航的角色，無論在年齡、外型及性格方面，均要與李菁配合，因此，秦祥林擔任該角色可能性甚高。較早時候，曾有意以甄珍擔任母親一角，現已內定傅碧輝演出。林青霞亦將在「筧橋英烈傳」軋一角說。該片已決定下月初開鏡，李菁將在月初赴台灣，參加開鏡禮。

△鄭康業有意開拍的「馬場風雲」，目前已密鑼緊鼓籌備中。因陳自強對馬來西亞比較稔熟，已受鄭康業之托，赴馬來西亞有關當局密斟，準備借大馬的馬場，拍攝實景。

鄭康業爲了避免涉及拍馬圈內幕，引起馬會反感，並不過電檢處，故不敢以香港爲背景。

△本港電視台去年所購的台灣影片，有卅二套無法通過檢查關，不能播映。這些影片都是涉及色情，暴力及政治問題而無法通過電影檢查處，不能播放的台灣影片，計佳視九部，麗的廿部，無綫三部。佳視將廿部台灣影片送檢，只有五部算完

李香琴在「遊戲人間」中之扮相。

朱青酒量不錯得自家傳
林伊娃閒暇愛高歌一曲

△朱青很有語言天才，從韓國抵港，亦不過兩三個月的事情，可是，朱青已經曉講廣東話和國語了。

朱青本來便是華裔，身上流着中國血統，學起中國話，自然比較容易得多了。

再說：朱青的記憶力好，很多東西，都可以很容易便記得牢固，加强崇不之後，朱青已先後拍過兩部片了，一部是吳宇森執導的「少林倚天拳」，另一部則是黃楓執導的「密宗聖手」。

朱青是玉女型的女星，所以，在她主演的影片中，都是以玉女型的姿態出現。

雖然，朱青主演的影片並不多，但是，她的演技是出色的。

頗想不到，朱青學來酒量相當不錯，大約一杯白蘭地是不成問題的。

在韓國，天氣寒冷，冬天時，不能不喝一些酒，暖暖胃。

朱青的酒量，就是這樣學來的，而且，她的雙親，也都善飲，可說是有多少遺傳的。

林伊娃不但演戲出色，難得的是，她的歌也唱得很好。

如果不是在一個偶然的機會，聽到林伊娃的歌，實不敢相信，林伊娃竟然有這麼美妙的歌喉。

聽林伊娃唱歌，是在宋牧拍「拍案驚奇」的時候。

由於林伊娃拍得開心，所以，在空閒的時候，便不自覺的哼起歌來。

林伊娃拍完了「拍案驚奇」的時候，朋友們都稱她做「歌后」。

有時候，在休息的空檔，也會邀請林伊娃來一曲的，林伊娃也一如黃大仙般，有求必應。

唯一的例外，便是林伊娃與劉一帆拍床上戲時，被他猛灌口水那天。

因爲，林伊娃被劉一帆弄得心情極爲惡劣，如果不是知道咬斷舌頭會死人的，她眞想將劉一帆的舌頭咬下來。在這麼心情惡劣的時候，她怎麼還會有心情唱歌呢？

今日電影

戲院	片名	類別	評級
海運	仙樂飄飄處處聞	（西）	（重映）
新華	鐵金剛大戰金手指	（西）	（重映）
明珠	辣手神探追魂槍	（西）	（重映）
荷李活	捉姦趣事	（國）	**
東方	猛龍拳	（西）	（未評）
麗都	在水一方	（國）	（未評）
華路巴	猛龍拳	（西）	（未評）
麗聲	中國神打	（國）	（未評）
京華	亡命大煞星	（西）	（重映）
紐約	智取鑽石庫	（西）	（未評）
凱聲	冰天雪地齊齊玩	（西）	（未評）
豪華	蕩女嘉露	（西）	**

無牌駕駛大胆車
林青霞被捕罰款

林青霞是港台殷忙之星，[illegible]，尤其她拍的戲，台北郊區，自己有車便[illegible]。台灣近年交通發達，容易往返，有時在中部拍片，都可以駕車去的。太向林青霞的提議用車，不如自己學車和買車，[illegible]又不愁泊車位，總之方便多多，於是林青霞既生做車主之念，便纏着秦太教她學，林青霞是奶女，學不多時已能上手了。

林青霞常常說拍「在水一方」是最難忘的，原來還有她曾在拍戲時學車，還原因，她說還使她更感可喜的是這「在水一方」把她拍得前所未有的秀美，所穿的服裝十分稱身優雅，使她獲得一致的讚美，女孩子誰不愛被人讚美的呢？

以後拍其他片外景時，林青霞有空便開別人的車，有時則大膽的開出公路，有一次因道謀無牌大膽駕駛被警察捉住了，被罰款之外還讓法官教訓了一頓。祗是林青霞如今六部片一齊拍，還忙，她要好好學車和考牌，實在沒有時間，做車主這念頭祗好慢一步了。

與洋人談心隔膜無味
林建明情海生波
把英軍少校飛甩

林建明的愛情又有變化了！這位沙奶眞是新聞多多，尤其在「社女」成名之後，成了衆所矚目之星，但她昨日說並非自己的戀愛變化多乃製造新聞，而是感情波動的事實，她承認自己是有點三心兩意的。

這一次的戀愛新聞，是她表示已和僑資英軍少校占美佐克斯鬧翻了。雖然他英俊似阿當狄龍，但言語之間不夠深入，的確不能講心話，結果，拍了幾次拖後越發無味了。

最近沙姐少應他約會，林建明是明哲，自己「飛」占美，而不是被「飛」。

林建明又最近有新戲要上映了，這便是楊權導演的「遊戲人間三百年」，林建明說不要談她多戀愛，消費她的，正在爲自己的新片而興奮，而且電視的「奇案」錄映又忙，她先顧事業，不談兒女私情了。

「我是頭一次演清裝戲的，眞擔心穿起古老服裝來自己不夠靚。」沙姐說：「不過很有趣，我在遊戲人間三百年裡面扮了兩代人兩個角色，一個是清朝的，一個是百多年後的後代，有一大塊戲是和祖先文扮的老祖宗幹起亂倫的事來，嘻嘻，這就是很有趣的。」

追殺說理矛盾

24格

「追殺」片子一開始之時即是一面美國國旗在飄揚，這等拍攝方法很明顯已經是拿美國來討論，又是說美國內部問題的電影。

美國近年的國內部問題一直是電影的題材，年前的學潮、藥物、兩代隔膜、越戰、反越戰、水門事件、中央情報局等，把美國翻個不停，使政界成爲電影上的題材。

追殺亦是一部直指美國問題的電影，祇是導演彼得哥連是一位長久以來的著名導演，一部錯認飛哥作玉郎被受注意之後，即唯利是圖，便沒有佳作面世，今次正經地說一番理論，還是動作多於道理。

「追殺」是說三名美國所謂有爲青年每年都爲非作歹，但法律認爲他們既有優越地位，當不會犯法，這些理論與香港的有錢人不會貪錢的理論一般矛盾，而片子所說的，就是三人受了軍訓之後，利用其優越的野戰經驗把平民作靶子，到頭來片子還是說越戰的餘孽在美國國內培養着一撥好殺的美國公民，而比得方達導演比得哥連臣對於片中的故事說理成分並不深刻，反而着重人物的刻劃，如他們三人以三種性格把一對典型美國情侶作賤，把他們磨折，再以野外作遊戲場地而展開屠殺。很明顯比得哥連臣比較有興趣描寫那對男女在困境中的表現，而男的放棄保護女的，把過往男性的強勢嘲弄，但片子的結局卻換上一個調子，老一輩的威旗荷頓在不信任法律之餘執起把匪類淸除，而威旗荷頓卻是因三匪奸殺横而自殺的少女的父親。

這個結局安排雖然是明顯地說美國下一代已經不及上一代的有道理，正如美國第二次世界大戰的參與戰爭是神聖，具正義感，而下一代的越戰則是一次罪過。

愛雲娜演變態性愛
猥褻淫邪似春宮片

自從本港的電檢尺度較爲放寬，對色情影片的處理，除了過露骨的淫邪，太接近小銀幕的「春宮」片外，祇要將「核突」的鏡頭剪去，上映時再加上「兒童不宜」字樣，便可上映於銀幕，供好此道的觀衆欣賞。

這麼一來，歐洲的很大膽作品，便連接不斷地湧進香港市場，各西片戲院都變了賣胸賣脚的展覽場，和保險的表演場地。

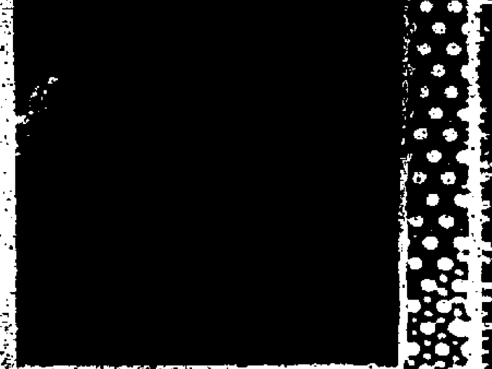
但市上雖是如此，林林總總，使人目不暇給，而由於大部分是粗品之作，好能讓人有視賞上高度享受的，實在少得令人失望。

其中，法國出品的色情文藝片，倒有幾部堪資欣賞，看後還使人留有印象和回味的。較著名的是蘭度布山卡所主演的色情喜劇。

如今，卻有一部由名著改編的「人細鬼大春心動」，是部屬於溫馨的香艷而細膩之作，是貪給喜看色情片而又品味較高的影迷欣賞之際，像看了一本文學佳作一般滿足。

「人細鬼大春心動」描述一個青春無邪的少女，愛上她父親的情婦，被她挑動了春心，在獲得第一次性經驗後，竟沉迷於那玄妙的性愛玩意，又被指示了去體驗多種方式的肉的享受。此片劇情的發展，饒有抒情的詩意，青春女星顧昆沙愛雲娜演那人細鬼大的玉女，有動人心弦的描劃，極其傳神。

亂世佳人
文華 明珠 倫敦
明天獻映
本世紀影壇上最偉大的貢獻
不朽電影！不朽製作！
奇勒基寶 慧雲李
李思梨 夏蕙蘭
THE MOST POPULAR MOTION PICTURE EVER CREATED
"GONE WITH THE WIND"



京都 · 凱聲 · 樂聲
今天五場大映 五盛獻
歐洲出品 性感肉感 香艷色情 醉趣巨片
最大胆作風 最充足本錢 最美麗胴體
茱迪芙 費莉芝
冰天雪地齊齊玩
THERE'S NO SEX LIKE SNOW SEX
溜冰勝地 桃色酒店 滑雪教練 天涯女人 寒夜春宵
成人影片 · 兒童不宜

新華 新都
後天獻映
人細鬼大 顏麗絲愛雲娜
色情片 · 性感超越
名著改編 香艷溫馨 細膩前所未見！
人細鬼大春心動
THE GENTLE SEX
最性感的玉女 最大胆的故事 兒童不宜觀看

麗宮
今天五場 大盛獻映
歐洲色情 公司出品
狂殺

豪華 · 新聲
第二週 第九天 五場 請早
歐洲出品性感肉感香艷色情片
各報影評猛讚
玉女主角 卡拉仙杜 大胆作 茱蓮
蕩女嘉露
CAROLE

在水一方
聯邦下期加入 · 新華今午夜場
今日獻映
平凡少女不平凡愛情故事
特別介紹 不同凡響
暴露人性 刻劃人情 打動人心
根據星島晚報連載小說改編
林青霞 秦漢
張美君

今天五場獻映
皇后 國都 太平 永華 金聲 寶聲 國寶 聯邦 國際
兒童不招待
中國功夫秘傳 神打初現銀幕
世界上最神奇奥妙的功夫！！
中國神打
彩色民初拳擊巨片
劉家良 劉家輝 汪禹 韓國材
金馬電影製片公司輝煌出品

白羽令

[illegible]

道：「此話怎講？」

[illegible]：「萬弄倚仗的不過是些機關暗器，咱們使用火攻，他那機關暗器豈不[illegible]？」

[illegible]道：「這也並不盡然，就令他那些[illegible]人的玩意來說，如果他擲出那種東[illegible]城裡去放火？」

[illegible]在討論失敗的原因，祇有少林門下[illegible]詞，此時楓葉大師忽然宣聲佛號道[illegible]佛，班施主如是別無指示，老衲想[illegible]

空地遍佈屍體，血肉狼藉。

行到水窮處

一〇四：爲了什麼？

李默

玉梅說：「爲甚麼要當會長？這道理很簡單，因爲僑委會每年必有一筆指撥入來，常常可以大吹大食，又有操行分加。」

「我才不稀罕，祇有那些庸人才去爭到頭崩額裂，我們房間中人從不做這些。你千萬別去丟我們的面子。」

我當然不去啦。看來她們又比外面的人清醒一點，比來比去，卻十分有趣。

「那麼白金蓮呢？爲了甚麼？」

「這你還不懂？人生世上，有人爲名，有人爲利，你還不懂？唸甚麼大學？甚麼中學？」

我伸伸舌頭，躺進帳子裡，心裏面好開心。大概世界上有志氣的人還是很多，真的，像白金蓮那樣「美艷親王」一般的人才，何苦需要這小丁方豆付般的風頭呢？

「也不一定，」百合解釋說：「我房間裏的人認爲，學校裏人事單純，做做幹事，訓練好自己，出了名，紮牢了根基，以後出外找事情做，自己就爭自這些公衆服務的資歷打倒其他的對手。」

「簡直是放屁！」她說完之後還嘟嘴。

「這論調不是麥一果的論調嗎？」

「不一定是麥一果，其實何人不如此？」百合說。

她跟着說：「別睬麥一果，他討厭。」

「爲甚麼呢？我看他雖俗，卻沒討厭到令人損肩的地步。」

百合從袋中掏出一張紙，在我面前揚了揚，叫我自己看，我沒看完，她又搶回去——裏面是四行舊詩，我祇記了前面兩句，順口背出來：

侍月迎風傷寂重

嫦娥何日悔清天

百合啐我一口：「還唸！是好詩嗎！」

詩是甚麼，大概是把千家詩中的名句來借屍還魂。我故意調笑地說：

「是一首追求詩呢？既有做君瑞的痴情，又暗示對方難道拒絕得不受寵嗎？」

百合氣得把紙撕破，一邊罵着：「本來不打算撕的，留下改正好平仄再送還給他！」

「很好——但那是誰作的呢？而且下面尚餘兩句又如何？」

「那是麥一果給我的，你說下面兩句嗎？不禁入目，大概從濫艷的詞偷來的。」

他？我想不到那麼現實的人也來作詩這一套，麻煩。

中篇連載 野花

莫愁

[illegible]

請相信我對你是深愛的，也爲此，我祇得忍心的離開了你。我知道你的心很難過，但，這是暫時的，於其將來更痛苦，不如現在解決了更好。我輾轉一夜未寐，思前想後，作了這樣的決定。

我已經答應了你的太太，當然我得履行我的諾言。同時我也詳細的考慮過，我們是不能結合的。

你已經受到了很大折磨，我怎能使你受到更多的痛苦呢？我的情形與你的太太何顏女士有點類似的地方，雖並不完全相同，在目前，你的確是愛我的，但是誰能保證這愛的成份中沒有憐憫呢。可能之所以愛我，也是同情我的遭遇，這樣，你又會種下了將來的悔恨和痛苦，正如你現在對你的太太一樣。

我是一個在風塵中流轉的女子，是一個受盡侮辱的妓女，你並沒有卑視我，也沒有摒棄我，那是因爲你愛我，但是這愛並不是健全的，你會不會想到？

假如我們順順利利的結婚，當然我最大的願望，而且也相信你會給我一切的幸福和快樂。但是經過了若干時候，當你在社會上有了地位和名望，別人知道你的太太曾經幹過人盡可夫的應召女郎時，你的內心是不是會感到很痛苦？

到了那個時候你會憎我，因爲我使你蒙受了一切的恥辱和痛苦！

這就是我決定離開你的最大理由。同時我也發現你的太太正和我一樣深愛著你，雖然她在行爲上犯了錯誤，但，那是婚前的事，在婚後她對你卻是忠實的。你曾經愛過她，她，爲甚麼就不能給予她一個自新的機會呢？

再說，你的女兒小蘋，雖然跟你沒有血統關係，但是小生命是無罪的，你爲甚麼不能令出人類愛的精神，給予他一份熱愛呢？別傷害了一顆純潔而稚幼的心靈，我建議你們夫婦應該保守這個秘密，別讓孩子知道，她將來長大了，心靈是會受到傷害的。

假如你愛我的話，請答應我，把這份愛移獻給你的太太和女兒。

末了，祝福你們闔府歡樂！

半寂靜地帶

丹尼

[illegible]員會所拒絕。「頭昏」、「肚痛」用戶替它買藥？

×

[illegible]餘科學家，發明[illegible]一半汽油，分別[illegible]，在汽車汽缸內[illegible]燒更佳。[illegible]普遍使用，產油[illegible]數變成水不可。

×

[illegible]名四十三歲乞丐的公事包裡搜出[illegible]些大種乞兒，在[illegible]上，可能存款更[illegible]美元。

光芒

黃思騁

「別再試了，飛霞，你會有錯手的時候，這條船吃水不像昔通遊艇一般淺的，」斯文彥說。

「我要擄穿她的頭，然後送她去醫院，讓她知道賀們的報應。」

「這又何苦，她現在已夠狼狽，她在逃命呢！」

「請別理我，我會教她投降。」

刁茜游得相當快，她現在離岸已不到四十呎，仍然在那裡揚臂叫罵。

「當心，飛霞，你不知道那地方水有多深，船底很可能撞上一個大洞，」斯文彥警告道。

「我要和她同歸於盡。」

「別過她上岸了，她身上連泳褲都沒有一條。」

「你準備着飽眼福吧！」

船又朝着刁茜的地方衝去，她用潛水的方法來躲避。等到船再轉身時，她離岸祇有幾呎的距離了。

「真險，」斯文彥鬆口氣說：「總算沒有出人命案！」

「我知道你懂得憐香惜玉，快去向她賠禮吧！」

「你明知不是這麼一回事，何叫我來受過。」

刁茜終於上了岸，坐在一塊大石上，好像傳說中的美人魚似的。

船停下來，重新拋下了錨。

飛霞站在船頭上，對岸上的刁茜說道：「你投不投降！」

「我向斯文彥投降也不會向你投降！」

「不行，你非向我投降不可。」

「決不可能，飛霞，今後我們更有得鬥了！」

「飛霞，這件事總得了結，你們想鬥到甚麼時候？」

「她不投降，我永不會讓她上船。」

「這樣倔強的女人，怎麼會向你投降。」

「她可以不投降，不過她得在那地方過夜。」

「與他人方便，即自己方便，何必如此好勝。」

「不但投降，上船以後我還得清算她！」

漩渦

非鳴

夜！無聲無息地降臨！

盧逸雄輾轉反側地躺在床上，一時間也睡不着，腦海裡盡是一片痛楚的回憶。

深夜街道過着黑幫械鬥，拘留所裡過夜、法庭審訊着自己的情況，自己的失業、叔叔的破產、自殺、房子被抵押掉了！……

朦朧間，盧逸雄睡着了！

太陽窺現在空階上，照亮着大地，又是一天的開始了！

盧逸雄和嬸嬸坐在客廳裡，等候着債主們來收賬！

來了！債主們終於來了！

盧逸雄向債主們交待了一下，一手挽着行李，一邊扶着嬸嬸就走出了屋子外。

嬸嬸不時的張望着自己的老家，眼中流露出一些兒的傷感。盧逸雄的心底也難過非常，那畢竟是自己的家啊！

看了好一會，盧逸雄感慨地說：「不要再看了！嬸嬸，我們走吧！」

「也好！我們此刻就走，見到了屋子反而更惹起我的傷心。」嬸嬸說道，眼眶裡滿是淚水。

不一會，他們在中下等的住宅區裡租下了一個房間，那屋子的業主由於舉家去了外地渡假，暫時也有一兩個月不會回來，所以租起來也比較平，而且傢俬也可以借給他們用，不過，自然是要讓他們幫忙看着屋子的了。

葉子

白面書生

時光一分一分的過去，看看又快是十二點鐘了。玲玲這時已起身了，安琪轉了轉身又睡着，雲裳恐怕玲玲打擾她，招手表示要玲玲來她這兒說：

「玲兒！快到這邊來，不要驚醒安琪！」

玲玲揉着睡眼走到雲裳的身旁：「安琪昨晚沒有回去？」沉思了一會：「她爸爸沒來接她？還是她自己願意在這裏睡？」

「叔叔沒有來接她，天又下雨，所以就留在這兒睡了。」

「啊！」

「媽！我肚餓了。」他摸摸肚子。

「妳先吃點早點，等一會兒，叫安琪起身，我們就吃午飯。」

雲裳把一件三文治，一瓶鮮奶遞給玲玲。

「媽，我不想吃鮮奶。」

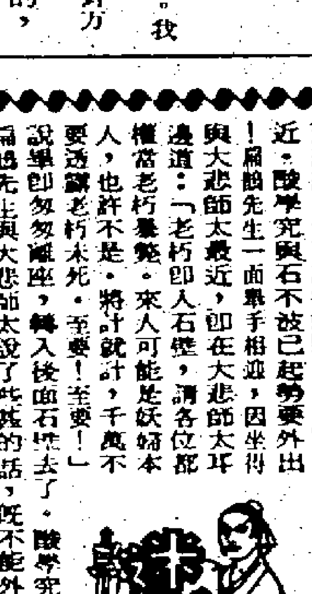
「爲甚麼？」

「我不願意。」

像劫搶、色騙、汽車失事……這些消息，在香港現在的社會，已是日有所聞，不算是甚麼重要的新聞了，也不能引起一般人的重視，除非是當事人和與當事人有密關切係者以外。雲裳看到這則汽車失事的消息，當然也是以「等閒視之」。

武俠小說

散髮生著



第廿六回 死有餘辜 生何可戀 仁者不仁餘太息 德而無德轉還疑

大家正要聽扁鵲先生的下文，忽聽得遠遠一陣哭聲傳來，哭聲淒切，而音浪能及於遠，自安樂窩之外傳入安樂窩，仍是字句清楚。她哭着道：「先生呀！先生！神醫呀！神醫！你能救人而不能自救，你死得好慘啊！天蒼蒼，天茫茫，千刀萬剮的毀大王！」哭聲起落甚遠，最後已甚近。陸學究與石不波已起勢要外出！扁鵲先生一面舉手相迎，因坐得與大悲師太最近，即在大悲師太耳邊道：「老朽即人石壁，請各位權當老朽暴斃。來人可能是妖婦本人，也許不是。將計就計，千萬不要透露老朽未死。至要！至要！」

說畢即匆匆離座，轉入後面石壁去了。陸學究等人，不知扁鵲先生與大悲師太說了些甚麼的話，既不能外出，即圍近大悲師太。大悲師太將這話，低聲傳與賈永，賈永再傳，全是耳語，經過一段時間，大家才明白扁鵲先生之意，而這時的哭聲，已到了安樂窩的谷口，站在谷口，似有所疑。哭聲未停，人則未曾闖入。石不波、陸學究首先迎上，卻見是個滿身縞素，身帶重孝的少女，看來不過十八九歲，身邊還有個小女娃，大約祇十歲上下，也是一身重孝。

兩人手上，都執着一根寫着白紙條的哭喪棒。少女見到石不波，即着小女娃跪拜，道：「敢問道長，即是眼前諸人石不波前輩了？」石不波見她舉止有禮，也即合事作答道：「不敢，正是貧道！敢問娘姑有何見教？」少女哭道：「先夫與扁鵲，不度德，不量力，亂闖安樂窩，開罪各位前輩，自然不得好死。小婦人還望各位開恩，將先夫遺體，交由小婦人安葬。」又向小女娃道：「快叩頭！」

小女娃真是叩頭如搗蒜。陸學究忙道：「請起，請起！」並孟用掌輕托，想將小女娃扶了起來。陸學究的修爲，一扶之力，不下千鈞，雖是輕輕相托，還恐驚了這小女娃，怎知，小女娃全無所覺，叩頭如故，紋風不動。窩內諸人，除粉蓮殺與十一名弟子留住守護之外，大悲師太、賈永與羅蕩三奇也出來了，聽這少女稱扁鵲先生爲亡夫，而這少女的裝服，也可看出是孝女，即是女兒了。

扁鵲先生的年齡，與賈永相若，已逾六十，當然也可能有年青的侍妾，不過，賈永與扁鵲先生有通家之好，知道他的家事。扁鵲先生的夫人是原配，現尚健在，至少也有六十歲。扁鵲先生未納妾，也無子女。何來此年輕美妾？而且，少女不過十八九歲，又怎能有個十歲上下的女兒？她八九歲就能生下這女兒了？

現場審訊

南宮搏

[illegible]，對朱華生的決定都感到[illegible]紛紛提出自己的意見，認[illegible]核心問題無關——本案的[illegible]不明。

[illegible]一名姦夫，周官保就會有[illegible]人，就祇那一名姦夫不知[illegible]，就可想而知了。」朱華[illegible]到。」

[illegible]易地審訊，徒勞無功，那[illegible]必將因此掃地。不過，朱[illegible]作孤注一擲。

[illegible]將之作笑話來講。人們一[illegible]預言，這一案將會不了了[illegible]慈開脫罷閑郎。

[illegible]始——數以百計的人，聚[illegible]命在周家佈置了公堂。[illegible]事許成，以及通州知府等[illegible]的祭堂中坐了。

[illegible]持着緘默，他認爲刑部郎[illegible]的心情去參加會審。原來[illegible]而失去，現在，他已放心[illegible]

山川人物

區越之慈母石

·菊齋·

語云「百行孝爲先，萬惡淫爲首。」又云：「求忠臣必於孝子之門。」誠以能孝於父母者，必能忠於國家，忠於職守，忠孝實同源也。是以自古聖賢，提倡孝道，歷代明君，注重孝經。夷考吾粵朱明時，以孝聞、以忠顯者有區越焉。

區越字文廣，號西屏，先世梅嶺（南雄）珠璣巷人，南宋末，徙新會潮連鄉方岳里，是爲潮連人。父鑑，有懿德，鄉閭矜式。越八歲喪母，哀慕切至，事繼母以孝，繼母唐氏，撫之如己出。鄉河畔有巨石，可坐立，越日夕放學回家，必經河畔，繼母輒坐石上以候，若過時未回，則憂心如焚，不見，不歸，有甚於倚門倚閭而望也。鄉人名之曰慈母石。越年甫十四，游邑庠，已有文名，後從陳白沙先生游，學問更邁進，嘗謂：「於文，東坡有經濟實用，於詩，放翁得性情眞趣。」故其詩文，典瞻清逸。白沙先生得獎勵之。舉弘治八年乙卯鄉試，登十八年乙丑顧鼎臣榜成進士，主司閱其文，知爲忠孝之士。授浙江嘉善知縣，守身愛民，淸白仁厚，無絲毫遺憾。正德間，逆閹劉瑾肆虐，朝瑾者，各挾厚資，期以免禍，越獨無具。有儒生郁姓者，嘗受其惠，恐其倉猝未備，乃以若爨藏金餽之，旣而越覺，亟卻之，曰：「以榮辱得失爲慮，而失其所守，知命者弗爲也。」遂以循良擢戶部主事，歷員外郎，以丁父憂去，服闋，陞惠州知府，南至，湯強扶弱，宜惠舒暫，僅三閱月，士人仰戴之如父母，以丁繼母憂，去任，百姓攀轅擁車，至不能行。及奔喪回籍，對鄉河畔之慈母所坐之巨石，輒低徊留之，不能去，白沙先生，作慈母石歌以餽之，由是慈母石，益名聞遐邇，歌詞載白沙子詩集，更不朽焉。及補任寧國，前守有故縱法入民重罪，而非其情者，三十餘欸，越廉知其無辜，悉爲精究疏釋，申御史。或疑其反覆成案太過，越曰：「三代之治，罪疑爲輕，今罪當輕，已在不疑，乃以成案重之，甚非國家愛育元元之意。」執之愈堅，而上始悟，卒無冤獄。嘗寒夜覺，大雪，亟衆衣起，出，呼荷枷者數人釋之，曰：「罪止示戒耳，或以凍死，是政殺無辜也。」體事恤民類如此。旣拜遷，民立玄思碑，遺愛在民，於斯可見矣。迨擢浙江副使，晉浙江左參政，分守湖東。時盜賊出沒湖中，客旅被掠無寧日，越躬兵憲柴公，擇委武弁之才能者，分守要地，授之方略，俞相機殿擒，玩愒無功者懲之，法立不逾月，擒獲劇盜數百，請於督府，悉置實戮之，由是武夫爭相奮策效能，湖賊屏跡寶遁，行旅皆有長城之倚焉。屬御史欲論列憲政者數人，以謀於越，越推辭不與，然聞者嘲之，明年歸陟，遂老致仕，時論共惜之。越風神淸朗，才識練達，而養之深沈，渾然不露，於是無巨細難易，見輒迎刃而解，其忠君恤民之誠，樹白自樹，直欲飭軼古之名賢，與流輩甲乙，蓋不屑也。此由篤於孝，而擴行事於忠，非斤斤於名利者也。卒年八十有六。著有西屏集行世。（昨日本欄之題目應爲「天后外傳」）

小願

萍雨

天長日久，就這樣常個小圓幾坐在媽媽身旁？再年輕的人，再有雄心壯志的人，再會喊夢做夢的人，都會在這黑沉沉的房間裡凋萎。

摸着破舊衣的毛邊，不自覺地呼出許冠傑的「何必呼夢」。不是太有新意，不是太美的旋律，但適合我此時的心情。「夢裡甘苦皆空」，我才十八，已經在體驗「空」的苦味。

誰真能參透「片刻春風得意，未知萬物變遷」？作曲的人？填詞的人？「天才與白痴」讓去了觀衆四五百萬，誰是天才？誰是白痴？自命爲天才的製作人，就了解「苦與樂同」？

「舅舅有信沒有？」媽媽忽然問。

我嚇了一跳：「沒有，沒有，他祇是匯錢來！」

「他就不問問妳飛不飛？」

「妳了解舅舅，媽咪，別人不會了解，妳會。」

他點點頭。

「媽咪，要看報紙嗎？」我沒話找話。天天在一起，如果不上學，二十四小時都在一起，那有這麼多話題？

「不。」她搖頭，很堅決。

媽媽好像受傷以後就不看報紙、電視不看、雜誌也不看，她總想把自己關在個人的世界裡。

我有一本很好的[illegible]她又搖頭。

「讀唐詩三百首怎麼樣？還是宋詞選？」

我努力說得興致勃勃的：「小說有甚麼好[illegible]

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告
時代曲
粵語新聞
香江之異
天氣報告
粵語新聞
每日公衆活動報告
節目摘要報告
新聞報告
太平山下漫步
少年故事「誰是我親兒」
我爲你選唱
新聞報告
民間故事
「奔趙虎巧揭奸雄計」
趣劇「密鋼白領」
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
下午旋律
閒話家常
男女有別
廣播劇「魂夢依稀」
春宵交響曲
星塵
三個骨牌
農產品及鮮魚批發市情報告
新聞報告
香港傳奇「借屍還魂」
新聞天地
新聞報告
新聞之窗
世界電訊
英語教授
新聞報告
萬國宵時間
轉播足球賽「東昇對流浪」
空中問答
粵曲
漁民一週
粵語新聞
廣播劇「賣女郎」
粵語新聞
天氣報告
時代曲
廣播完畢

商業第一台

新聞報告
時代曲
日日新
清晨雅韻
新聞報告
續播清晨雅韻
生活的旋律
廣播劇「家在新區」
新聞報告
時代曲
大地風雲
新聞專輯
奇情小說「怪爸爸」
新聞報告
小說「蝴蝶夢」
祝壽祝婚節目
古今中外
「烟雨斜陽」
藝員五線譜
民間故事
「金釵記」
一曲寄心聲
天籟地網
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
健康前後
四重彩貼士
新聞報告

商業第二台

轉播足球賽「東昇對流浪」
懷舊曲
新聞專輯
秋夜夜語
新聞報告
廣播完畢
新聞簡報
良晨樂韻
新聞報告
續播良晨樂韻
快一小時
升中會考指導
粵語流行曲
新聞報告
名劇選播「境內餘生」
股市行情報導
新聞簡報
午間音樂盒
新聞報告
股市行情報導
新聞簡報
年青人時間
新聞專輯
股市行情報導
升中會考指導
新聞報告
升中會考指導
大衆國語
粵曲點唱
英語課程
國語時曲
新聞報告
唱片唱不停
新聞簡報
廣播完畢

麗的電視中文台

節目簡介
萍水緣
新聞及天氣報告
「萬獸之王」
卡通片集
「亡命天涯」片集
粵語長片「春香鬧學」鄭碧英、任劍輝主演
快樂家庭
下午茶（婦女節目）
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「分期付款娶老婆」新馬仔、林丹主演
「仙女下凡」
卡通片集
觀點與角度
今時今日第一輯
勝利火花
麗視劇場「紅色的眼淚」
家燕與小田
一室兩件
十大奇案
今時今日第二輯

麗的電視英文台

第二次世界大戰實錄
完播曲
兒童世界
動物世界
新天方夜譚
新聞及天氣報告
觀點與角度
香林風波
英國足球大賽
卜動恩特輯
新聞報導及天氣報告
女人七面觀
苦海孤雛
週四影院「妙計出重圍」
全日播映完畢

佳藝電視台

觀衆午安
午間劇場「遙遠的路」
教育電視
節目預告
愛心
娛樂天地
錦標
佳視新聞
佳視劇場「樓上樓下」
名作劇集
「大地風雲」
觀點與角度
教學電視
佳視新聞
彩色人生
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」
七彩「功夫」片集
午間新聞
七彩「聖劍千秋」片集
每日電影「濟公鬥八仙」由新馬師曾、吳君麗主演
新聞簡報
七彩「私慾」
午間電影「寒夜」由吳楚帆、白燕主演
七彩「君在何處」片集
七彩「情打鑼算」
翡翠劇場
「功夫熱」
新聞及天氣報導
觀點與角度

無綫電視明珠台

「小鎮春回」片集
七彩「卡通大全」
「音樂小樂園」
七彩「天涯孤燕」片集
英語長片「降魔大王」由基保馬遜主演
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「獨行俠」片集
新聞及天氣報導
首映名片「謀殺疑案」由百烈福迪路曼主演
七彩「任週論壇」
最後新聞報導
七彩「獨目獸心」片集
全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字三十四個

每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段爲限

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三百九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民衆大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓廉售　旺舖租售　深水埗新舖　連石閣平售　沙田舖售　吉樓出售　木屋三千八有水電門牌　旺舖租售　大道西舖　樓舖租售　有樓租售

六樓連天台　工場租售　吉樓出售　七樓商業　（香港）商場廉租　招租

旺舖出租　大道中近永吉街　隔鄰英記茶莊　知租　電話：5—141八三二一

中區旺舖　高尚住宅　工商大廈

出讓

三樓商業　中區寫字樓　半山車位　中區寫字樓　香港仔廠　啓華大廈　（九龍）自由閣仔　九龍塘屋　旺舖出租　街市旺舖　診所廉租月租九佰　土瓜灣舖　舖面閣仔　二機廉租　出國廉讓　工場廉讓　農場招頂

工商日報分類廣告 下列信箱有信請换收據來取
AM 1 0 / AM 1 1 / AM 2 0 / AB 2 4 / AC 2 0 / W 6 2 / 1 0 3

電視特平讓　豬場出讓　彩色電視　藥行承讓　攝影公司　招待所租頂　珊瑚魚館　誠聘　廠　新圖製表　聘見習　誠聘　保仔飯菜　聘請司機　象牙學徒　聘　請　葵涌聿小聘

徵求

發外珠釘　機電學徒　高價招請　待聘　帳税劉君　做帳報税　整理積帳　稅帳　幸福婚姻　收買酸枝　商徵女友　良友婚姻　遺失啓事　遺失聲明

信豐兒童習藝所　香港房屋協會 舖位招租　鳴謝良醫　李寶瓊小姐　尋訪　商業　退沙米機　鳳行牌退沙米機　最佳相命 應鍾堂　咭 誕 聖

業主請注意　特價機票　修電視　電視　最高價 收購音響電視　油印　財記織造　夜冷自助　台灣過年　遊埠賺錢　澳門★台北　代解決

台灣名產　水仙花球　品種優良　歡迎選購

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及　北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

龍運 搬屋　中聯　勝永 搬運　搬運　合電和　天電綫視　鋁窗　饗蛇宮譙酒家　台北　兆安

立勝 專門搬屋 885280・848810・773544・772755・703300・703332

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

日婦日文　體柔操道拳路極太 班班班班 電H435272—4　青年會　英美人仕　英人小姐　英國人仕　德法烹飪學院　香港電專 彩色電視・晶體管・電報 十二月五日開課 電話：700263・719796　招生

英語現代　英婦　英美小姐　牌玩教專

暗瘡　口臭　竹林氏　胃病專家　醫藥　樂的器　尚有戲院廣告刊在第九頁

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十二號三樓

電話：三三一四一七八一二 / 三三一四一八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄	長明街二四號	豐原	三民路七七號
台南	南門路五九號	士林	大北路七八號
台南	永福路一五二巷五〇號	北投	中央北路一段一二號之一
左營	大路八五號	金門	莒光路一〇六號
新竹	中山路五三八號	花蓮	仁愛路一〇號
桃園	大園村廟前街二二號	苗栗	中正路一一二號
桃園	八德興仁村中山路一九號	屏東	福建路六六號
鳳山	中正路一三三號之一	彰化	三民路一〇二號
台中	三民路二段一二二號	員林	中山路二六五號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號	板橋	自强新村八二號
淡水	中正路五四號	斗六	太平街一一一號
基隆	義一路二六號	岡山	壽志村二〇九號
基隆	南榮路一六一巷一八號	中壢	中正路二五一號
基隆	中山一路廿一號	台東	福建路二八三號
龍潭	南龍路五三號		

本報爲方便各界人士刊登分類廣告起見，由即日起，增加委託台灣民生物產有限公司下列兩店代收本報分類廣告：

（一）民生公司東英總店：九龍彌敦道100號東英大廈內

（二）民生公司北角分店：香港北角英皇道135——143號

惠顧諸君，敬希垂注

工商日（晚）報 敬啓

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商晚報分類小廣告 優待客戶啟事

本報分類小廣告欄爲酬謝客戶起見特由即日起照原價每段三元暫收七五折即每天二元二角五分如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）以四段爲限。

工商晚報啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
河士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號

本報分類小廣告 優待客戶啟事

本報分類小廣告欄爲酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）（以四段爲限）

工商日報啟

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天　此致

工商日報

工商日報啓

刊戶：　住址：　電話：　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

啟德遊樂場

往本場各路巴士均可到達 — 香港遊客可乘巴士直達本場
市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部，二十五人以上參加可派流動隊前往辦理。電話：二八二〇二一

海天隨筆

電梯

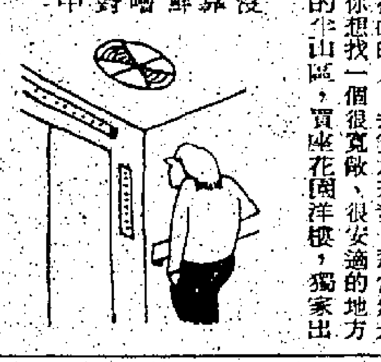
·山水·

香港的樓房，差不多都裝有電梯。祇有十幾年前建的唐樓，高達七、八層，才是沒有電梯的。住在那裡的人，每日出進，再靠兩腿爬上爬下，實在是極非常吃苦的事。有人說：唐樓和洋樓的分別，就是在有無電梯的設備。可是此話又不盡然，我朋友住在紅磡的那座大廈，明明為着是唐樓，如依照前例的說法，那該是沒電梯的了。但該樓除南面與另外一座樓房毗連外，其餘東、西、北三面，都是裝有新式自動電梯的。

到朋友家拜訪，最使人弄不清楚的，就是各座大廈電梯所按的字號不是一致的。有的大廈到十一樓，要按十字；而有些則是三樓按三字，四樓按四字。我曾問過許多朋友，其答覆都是含含糊糊，講不出一個很明顯的道理來，正和前面所說裝設電梯的例子一樣。所以每次去朋友家，就要先來個「入屋問俗」，或是事先在通訊錄上，個別註明，某樓屬於某例的，才不會弄錯。

住在十樓以上的人家，不獨「高處不勝寒」，而且一旦遇上停電，要想出入，頗夠麻煩。最怕電梯開到半途發生故障，上不得，下不得，呼天不應，叫地不靈，關閉在那個面積狹小的中間，不急壞，也會悶死。尤其是發生了火災，電梯既不可坐，火路又封閉了出路，勢非變做「燒烤」不成。但住在裡面的人，卻安之若素，那當然是習以為常了。而且處在香港這樣人煙稠密的地方，你想找一個很寬敞、很安適的地方，談何容易！你如腰纏億萬，在九龍塘村，或香港的半山區，買座花園洋樓，獨家出入，自然會沒有那麼多危險。問題祇是這種人太少。

話得說回來，住在大廈最高層的人，倘若是時局太平，沒有飛男飛女，四處埋伏打劫，而大廈的設備，又十分安全可靠。你推開窗子，遠眺那天連海、海連天的無邊美景，呼吸新鮮的空氣，當然要比住在下層的好。這裡沒有車聲、打樁聲的嘈雜，沒有叫賣聲、吶喊聲的喧譁，更沒有那些污濁的飛塵，對於身心的幫助，也許不少。倘或是一對儷人，住在瓊樓玉宇中，出雙入對，乘坐自動電梯，又值個會飄飄欲仙了。



談狗

·自耕農·

很多時都會聽見人們嘆息着說：「唉！這年頭，真個人不如狗！」

這種嘆息，大抵是由於一般人的生活壓力越來越沉重，費盡九牛二虎之力，夙夜匪懈，奔波勞碌，也不輕易養妻活兒，解決一宿兩餐。反觀那些富家豢養的狗兒，既無須勞心，也不必勞力，祇需搖搖頭，擺擺尾，便能優哉悠哉地居華廈，吃美食，生活得舒適寫意，因此有感而發的。

其實細想起來，除了生活之外，人不如狗的地方還多的是。比方說，當一條狗罹患重病的時候，「防止虐畜會」或獸醫都可以根據「防止虐畜條例」，有權下令將之加以人道毀滅，令其死於安樂，以免捱受垂死時那種莫可名狀的不必要的痛苦。

可是，生而為人，卻不能享受這種仁慈的待遇！

為的是迄今為止，世界上還沒有人訂立出一種類似「防止虐畜條例」的「防止虐人條例」。因此一個即使已病入膏肓，痛苦萬狀，或者已知覺全失，尸居餘氣，醫學上已斷定其再沒有生存希望，祇靠藥物或醫療儀器苟延殘喘的病人，醫生仍須盡其所能，盡量延長這種病人捱受痛苦的時間，而不能讓其及早作大解脫，安詳而死。

最明顯的例子是：美國新澤西州摩里斯鎮的廿一歲少女卡琳·昆朗。她於今年四月間因為服了酒與鎮靜劑的混合液體，引致腦部嚴重損壞，全身癱瘓，昏迷不醒，在過去的七個多月時間之中，一直靠氧氣面罩維持着她的生命。

由於經過七位醫生的診斷及長期診治之後，一致認定這位不幸少女，已進入了一種「慢性植物狀態」之中，事實上已再沒有康復的機會。因此，她的父母親遂於上月向當地法庭申請，要求准許醫生將卡琳的氧氣面罩揭去，讓其安詳地「回到上帝的慈悲懷抱之中」。

然而，這項申請卻為法庭所拒絕了。拒絕的理由是：根據醫學上的標準，祇要心臟尚能跳動，則證實這個病人「仍然生存」；同時，當一個病人無法表達自己的意見去決定自己的命運時，便是「表示其選擇繼續活下去」。若此，如果將一個仍然「活着的病人」身上的醫療設備移去，將被視同「謀殺」！

不久之前，筆者亦曾目睹一幕類似的慘劇，一位現已安息主懷的故友，因患上了一種無可救藥的絕症，在臨終的一段日子，吃不入，疴不出，眠不着，輾轉牀第，日夜哀嚎。起初還能藉麻醉劑獲得一陣安寧，但其後連最強力的藥物也失效了。所以，他在不堪痛苦的時候，曾請求醫生給予仁慈的一針。但醫生也基於上述的理由，而祇能表示深切的同情，而愛莫能助。在那一段日子之中，不但故友的痛苦情形，令人見而酸鼻，不忍卒覩；而他的家人，更顯得六神無主，廢寢忘餐，栖栖惶惶，不可終日，其精神上的痛苦，殆不亞於病人。

為此，我不禁天真地想：人既然恩足以及禽獸，可以訂立「防止虐畜條例」，給予貓兒、狗兒以人道的待遇；然則何以卻不能訂立「防止虐人條例」，令人類獲得與貓、狗同等的待遇呢？

「美國雙週」期間，各大百貨公司皆擴大配合響應，舉辦各類美商品介紹及特價酬賓，各項活動多姿多采，美駐港總領事館亦邀美國小姐前來助陣。（圖）

自己顧自己

·德公·

睇到一段關於北韓之新聞，忽有所感。

北韓乃共黨國家，而佢地北韓之工人黨之領袖金日成，坐鎮北韓。不過北韓以前受過蘇俄之氣，叫佢打，佢地就打入南韓，豈知道打就係北韓人打，死就死北韓人，蘇俄之「兄弟國」，坐喺道睇嘢，而蘇俄之外貿部則派好多幹部去北韓，買平貨。北韓之金日成現已知道上咗當，故現有好多跡象，顯示北韓要擺脫蘇俄。

德公並非信口開河亂咁講，乃有事實根據者。若要知道北韓內部之情形，就要先問日本，即美國之中央情報局，亦要搵日本人穿針引線，搵資料也。故來自日本之消息，唔錯得幾多。「金日成將軍」於先幾排北韓工人黨召開第三十屆組黨之慶祝大會之時，金日成揀個仔出來，以作為佢之「接班人」，但係佢個仔唔爭氣，根本冇人理睬佢，選舉之時榜上無名。德公祇因睇到呢一段新聞，就覺得同大陸之情形差唔多。金日成想揀個仔出來，而老毛則揀個老婆出來，而兩個人均唔成功。

唯一唔同者乃係金日成同佢個仔，住埋在平壤，為一家人，而老毛則在北平，佢個老婆在上海，隔得太遠。老婆日日見到者，祇王洪文等等之上海幫而已。

北韓所召開之三十週年「盛典」，各國共黨，均派代表參加，祇有隔得非常近之中共，以及北韓以前之靠山蘇俄之共黨「中央委員會」，冇派代表去參加。此兩個在共產國家中爭奪權益之政黨，竟然唔派代表去參加，豈非有心要甩金日成之髮乎？

蘇俄唔派代表參加，尚可以講得過去，因金日成近來忽然反蘇也。至於中共唔派代表，是否因為以前派入北韓之「志願軍」之「指揮員」，乃係批臭之林彪，所以就唔派人去。但此理由並不成為理由，林彪已瓜直咗好耐矣。

德公想落，第二個理由可能係大陸之共黨認為北韓慶祝之後，基辛格要去大陸，而且美國之總統先生又話要去，所以就唔理北韓參加正式所謂大家拉潮州音樂，自己顧自己，大陸之中共，以前雖與美國為敵，但現在對美國有所求，故不得不化敵為友也。

讀新詩

工作之餘，要找點消遣；打麻雀、跳舞、找朋友談天，固然無可厚非，但長久下去，總有點那個，說不定還會招來煩惱。

以我的意見，讀新詩是很好的消遣，讀時文句自然，不受任何約束，音節和協，旋律優美，加上美好的內容，令人讀時，有如面對醇酒美人，別有一種風味。

莎士比亞的詩固然是好，但我很喜歡印度大詩人泰戈爾的作品，他在一九一五年獲得諾貝爾文學獎。也是東方人獲得這項殊榮的第一人。

泰戈爾是一個喜歡大自然的人，並有濃厚的宗教思想，所以作品中洋溢清新的意味，充滿愛的關懷，簡單而平凡的文句之中，蘊含着極深的哲理，所以使人越讀越有味，決不是平凡乏味的作品。

他的早期作品有日沒之歌、新月集等。至四十歲後，思想境界升華到最高點，而寫作技巧成熟，作品有採果集、愛貽集、歧路集、飛鳥集等。

英文翻譯本很多，中譯本各大書店可以買到，大家有空，信手翻翻，不求甚解的讀法也可；假如您讀您有興趣時，也可以深入研究其作風、音韻及其獨特的結構，那時領悟恐怕又不同了！

高興起來，自己又何不試試，好與壞不說，想什麼，就寫什麼，尤其是煩悶時候，胡謅幾句，卻也有種怡然自得的味道。

下述幾句是個小朋友寫的，大家祇要試幾次，相信也很容易，或者寫得更好呢！

春頌

你像春風般，
溫柔地——
帶來了郁馥的花香。
滿山錦繡，
正是富麗堂皇的衣裳。
大地一片新綠，
洋溢着活潑潑地生的韻味。
我歡欣鼓舞，
縱聲高歌，
讚頌這美滿的春光。

談糖

·自求·

據說一個國家的文化程度如何，可以從該國食糖的消費量得到一個概念。一般是認為食糖消費量越大，文化水準便越高。這一說法有沒有科學根據，筆者實不敢加以肯定。不過，在另一方面來說，食用過度的砂糖卻並非好現象。因為此舉不但會使人發生蛀牙，而且容易引起近視、胃潰瘍、高血壓等病象。

一般糖果中所含的糖分相當濃，吃含糖分濃的東西時，由於胃的粘膜受到刺激，使胃酸的分泌量增加，所以很容易發生胃酸過多症狀；經常愛吃甜食的人，因持續的胃酸過多症影響，就會形成胃潰瘍。

但是，由於糖能夠給予人們精力，因此有人主張每天應該吃一塊古力；這對於不常吃的人來說，也許會有處，至於對經常吃糖人來說，則絕對不值嘗試。

糖能夠促使人們精力旺盛的原因，乃由於它所形成的一種「克利可根」物質是產生精力的源泉，這種物質是貯藏在肝臟和肌肉之中；不過，有一利卻亦有一弊，吃進了糖之後，那些剩餘下來不能變成「克利可根」的糖分，均要變成脂肪留在皮膚下面令人發胖。體內剩餘的脂肪若過多，很容易引起動脈硬化及高血壓等病症，並由於心臟的冠狀動脈內壁堆積脂肪，而進一步形成心臟狹窄症，這已是人所共知的事實。因此，嚴格地說來，大量吃糖，對人體的壞影響是多於好處的。

還有一種說法認為體內的糖分過多時，會使血液變成酸性而影響健康。對於身體健康，能夠消化砂糖的人們來說，血液酸性並無甚麼重大影響，但一些有糖尿病的人因身體內部機構不能好好處理糖分，便不但要在小便中排出糖分，而且還會因此而患上致命的酸血症。

至於蛀牙的原因，雖然並不能完全推諉在食糖過多上面，不過有人曾做過這樣的調查：住在格陵蘭附近的一些愛斯基摩人完全不吃砂糖，他們的主要食物如魚類的內臟等等均富含維他命B，因此他們成為全世界蛀牙最少的一族；後來因為格陵蘭發現了金礦，許多白人在那裏登陸與愛斯基摩人交往，並把甜點心送給他們吃，而愛斯基摩人向來又沒有刷牙的習慣，吃上了甜食之後，患蛀牙的人越來越多，蛀牙竟成為了一個嚴重的問題。

公共衛生專家們所作的統計表，亦證明小、中學生患蛀牙的比率與砂糖消耗量成正比例，所以，做父母的切勿常讓小孩吃糖食，粘牙的糖更應禁止；若能用水果或蘇打餅乾當點心給孩子們吃，對保護牙齒將有很大作用。此外，在飯後能給他們吃些泡菜之類的東西，對減少乳酸亦有良好效果。

至於近視眼，一般多認為是具有遺傳性，但從統計的結果看來，卻亦不能忽視吃糖過多和形成近視眼的關係，主要是緣於吃糖過多會消耗體內的維他命B，而在維他命B不足時，眼睛的機能便會大大降低。

從身體的機能上來說，糖和鹽是不同的，鹽是人體不可缺少的東西，但對糖卻並不一定需要。對於以稻米為主食的人如果吃糖過多，則很容易會造成碳水化合物過剩的情形；更由於體內分解糖分時需要維他命B，而米飯中所含的維他命B並不多，所以，以稻米為主食的人若吃糖太多，便極可能會導致維他命B不足的病症。

有些孩子特別喜歡吃甜的東西，做父母的為了遷就孩子喜歡，便經常給他們吃糖果，其實，此舉對孩子的健康是對沒有好處，做父母的如果有這種習慣，還是及早戒掉為上策。

彩色生活

舊積架

·司馬空·

初期積架所配的兩種型式的引擎，其一是原配於積架雙門雙座位，著名的XK型引擎，是六汽缸直排的型式，配上雙正頂位式活嘴凸輪的引擎，另一種為設計相類似的二點八型引擎。現在二點八型引擎型式的積架產量不多，而且常常為了趕製其他的型式引擎的積架而停製。配二點八型引擎的積架，祇供應法國等的市場，故在香港，如購二點八型的積架XJ型，須提防引擎需修理時缺乏重要零件的情形。況且二點八型引擎的馬力不足以應付香港斜坡的道路。

配大型XK型引擎的XJ6型積架，引擎的汽缸容積為四點二公升（六汽缸，非十二汽缸）。初期的積架XJ型分別配手波及全自動波，但是運港的，在五年前開始在香港出售的積架，大部分是配全自動的型式。積架具跑車的性能，如配手波，更易於發揮其性能，但是積架以美國為一主要市場，而為了適應美國市場的需求，不得不配自動波。積架所配的自動波，也是美國設計，在英國設廠製造的博華納型全自動波。

直至一九七三年十二月，積架方才宣佈製造車身長了四吋，大部分是把後座位和前座位的靠背分隔較大的空位，使後座位更為舒適。直至現在，加長了四吋的積架，已為標準型式的車身。

後期積架改善了儀錶板的設計，以及暖氣和新鮮空氣流通系統，而且加配很多豪華型式汽車所備的中央鎖車門的設備。不過這中央門鎖設備並不是最新的設計，已十五年以前，美國福特的製品林肯大陸型，已具有此設備，而日本豐田的最大皇冠型汽車，和平治等等亦已配此設備，皇冠的豪華型的中央門鎖設備，乃必備的，和平治不同，購車者不須另付額外費用。這設備的主要作用是駕駛人祇須把駕駛座旁的車門加鎖，四扇車門，便自動上鎖。豐田的設計，更加上自動行李箱鎖。但是目前所有各型汽車所配的設計，仍追不上林肯牌的中央門鎖系統，駕駛人鎖上車門後，不但四扇車門也一併自動上鎖，而且車窗也自動升起關上。

最近積架宣佈製造配最新的汽缸容積較小，祇三點四公升的引擎的積架，這是廉價的型式，迄新車尚未抵港，更遑論育車了。

畫裡乾坤

陳德華

大近視：「快來人呀！大山貓在此！」

社會萬花筒

·鄉愚·

在寸金尺土香港居住的人，整日由朝到晚，唔係勞心，就係勞力，無論在「早午晚」有閒暇時，走到港九街頭巷尾，茶樓、戲院、百貨公司，冷眼旁觀，便會發現各種人生百態，有些事情，會令人睇到會心微笑，但是有些會令人覺得驚奇詫異。

每天早上，男男女女、個個忙於上班工作，路上巴士、渡海小輪，爭取時間上班工作的仁兄仁姐，各顯奇能，擠上巴士、渡海小輪，爭先佔到有利坐位。眼見有位熟口熟面「何二姑」，年約三十餘歲，平時不多走動，上班時候，為着趕搭巴士，離巴士站有一百碼之遙，她竟然一口氣奔跑，能夠超越人前，首先登上巴士。奇怪得很，與她一齊奔跑約有十人之多，其中祇有「二姑」一個女性，何以男士們也跑不過她呢？證明女子不是弱者，亦可以說是生活迫人，因為「二姑」還要賺錢幫補家庭。巴士到達終站，又要急速趕搭渡海小輪，經過渡海鐘航行，小輪到達碼頭泊岸，小輪上的踏腳跳板，輪上員工還未將跳板放平，有個右腳不良於行的青年，竟時一躍，跳上碼頭浮橋，面上露出得意之色，輪上有人大聲咁話：「佢一定係厭命長。」

到中午時份，又是忙於工作的仁兄仁姐，下班用膳時候。茶樓、飯店，座無虛位，人聲嘈雜，有「呼喚聲」！有漫罵聲」！伙計：「一碗叉燒飯，快的，快的！」接着又傳出：「伙計，你有冇攪錯？碟炒飯你畀錯別人啦，「正一係遲來先上岸」」。

有的慳儉仁兄仁姐，手拿麵包、飯盒，三三兩兩先喺隨湯，站在路傍，邊食邊談，還有一班仁姐，現出天真活潑，嘻嘻哈哈，談語連聲，甲女說乙女的麵包太細小，乙女又說甲女的麵包不大，引起過路行人發出會心微笑。

一日辛勞，到了黃昏，娛樂場所，擠滿人群，有些戲院堂前，懸出全院滿座，購不到戲票的人，稍為停留在戲院門前，便會有人走到身前，手上拿着大疊戲票，如果你不吝嗇自己金錢，便可從那人手裡換到戲票，假如你是一個吝嗇的人，而又與他交換不成的話，那時便會有人在你身前，說出污言穢語，若然與他反唇相稽，定會招惹麻煩。找尋不到娛樂，不愁沒有去處，可以逛逛「百貨公司」，就算身上「袋袋皆空」，亦可昂然濶步行人，在公司裡，稍為留心觀察，便會發現另有新的景象，有的穿着華麗衣裳的顧客，走到售貨櫃前，東指指，西指指，公司裡的「售貨員」便會忙於替他服務，在貨櫃裡，左拿出一件，右拿出一件，「售貨員」忙個不了，顧客讚賞貨品，說一聲，電話在那裡？便又施施然行往另一售貨部門，東盼盼，西盼盼，那位穿着華麗衣裳顧客的洋相，始終沒有在售貨員身前出現，究竟這位顧客是識少？抑或是窮措大呢？惟有說一句，天曉得。無怪「爺爺」時常調侃「兄採」：就算家裡無糧，破舊衣裳，亦不能穿到街上去。

分類廣告 醫藥

中國 李惠玲 玉芳 婦科醫師

善補靈藥

日本 陳月娥 婦科 是否即日安全無痛解決有孕

暗瘡？ 係黃水瘡

苗樂天 痔瘡（痔瘡法到獨・保證滿意） 立止痔血脫肛

中國女醫 李玲 婦科

喉 專科中醫 吳景雲

男性衰退 李堅盛

老牌中醫 陳銳培

癬白蝕 白蝕特效專藥

耳鳴丸

女醫 朱玉華 婦科

洪冠洲 洪元芬 喉耳鼻 專科

鼻炎

尚有分類廣告刊登在十一頁